## Zeledon13

## Conversation details

Participants: Ariana (ARI - female, Adult), Avery (AVE - female, Adult), Unidentified (OSE - Adult). Background: Two friends chatting at Florida International University.. Duration: 00 hr 34 min 42 sec. Date: 27 March 2008. Transcriber: Diana Carter, Prifysgol Bangor University. Original translation by M. Carmen Parafita Couto. Note: There may be an error rate of up to 2% in the glosses generated.

(1) ARI: so the goat escaped through a [/] a bigger hole (.) <in my> [/] in my fence right .

ARI: so the goat escaped through a a aut: so.ADV the DET.DEF goat.N.SG escape. V.PAST through. PREP a. DET.INDEF a. DET.INDEF bigger hole in my in my fence bigg. N.SG+COMP.AG hole. N.SG in .PREP my. ADJ. POSS. 1S in .PREP my. ADJ. POSS. 1S fence. N.SG right right. ADJ

- (2) AVE: +< &=laugh .
- (3) ARI: and mind you my grandfather used to walk that goat every morning around the neighborhood like [/] like if it was > [/] like if it was a [/] a dog .

ARI: and grandfather mind you my aut:and.conj mind.n.sg you.pron.sub.2sp my.adj.poss.1s grandfather.n.sg walk that every used to goat morning use.v.past to.prep walk.v.infin that.dem.far goat.n.sg every.adj morning.n.sg neighborhood like around.PREP.[or].around.ADV the.DET.DEF neighborhood.N.SG like.CONJ.[or].like.N.SG like.CONJ like if was it if.conj it.pron.sub.3s was.v.3s.past like.conj if.conj it.pron.sub.3s was.v.3s.past dog a.det.indef a.det.indef dog.n.sg

 $(4) \quad {\tt AVE: \ ah \ .}$ 

**AVE: ah** *aut: ah.IM* 

(5) ARI: so our next door neighbor had a dog right .

(6) ARI: and whenever the [/] the neighbor would let the dog out .

ARI: and whenever the the neighbor would aut: and CONJ whenever CONJ the DET.DEF the DET.DEF neighbor. N.SG be.V.123SP.COND let the dog out let.V.INFIN the DET.DEF dog.N.SG out.ADV

(7) ARI: and he was like putting his work stuff away .

ARI: and he was like putting his aut: and.CONJ he.PRON.SUB.M.3S was.V.3S.PAST like.CONJ put.V.PRESPART his.ADJ.POSS.M.3S work stuff away work.N.SG stuff.N.SG away.ADV

(8) ARI: and then (.) so in when the dog .

ARI: and then so in when the dog aut: and.CONJ then.ADV so.ADV in.PREP when.CONJ the.DET.DEF dog.N.SG

(9) ARI: xxx he closed the door .

ARI: he closed the door aut: he.PRON.SUB.M.3S close.V.PAST the.DET.DEF door.N.SG

(10) ARI: and he left for work .

ARI: and he left for work

aut: and.conj he.pron.sub.m.ss leave.v.past.[or].left.adj for.pred work.sv.infin

(11) ARI: he didn't see the goat go in .

ARI: he didn't see the goat go in aut: he.PRON.SUB.M.3S did.V.PAST+NEG see.V.INFIN the.DET.DEF goat.N.SG go.N.SG in.PREP

(12) ARI: so my grandfather wakes up like at ten .

ARI: so my grandfather wakes up like

aut: so.ADV my.ADJ.POSS.1S grandfather.N.SG wake.N.PL up.ADV like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

at ten

at.PREP ten.NUM

 $\left(13\right)$  ARI: and he is looking for the goat frantic .

ARI: and he is looking for the aut: and.CONJ he.PRON.SUB.M.3S is.V.3S.PRES look.V.PRESPART for.PREP the.DET.DEF goat

goat.N.SG frantic.ADJ

(14) ARI: and he's screaming around the neighborhood +"/.

ARI: and he's screaming around aut: and CONJ he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES unk around.PREP.[or].around.ADV the neighborhood he.DET.DEF neighborhood.N.SG

(15) ARI: +" Tete@s:eng&spa Tete@s:eng&spa where are you ?

ARI:  $\mathbf{Tete}_{E}^{S}$   $\mathbf{Tete}_{E}^{S}$  where are you aut: name name where.ADV are.V.123P.PRES you.PRON.SUB.2SP

(16) ARI: like that like frantic .

ARI: like that like frantic

aut: like.CONJ.[or].like.V.INFIN that.DEM.FAR like.CONJ.[or].like.V.INFIN frantic.ADJ

(17) ARI: so somehow some way he looks inside of the neighbor's house .

ARI: so somehow some way he looks inside aut: so.ADV somehow.ADV some.ADJ way.N.SG he.PRON.SUB.M.3S look.V.3S.PRES inside.N.SG of the neighbor's house somehous somehous

(18) AVE: uhuh .

AVE: uhuh
aut: uhuh.IM

(19) ARI: and there's the goat with the dog running around eating all the furniture pooping everywhere .

ARI: and there's the goat with the aut:and.CONJ there.PRON+BE.V.3S.PRES the.DET.DEF goat.N.SG with.PREP the.DET.DEF pooping running around eating all the furniture dog.N.SG unk around.ADV unk all.ADJ the.DET.DEF furniture.N.SG unk everywhere everywhere.ADV

(20) AVE: that's crazy.

AVE: that's crazy
aut: that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES crazy.ADJ

(21) ARI: we had to call our neighbors .

ARI: we had to call our neighbors aut: we.PRON.SUB.1P had.V.PAST to.PREP call.V.INFIN our.ADJ.POSS.1P neighbor.N.PL

(22) ARI: we had to help them clean everything .

ARI: we had to help them clean aut: we.PRON.SUB.1P had.V.PAST to.PREP help.V.INFIN them.PRON.OBJ.3P clean.V.INFIN everything everything.PRON

(23) ARI: we had to help them do all the furniture .

ARI: we had to help them do aut: we.PRON.SUB.1P had.V.PAST to .PREP help.V.INFIN them..PRON.OBJ.3P do..SV.INFIN all the furniture .RLDJ the..DET.DEF furniture..RLSG

 $\left(24\right)$  ARI: it was just oh god .

ARI: it was just oh god aut: it.PRON.SUB.3S was.V.3S.PAST just.ADV.[or].just.ADJ oh.IM god.N.SG

(25) AVE: Tete@s:eng&spa .

AVE:  $\mathbf{Tete}_E^S$ aut: name

(26) ARI: +" Tete@s:eng&spa where are you ?

ARI:  $\mathbf{Tete}_{E}^{S}$  where are you aut: name where.ADV are.V.123P.PRES you.PRON.SUB.2SP

(27) ARI: [- spa] ay &=sighs .

ARI:  $ay^S$ aut: oh.IM
oh dear.

(28) ARI: so (.) do you have a funny story ?

ARI: so do you have a funny aut: so.ADV do.SV.INFIN you.PRON.SUB.2SP have.V.2SP.PRES a.DET.INDEF funny.ADJ story story.N.SG

(29) AVE: you have super good stories .

AVE: you have super good aut: you.PRON.SUB.2SP have.V.2SP.PRES sup.SV.INFIN+COMP.AG.[or].super.ADJ good.ADJ stories story.N.P.L.[or].stories.N.P.L

(30) AVE: and I love how you tell them .

AVE: and I love how you tell aut: and CONJ I.PRON.SUB.1S love.V.1S.PRES how.ADV you.PRON.SUB.2SP tell.V.2SP.PRES them them.PRON.OBJ.3P

(31) ARI: +< oh yeah yeah .

ARI: oh yeah yeah.

aut: oh.IM yeah.ADV yeah.ADV

 $(32)\quad {\tt ARI:}\ {\tt my}\ {\tt family's}\ {\tt just}\ {\tt crazy}\ .$ 

ARI: my family's just crazy aut: my.ADJ.POSS.1S family.N.SG+GB just.ADV.[or].just.ADJ crazy.ADJ

(33) AVE: xxx do anything crazy .

AVE: do anything crazy aut: do.v.infin anything.pron crazy.adj

(34) ARI: +< oh my mom has a patch on her eye .

ARI: oh my mom has a patch aut: oh.IM my.ADJ.POSS.1S mom.N.SG ha.IM+PV.[or].has.V.3S.PRES a.DET.INDEF patch.N.SG on her eye on.PREP her.ADJ.POSS.F.3S eye.N.SG

(35) AVE: why?

AVE: why aut: why.rel

(36) ARI: +< I told you (.) xxx .

ARI: I told you

aut: I.PRON.SUB.1S told.V.PAST you.PRON.SUB.2SP

(37) AVE: +< she's got shit corneas .

AVE: she's got shit corneas

aut: she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES got.V.PASTPART shit.SV.INFIN cornea.N.PL

(38) ARI: she used to have contacts .

ARI: she used to have contacts aut: she.pron.sub.f.3s use.v.past to.prep have.v.infin contact.n.pl

(39) ARI: mind you the contacts are &p +/.

ARI: mind you the contacts are aut: mind.N.SG you.PRON.SUB.2SP the.DET.DEF contact.N.PL are.V.123P.PRES

(40) AVE: +< uhuh oh I did that .

AVE: uhuh oh I did that  $\textbf{\textit{aut:}} \quad \textit{\textit{uhuh.IM}} \quad \textit{\textit{oh.IM}} \quad \textit{\textit{I.PRON.SUB.1S}} \quad \textit{\textit{did.V.PAST}} \quad \textit{\textit{that.DEM.FAR}}$ 

(41) AVE: I did that .

AVE: I did that

aut: I.PRON.SUB.1S did.V.PAST that.DEM.FAR

(42) ARI: the contacts are purely for show .

ARI: the contacts are purely for aut: the DET.DEF contact.N.PL are.V.123P.PRES pure.ADJ+ADV.[or].purely.ADV for.PREP show show.sv.INFIN

(43) AVE: hah .

AVE: hah
aut: hah.im

(44) ARI: like for color.

ARI: like for color aut: like.CONJ.[or].like.V.INFIN for.PREP color.N.SG

(45) ARI: she had colored contacts on .

ARI: she had colored contacts on aut: she.pron.sub.f.ss had.v.past color.n.sg+av contact.n.pl on.prep

(46) AVE: &=laughs .

(47) ARI: I mean she doesn't have perfect vision .

ARI: I mean she doesn't have  $aut: \ ^{1.PRON.SUB.1S} \ ^{1.PRON.SUB.$ 

(48) ARI: but they [/] they have no prescription on it .

ARI: but they they have no prescription aut: but.CONJ they.PRON.SUB.3P they.PRON.SUB.3P have.V.3P.PRES no.ADV prescription.N.SG on it on.PREP it.PRON.OBJ.3S

(49) AVE: uhuh .

AVE: uhuh
aut: uhuh.IM

(50) ARI: and so she [/] she scratched her cornea really bad to the point that they had to do surgery .

ARI: and scratched her SO she she aut: and.conj so.adv she.pron.sub.f.3s she.pron.sub.f.3s unk her.ADJ.POSS.F.3S really bad  $\mathbf{to}$  $\mathbf{the}$ point that cornea.N.SG real.ADJ+ADV bad.ADJ to.PREP the.DET.DEF point.N.SG that.CONJ had  $\mathbf{to}$ dosurgery they.Pron.sub.3P had.v.past to.prep do.v.infin surgery.n.sg

(51) ARI: this was like ten years ago .

ARI: this was like ten years ago aut: this.dem.near.sg was.v.ss.past like.conj ten.num year.n.pl ago.adv

(52) ARI: so whatever she had like stitches and all that stuff .

ARI: so whatever she had like stitches and aut: so.ADV whatever.REL she.PRON.SUB.F.3S had.V.PAST like.CONJ unk and.CONJ all that stuff stuff like.CONJ that.CONJ stuff.CONJ stuff.CO

(53) ARI: and apparently &s <my mom's> [//] <my mom &lo> [/] my mom has really bad allergies .

ARI: and apparently my mom's aut: and.conj apparent.ADj+ADV.[or].apparently.ADV my.ADj.POSS.1S mom.N.SG+GB my mom my mom has my.ADj.POSS.1S mom.N.SG my.ADj.POSS.1S mom.N.SG ha.IM+PV.[or].has.V.3S.PRES real.ADj+ADV bad allergies real.ADj+ADV bad.ADj allergy.N.PL.[or].allergies.N.PL

(54) ARI: and she loves to like scratch her eye .

ARI: and she loves to like

aut: and.CONJ she.PRON.SUB.F.3S love.V.3S.PRES to.PREP like.CONJ.[or].like.V.INFIN

scratch her eye

scratch.V.INFIN her.ADJ.POSS.F.3S eye.N.SG

(55) ARI: you understand what I mean?

ARI: you understand what I mean

aut: you.PRON.SUB.2SP understand.V.2SP.PRES what.REL I.PRON.SUB.1S mean.V.1S.PRES

(56) AVE: +< uhuh .

AVE: uhuh
aut: uhuh.IM

(57) ARI: so <she um> [/] (.) she actually ended up (.) scratching opening up stitches (.) that she had from super long time ago that I guess never healed right .

ARI: so actually um $\mathbf{she}$ aut: so.ADV she.PRON.SUB.F.3S um.IM she.PRON.SUB.F.3S actual.ADJ+ADV end.V.PASTPART scratching opening up stitches that  $\mathbf{she}$ had that.conj she.pron.sub.f.3s had.v.past  $up.ADV \ unk$ unkup.ADV unk  $\mathbf{from}$ super long  $_{
m time}$ ago from.prep sup.sv.infin+comp.ag.[or].super.adj long.adj time.n.sg ago.adv that.conj guess never healed right I.PRON.SUB.1S guess.V.1S.PRES never.ADV unk right.ADJ

(58) AVE: +< scratching it .

AVE: scratching it

aut: unk it.PRON.OBJ.3S

(59) AVE: +< oh that's crazy .

AVE: oh that's crazy
aut: oh.im that.dem.far.hee.v.3s.pres crazy.adj

(60) ARI: so now you have to look at her .

ARI: so now you have to look at aut: so.ADV now.ADV you.PRON.SUB.2SP have.V.2SP.PRES to.PREP look.V.INFIN at.PREP

her. PRON. OBJ. F. 3S. [or]. her. ADJ. POSS. F. 3S

(61) ARI: she looks like a pirate .

ARI: she looks like a pirate aut: she.PRON.SUB.F.3S look.V.3S.PRES like.CONJ a.DET.INDEF pirate.N.SG

(62) ARI: she has a patch +/.

- (63) AVE: &=laughs .
- (64) ARI: +, on one eye .

ARI: on one eye aut: on.PREP one.PRON.SG eye.N.SG

(65) ARI: you know what I mean .

ARI: you know what I mean

aut: you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES what.REL I.PRON.SUB.1S mean.V.1S.PRES

(66) ARI: and like she's walking around .

ARI: and like she's walking around aut: and.conj like.conj she.pron.sub.f.3s+be.v.3s.pres walk.v.prespart around.adv

(67) ARI: and she wants you to like feel bad for her .

ARI: and she wants you to aut: and.CONJ she.PRON.SUB.F.3S want.V.3S.PRES you.PRON.SUB.2SP to.PREP like. CONJ.[or].like.V.INFIN feel.V.INFIN bad.ADJ for.PREP her.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3S

(68) ARI: (be)cause she's like +"/.

ARI: because she's like

aut: because.CONJ she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

(69) ARI: +" &=moans I don't feel good &=moans .

ARI: I don't feel good aut: I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG feel.V.INFIN good.ADJ

- (70) OSE: www.
- (71) ARI: &=laughs .
- (72) ARI: but I was like tell her &=roar .

ARI: but I was like tell aut: but.conj I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST like.conj tell.V.INFIN her her.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3S

- (73) OSE: www.
- (74) ARI: um (.) like yesterday +/.

ARI: um like yesterday
aut: um.im like.conj yesterday.n.sg

(75) AVE: +< how &d [/] how are your brothers ?

AVE: how how are your brothers

aut: how.ADV how.ADV are.V.123P.PRES your.ADJ.POSS.2SP brother.N.PL

(76) ARI: that's what I was about to tell you .

ARI: that's what I was about aut: that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES what.REL I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST about.PREP to tell you to.PREP tell.V.INFIN you.PRON.SUB.2SP

(77) ARI: Almi's@s:eng&spa+eng a Almi's@s:eng&spa+eng a snitch .

ARI: Almí's a Almí's a snitch aut: a.det.indef a.det.indef snitch.n.sg

(78) ARI: yesterday he [/] he wanted to use my computer .

ARI: yesterday he he wanted to use

aut: yesterday.N.SG he.PRON.SUB.M.3S he.PRON.SUB.M.3S want.V.PAST to.PREP use.V.INFIN

my computer

my.ADJ.POSS.1S computer.N.SG

 $\left(79\right)$  ARI: but like I get really moody .

ARI: but like I get really moody aut: but.conj like.conj like.conj get.v.is.pres real.adj+adv moody.adj

(80)  $\,$  ARI: like when I get home and like I'm tired .

(81) ARI: and like  $\langle I \text{ just} \rangle$  [//] all I wanna do is be on my computer .

ARI: and like I just all I aut: and CONJ like CONJ

(82) ARI: like whether I'm playing Snood@s:eng&spa or on Facebook@s:eng&spa or like googling random stuff .

ARI: like whether I'm playing aut:  $like \cdot CONJ \cdot [or] \cdot like \cdot V \cdot INFIN$  whether  $\cdot CONJ \cdot IPRON \cdot SUB \cdot 1S + BE \cdot V \cdot PRES$  play  $\cdot V \cdot PRESPART$ Snood  $\stackrel{S}{E}$  or on Facebook  $\stackrel{S}{E}$  or like googling name or  $\cdot CONJ \cdot IPRON \cdot SUB \cdot IS + BE \cdot V \cdot PRES$  play  $\cdot V \cdot PRESPART$ random  $\cdot SUB \cdot IPRON \cdot SUB \cdot IS + BE \cdot V \cdot PRES$  play  $\cdot IPRON \cdot SUB \cdot IPRON \cdot SUB \cdot IS + BE \cdot V \cdot PRES$  play  $\cdot IPRON \cdot SUB \cdot IPRON \cdot SUB \cdot IS + BE \cdot V \cdot PRES$  play  $\cdot IPRON \cdot SUB \cdot IPRON \cdot IPRO$ 

(83) AVE: +< uhuh .

AVE: uhuh
aut: uhuh.IM

(84) ARI: so +/.

**ARI: so** *aut: so.ADV* 

(85) AVE: Snood@s:eng&spa .

AVE: Snood $_E^S$ aut: name

(86) ARI: so he comes in .

ARI: so he comes in

aut: so.ADV he.PRON.SUB.M.3S come.V.3S.PRES.[or].comes.N.SG in.PREP

(87) ARI: and he's like +//.

ARI: and he's like

aut: and.CONJ he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

(88) ARI: they love to like use my computer .

ARI: they love to like use

aut: they.PRON.SUB.3P love.V.3P.PRES to.PREP like.CONJ.[or].like.V.INFIN use.V.INFIN

my computer

my.ADJ.POSS.1S computer.N.SG

- (89) AVE: +< &=laughs .
- (90) ARI: mind you we have another computer in the house .

ARI: mind you we have another aut: mind.N.SG you.PRON.SUB.2SP we.PRON.SUB.1P have.V.1P.PRES another.ADJ computer in the house computer.N.SG in.PREP the.DET.DEF house.N.SG

(91) ARI: but my computer is the only one that's hooked up to a printer .

 ARI:
 but
 my
 computer
 is
 the

 aut:
 but.CONJ
 my.ADJ.POSS.1S
 computer.N.SG
 is.V.3S.PRES
 the.DET.DEF

 only
 one
 that's
 hooked
 up

 on.PREP+ADV.[or].only.ADJ
 one.PRON.SG
 that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES
 hook.N.SG+AV
 up.ADV

 to
 a
 printer

 to.PREP
 a.DET.INDEF
 print.N.SG.AG.[or].printer.N.SG

(92) ARI: so he's like +"/.

ARI: so he's like

aut: so.ADV he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

(93) ARI: +" oh I gotta print something out .

(94) ARI: he doesn't have to print out anything .

ARI: he doesn't have to print out aut: he.PRON.SUB.M.3S does.V.3S.PRES+NEG have.SV.INFIN to.PREP print.V.INFIN out.ADV anything anything.PRON

- (95) AVE: +< &a: .
- (96) ARI: he wants to go check Sports\_net like +...

ARI: he wants to go check Sports\_net aut: he.PRON.SUB.M.3S want.V.3S.PRES to.PREP go.V.INFIN check.V.INFIN name like like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

(97) AVE: yeah .

AVE: yeah
aut: yeah.ADV

(98) ARI: you know what I mean ?

ARI: you know what I mean

aut: you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES what.REL J.PRON.SUB.1S mean.V.1S.PRES

(99) ARI: like it's a fantasy football .

ARI: like it's a fantasy football aut: like.v.infin it.PRON.OBJ.3S+BE.V.3S.PRES a.DET.INDEF fantasy.N.SG football.N.SG

(100) ARI: and so whatever I locked the door so that he can't come in my room .

ARI: and  $\mathbf{so}$ whatever Ι locked the aut:and.conj so.adv whatever.rel i.pron.sub.is lock.n.sg+av the.det.def door so that he can't come indoor.N.SG so.ADV that.CONJ he.PRON.SUB.M.3S can.V.3S.PRES+NEG come.V.INFIN in.PREP my.ADJ.POSS.1S room.N.SG

(101) ARI: because he loves to come in there .

ARI: because he loves to come in aut: because .CONJ he.PRON.SUB.M.3S love.V.3S.PRES to.PREP come.V.INFIN in.PREP there .ADV

(102) ARI: and then he [/] he's like snitching on me .

ARI: and then he he's

aut: and.CONJ then.ADV he.PRON.SUB.M.3S he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES

like snitching on me

like.CONJ.[or].like.SV.INFIN unk on.PREP me.PRON.OBJ.1S

(103) ARI: he's like +"/.

ARI: he's like

aut: he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

(104) ARI: +" mom she won't let me use the computer .

ARI: mom she won't let me aut: mom.N.SG she.PRON.SUB.F.3S will.V.3S.FUT+NEG let.SV.INFIN me.PRON.OBJ.1S use the computer use.V.INFIN the.DET.DEF computer.N.SG

(105) ARI: +" and I have to do something for school .

ARI: and I have to do something for aut: and CONJ I.PRON.SUB.1S have.V.1S.PRES to .PREP do.V.INFIN something.PRON for .PREP school school.N.SG

(106) ARI: so there comes my mom with her patch on her eye .

ARI: so there comes my mom aut: so.ADV there.ADV come.SV.INFIN+PV.[or].comes.N.SG my.ADJ.POSS.1S mom.N.SG with her patch on her eye with.PREP her.ADJ.POSS.F.3S patch.N.SG on.PREP her.ADJ.POSS.F.3S eye.N.SG

- (107) AVE: &=laughs .
- (108) ARI: &=cries feel bad for them oh oh pobrecito@s:spa .

ARI: feel bad for them oh oh pobrecito<sup>S</sup> aut: feel.V.INFIN bad.ADJ for.PREP them.PRON.OBJ.3P oh.IM oh.IM poor.ADJ.M.SG.DIM feel bad for them, oh dear, the poor thing(s).

- (109) ARI: xxx.
- (110) AVE: they love your brothers?

AVE: they love your brothers

aut: they.PRON.SUB.3P love.V.3P.PRES your.ADJ.POSS.2SP brother.N.PL

(111) ARI: who my mom ?

ARI: who my mom aut: who.rel my.adj.poss.1s mom.n.sg

(112) AVE: yeah .

AVE: yeah
aut: yeah.ADV

(113) ARI: no my mom kind of forgets they exist &=laughs .

ARI: no my mom kind of forgets aut: no.ADV my.ADJ.POSS.1S mom.N.SG kind.N.SG.[or].kind.ADJ of.PREP forget.SV.INFIN+PV they exist they.PRON.SUB.3P exist.V.3P.PRES

(114) ARI: they're always at my grandma's house .

ARI: they're always at my
aut: they.PRON.SUB.3P+BE.V.PRES alway.ADV+PV.[or].always.ADV at.PREP my.ADJ.POSS.1S
grandma's house
grandma.N.SG+=POSS house.N.SG

- (115) OSE: www .
- (116) ARI: yeah they don't live with us so .

ARI: yeah they don't live with us aut: yeah.ADV they.PRON.SUB.3P do.V.3P.PRES+NEG live.V.INFIN with.PREP us.PRON.OBJ.1P so so.ADV

- (117) AVE: why ?

  AVE: why

  aut: why.REL
- (118) OSE: www.
- (119) ARI: yeah they're always at abuela's@s:spa+eng house .

ARI: yeah they're always at aut: yeah.ADV they.PRON.SUB.3P+BE.V.PRES alway.ADV+PV.[or].always.ADV at.PREP abuela's house house.N.SG yeah, they're always at Granny's house.

- (120) AVE: xxx ?
- (121) ARI: yeah .

  ARI: yeah

  aut: yeah.ADV
- (122) ARI: like they don't really like xxx my house .

ARI: like they don't really like aut: like.CONJ they.PRON.SUB.3P do.V.3P.PRES+NEG real.ADJ+ADV like.CONJ.[or].like.SV.INFIN my house my.ADJ.POSS.1S house.N.SG

(123) AVE: so who lives at your house?

AVE: so who lives at your house aut: so.ADV who.REL live.SV.INFIN+PV.[or].lives.N.SG at.PREP your.ADJ.POSS.2SP house.N.SG

(124) AVE: you your mom and Larry@s:eng&spa ?

AVE: you your mom and Larry $_E^S$  aut: you.PRON.SUB.2SP your.ADJ.POSS.2SP mom.N.SG and.CONJ name

(125) ARI: no !

ARI: no

aut: no.ADV

(126) ARI: me my mom Larry@s:eng&spa which is my step dad Larry's@s:eng&spa+eng brother who came from Cuba with his girlfriend who +//.

ARI: me my mom Larry $_E^S$  which is aut: me.PRON.OBJ.18 my.ADJ.POSS.18 mom.N.SG name which.Rel is.V.3S.PRES

(127) ARI: his mistress who she's had for thirteen years .

ARI: his mistress who she's

aut: his.ADJ.POSS.M.3S mistress.N.SG who.REL she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES

had for thirteen years

had.V.PASTPART for.PREP thirteen.NUM year.N.PL

(128) ARI: yeah .

ARI: yeah
aut: yeah.ADV

(129) AVE: +< is this the story you told to miss Smith@s:eng&spa ?

AVE: is this the story you told aut: is.V.3S.PRES this.DEM.NEAR.SG the.DET.DEF story.N.SG you.PRON.SUB.2SP told.V.PAST to miss Smith $_E^S$  to.PREP miss.V.INFIN name

(130) ARI: no this is a true story .

ARI: no this is a true story aut: no.adv this.dem.near.sg is.v.3s.pres a.det.indef true.adj story.n.sg

- (131) OSE: www .
- (132) ARI: this isn't even +/.

ARI: this isn't even aut: this.dem.near.sg is.v.3s.pres+neg even.adj

 $\left(133\right)$  ARI: this is like new people .

ARI: this is like new people aut: this.dem.near.sg is.v.3s.pres like.conj new.adj people.n.sg

- (134) AVE: +< &=laughs .
- (135) ARI: this is like new people that I didn't even know existed .

ARI: this is like new people that aut: this.Dem.Near.SG is.V.3S.PRES like.CONJ new.ADJ people.N.SG that.CONJI didn't even know existed I.PRON.SUB.1S did.V.PAST+NEG even.ADV know.V.INFIN exist.SV.INFIN+AV

(136) ARI: this is one of like Larry's@s:eng&spa+eng +//.

ARI: this is one of like

aut: this.DEM.NEAR.SG is.V.3S.PRES one.PRON.SG of.PREP like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

Larry's

(137) ARI: remember I told you Larry@s:eng&spa has like five brothers .

 $ha.{\it IM+PV.[or].has.V.3S.PRES}$  like.conj five.num brother.n.pl

(138) AVE: uhuh .

**AVE:** uhuh aut: uhuh.IM

(139) ARI: this is one of his five brothers .

ARI: this is one of his five aut: this.DEM.NEAR.SG is.V.3S.PRES one.PRON.SG of.PREP his.ADJ.POSS.M.3S five.NUM brothers
brother.N.PL

(140) AVE: +< with his mistress .

AVE: with his mistress aut: with.PREP his.ADJ.POSS.M.3S mistress.N.SG

(141) ARI: with his mistress .

ARI: with his mistress aut: with.prep his.adj.poss.m.ss mistress.n.sg

(142) ARI: he left his wife and his two kids in Cuba .

ARI: he left his wife and aut: he.PRON.SUB.M.3S leave.V.PAST.[or].left.ADJ his.ADJ.POSS.M.3S wife.N.SG and.CONJ his two kids in Cuba his.ADJ.POSS.M.3S two.NUM kid.N.PL in.PREP name

(143) AVE: &=gasp .

(144) ARI: and they're both living at my house .

ARI: and they're both living at aut: and.conj they.pron.sub.sp+be.v.pres both.adj live.sv.infin+asv at.prep

my house my.ADJ.POSS.1S house.N.SG

(145) ARI: and then on top of everything Larry's@s:eng&spa+eng dad is living at my house .

ARI: and then on top of everything Larry's dad aut: and conj then adv on PREP top. N.SG of PREP everything PRON dad. N.SG is V.3S. PRES is living at my house live. V.PRESPART at PREP my. ADJ. POSS. 18 house. N.SG

(146) ARI: (be)cause he just got separated from his girlfriend .

ARI: because he just got separated from aut: because.CONJ he.PRON.SUB.M.3S just.ADV got.V.PASTPART separate.N.SG+AV from.PREP his girlfriend
his.ADJ.POSS.M.3S girlfriend.N.SG

(147) ARI: <here in Cuba> [//] like here [/] here in Miami who [/] who [///] when he came from Cuba he started hanging out with this lady .

Cuba like ARI: here inaut: here.ADV in.PREP name like.CONJ.[or].like.SV.INFIN here.ADV here.ADV in.PREP Miami who who when he came from name who.rel who.rel when.conj he.pron.sub.m.3s came.v.past from.prep name started hanging out this with ladv he.pron.sub.m.3s start.v.past unk out.adv with.prep this.dem.near.sg lady.n.sg

(148) ARI: then her son came from Cuba .

ARI: then her son came from Cuba aut: then.ADV her.ADJ.POSS.F.3S son.N.SG came.V.PAST from.PREP name

(149) ARI: and then he's the one who's forming problems between (.) Larry's@s:eng&spa+eng and the girlfriend .

ARI: and then he's the one

aut: and.CONJ then.ADV he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES the.DET.DEF one.PRON.SG

who's forming problems between Larry's and the

who.REL+GB unk problem.N.PL between.PREP and.CONJ the.DET.DEF girlfriend.N.SG

girlfriend

(150) ARI: so Larry's@s:eng&spa+eng dad got fed up and moved out .

ARI: so Larry's dad got fed up and moved aut: so.ADV dad.N.SG got.AV.PAST+P unk up.ADV and.CONJ move.V.INFIN+AV out.ADV out

(151) ARI: but now he's not even home half the time .

ARI: but now he's not even

aut: but.CONJ now.ADV he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES not.ADV even.ADJ

home half the time

home.N.SG.[or].home.ADV half.N.SG the.DET.DEF time.N.SG

(152) ARI: (be)cause he's still with her .

ARI: because he's still with aut: because CONJ he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES still.ADJ with.PREP her

her.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3S

(153) ARI: but now they're in a dating stage .

ARI: but now they're in a dating aut: but.conj now.adv they.pron.sub.sp+be.v.pres in.prep a.det.indef date.n.sg+asv stage stage.N.SG

(154) AVE: ah@s:eng&spa .

**AVE:**  $\mathbf{ah}_E^S$  unk

(155) ARI: you know what I mean?

ARI: you know what I mean

aut: you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES what.REL I.PRON.SUB.1S mean.V.1S.PRES

(156) ARI: <they have> [//] they're [/] they're in a dating .

ARI: they have they're

aut: they.PRON.SUB.3P have.V.3P.PRES they.PRON.SUB.3P+BE.V.PRES

they're in a dating

they.PRON.SUB.3P+BE.V.PRES in.PREP a.DET.INDEF date.N.SG+ASV

(157) AVE: +< &=laughs .

(158) AVE: they're getting to know each other [=! laughs] .

AVE: they're getting to know each aut: they.PRON.SUB.3P+BE.V.PRES get.V.PRESPART to.PREP know.V.INFIN each.ADJ other other.ADJ

(159) ARI: they're getting to know each other .

ARI: they're getting to know each aut: they.PRON.SUB.3P+BE.V.PRES get.V.PRESPART to.PREP know.V.INFIN each.ADJ

other
other.ADJ

(160) ARI: and then that's how it is .

ARI: and then that's how it is and. CONJ then.ADV that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES how.ADV it.PRON.SUB.3S is.V.3S.PRES

(161) ARI: it's ridiculous .

ARI: it's ridiculous

aut: it.Pron.sub.3s+be.v.3s.pres ridiculous.Adj

(162) AVE: +< so your house is crazy .

AVE: so your house is crazy
aut: so.ADV your.ADJ.POSS.2SP house.N.SG is.V.3S.PRES crazy.ADJ

(163) ARI: oh my house is &prak +/.

ARI: oh my house is

aut: oh.IM my.ADJ.POSS.1S house.N.SG is.V.3S.PRES

(164) AVE: +< how many bedrooms do you have ?

AVE: how many bedrooms do you have aut: how.ADV many.ADJ bedroom.N.PL do.V.3P.PRES you.PRON.SUB.2SP have.V.2SP.PRES

 $\left(165\right)$  ARI: I have three .

ARI: I have three aut: I.PRON.SUB.1S have.V.1S.PRES three.NUM

(166) ARI: which is my mom's that was split down the middle (be)cause it used to be two .

ARI: which is my mom's that was aut: which.REL is.V.3S.PRES my.ADJ.POSS.1S mom.N.SG+GB that.DEM.FAR was.V.3S.PAST split down the middle because it used split.SV.INFIN down.PREP the.DET.DEF middle.ADJ because.CONJ it.PRON.SUB.3S use.V.PAST to be two to.PREP be.V.INFIN two.NUM

(167) ARI: mine.

ARI: mine

aut: mine.PRON.POSS.1S

(168) ARI: and then like the garage which is like a big room .

ARI: and then like the garage which aut: and.conj then.adv like.conj.[or].like.V.INFIN the.det.def garage.N.SG which.rel is like a big room  $is.V.3S.PRES \ like.conj \ a.det.INDEF \ big.Adj \ room.N.SG$ 

(169) ARI: but they like they remade everything .

ARI: but they like they remade everything aut: but.conj they.pron.sub.3p like.v.3p.pres they.pron.sub.3p unk everything.pron

(170) ARI: oh yeah no no no .

ARI: oh yeah no no no aut: oh.IM yeah.ADV no.ADV no.ADV no.ADV

(171) ARI: my brothers don't sleep in the same room (be)cause they can't stand each other breathing .

ARI: my brothers don't sleep in the aut: my.ADJ.POSS.1S brother.N.PL do.V.12S13P.PRES+NEG sleep.N.SG in.PREP the.DET.DEF same room because they can't stand same.ADJ room.N.SG because.CONJ they.PRON.SUB.3P can.V.123SP.PRES+NEG stand.V.INFIN each other breathing each.ADJ other.ADJ unk

(172) AVE: mmhm.

AVE: mmhm
aut: mmhm.im

(173) ARI: &wa (.) they both breathe too loud .

ARI: they both breathe too loud aut: they.PRON.SUB.3P both.ADJ breathe.SV.INFIN too.ADV loud.ADJ

(174) ARI: that's what they say .

ARI: that's what they say

aut: that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES what.REL they.PRON.SUB.3P say.V.3P.PRES

(175) ARI: they breathe too loud .

ARI: they breathe too loud aut: they.PRON.SUB.3P breathe.V.3P.PRES too.ADV loud.ADJ

(176) ARI: so we have one brother who sleeps in there .

ARI: so we have one brother who aut: so.ADV we.PRON.SUB.1P have.V.1P.PRES one.PRON.SG brother.N.SG who.REL sleeps in there sleep.N.PL.[or].sleeps.SV.INFIN in.PREP there.ADV

(177) ARI: oh and they don't even have furniture .

ARI: oh and they don't even have aut: oh.im and.CONJ they.PRON.SUB.3P do.V.3P.PRES+NEG even.ADV have.V.INFIN furniture
furniture.N.SG

(178) ARI: because we [//] since we redid that entire room we were gonna redo furniture .

ARI: because we since we redid

aut: because.CONJ we.PRON.SUB.1P since.PREP we.PRON.SUB.1P redid.V.1P.PRES

that entire room we were gonna

that.DEM.FAR entire.ADJ room.N.SG we.PRON.SUB.1P were.V.1P.PAST go.V.PRESPART+TO.PREP

redo furniture

redo.V.INFIN furniture.N.SG

(179) ARI: like give them furniture .

ARI: like give them furniture aut: like.CONJ.[or].like.V.INFIN give.V.INFIN them.PRON.OBJ.3P furniture.N.SG

(180) ARI: <so then> [//] but then now they decided to &s put back up the wall in my mom's room so one of them can have that one .

ARI: so then but then now they decided to aut: so.ADV then.ADV but.CONJ then.ADV now.ADV they.PRON.SUB.3P unk to.PREPback  $\mathbf{the}$ wall up in $\mathbf{m}\mathbf{v}$ put.V.INFIN back.V.INFIN.[or].back.ADV up.ADV the.DET.DEF wall.N.SG in.PREP my.ADJ.POSS.1S room  $\mathbf{so}$ one  $\mathbf{of}$ them  $mom.N.SG+=POSS \ room.N.SG \ so.ADV \ one.PRON.SG \ of.PREP \ them.PRON.OBJ.3P$ have that can.V.123SP.PRES have.V.INFIN that.DEM.FAR.[or].that.CONJ one.PRON.SG

(181) AVE: and the other one can have the other one .

AVE: and the other one can have aut: and.CONJ the.DET.DEF other.ADJ one.PRON.SG can.V.123SP.PRES have.V.INFIN the other one the.DET.DEF other.ADJ one.PRON.SG

(182) ARI: +< and the other one can have the other one .

ARI: and the other one can have aut: and.CONJ the.DET.DEF other.ADJ one.PRON.SG can.V.123SP.PRES have.V.INFIN the other one the.DET.DEF other.ADJ one.PRON.SG

(183) ARI: and then I have another room that Larry@s:eng&spa has like his work stuff in there .

ARI: and then I have another room that aut: and.conj then.adv i.pron.sub.is have.v.is.pres another.adj room.n.sg that.conj

Larry $_{E}^{S}$  has like his work stuff

name ha.im+pv.[or].has.v.3S.pres like.conj his.adj.poss.m.3s work.n.sg stuff.n.sg

in there

in.prep there.adv

(184) ARI: and then +...

ARI: and then aut: and.CONJ then.ADV

(185) ARI: like whatever .

ARI: like whatever aut: like.CONJ.[or].like.V.INFIN whatever.REL

(186) ARI: so we didn't never get them finished thinking that we were gonna put up a wall .

ARI: so we didn't never get them aut: so.ADV we.PRON.SUB.1P did.V.PAST+NEG never.ADV get.SV.INFIN them.PRON.OBJ.3P finished thinking that we were finish.SV.INFIN+AV think.V.PRESPART that.CONJ we.PRON.SUB.1P were.V.1P.PAST gonna put up a wall go.V.PRESPART+TO.PREP put.V.INFIN up.ADV a.DET.INDEF wall.N.SG

(187) ARI: but we never put up the wall .

ARI: but we never put up the wall aut: but.conj we.pron.sub.1p never.adv put.sv.infin up.adv the.det.def wall.n.sg

(188) ARI: so now &o Oliver@s:eng&spa sleeps on a mattress <in the> [/] in the garage

ARI: so now Oliver $_{E}^{S}$  sleeps on a aut: so.ADV now.ADV name sleep.N.PL.[or].sleeps.SV.INFIN on.PREP a.DET.INDEF mattress.N.SG in.PREP the.DET.DEF in.PREP the.DET.DEF garage.N.SG

- (189) ARI: xxx sleeps on a matress in my mom's room with my mom and Larry@s:eng&spa . ARI: sleeps on a matress in my aut: sleep.N.PL.[or].sleeps.V.INFIN on.PREP a.DET.INDEF unk in.PREP my.ADJ.POSS.1S mom's room with my mom and Larry $_E^S$  mom.N.SG+=POSS room.N.SG with.PREP my.ADJ.POSS.1S mom.N.SG and.CONJ name
- (190) ARI: Ana@s:eng&spa and Lexi@s:eng&spa sleep on another matress in [/] in like where the  $T_-V$  room .

ARI: Ana $_{E}^{S}$  and Lexi $_{E}^{S}$  sleep on another matress in in aut: name and.conj name sleep.n.sg on.prep another.Adj unk in.prep in.prep like where the T\_V room like.CONj.[or].like.N.SG where.REL the.DET.DEF name room.N.SG

(191) ARI: and Paco@s:eng&spa which is Larry's@s:eng&spa+eng dad sleeps on a &pimpampun .

ARI: and Paco $_E^S$  which is Larry's dad sleeps aut: and CONJ name which REL is V.3S.PRES dad.N.SG sleep.N.PL.[or].sleeps.N.SG on PREP on a a.DET.INDEF

(192) AVE: &=laughs .

- (193) ARI: &=laughs .
- (194) ARI: on a cot .

ARI: on a cot
aut: on.PREP a.DET.INDEF cot.N.SG

(195) ARI: on a cot outside like in the sala@s:spa .

ARI: on a cot outside like in aut: on.PREP a.DET.INDEF cot.N.SG outside.PREP like.CONJ.[or].like.SV.INFIN in.PREP the sala  $^S$  the.DET.DEF room.N.F.SG on a cot outside like in the living-room.

(196) AVE: outside [=! laughs] ?

**AVE:** outside *aut:* outside.PREP

(197) ARI: not outside [=! laughs] .

ARI: not outside

aut: not.ADV outside.PREP

(198) ARI: like (.) outside in like the formal sala@s:spa you know that like it's only for show [=!] laughs] .

ARI: like outside like inthe aut: like.CONJ.[or].like.V.INFIN outside.PREP in.PREP like.CONJ.[or].like.N.SG the.DET.DEF  $\mathbf{sala}^S$ you know formal.ADJ room.N.F.SG you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES that.DEM.FAR.[or].that.CONJ like it's only for show like.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S+BE.V.3S.PRES on.PREP+ADV.[or].only.ADJ for.PREP show.SV.INFIN like, outside in, like, the formal living-room, you know that, like, it's only for show.

(199) ARI: like you're not allowed to sit in it [=! laughs] .

ARI: like you're not allowed to aut: like.conj you.pron.sub.2sp+be.v.pres not.adv allow.sv.infin+av to.prep sit in it sit.v.infin in.prep it.pron.obj.3s

(200) ARI: you know what I'm talking about [=! laughs] .

ARI: you know what I'm aut: you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES what.REL I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES talking about talk.V.PRESPART about.PREP

(201) AVE: xxx [=! laughs] .

(202) ARI: yeah .

ARI: yeah
aut: yeah.ADV

(203) ARI: it's like furniture that like it's like fifty years old .

ARI: it's like furniture that aut: it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN furniture.N.SG that.CONJ like it's like fifty years old like.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ fifty.NUM year.N.PL old.ADJ

(204) ARI: nobody can sit on it .

ARI: nobody can sit on it aut: nobody.PRON can.V.123SP.PRES sit.V.INFIN on.PREP it.PRON.OBJ.3S

(205) AVE: +< can I ask you something?

AVE: can I ask you something aut: can.V.123SP.PRES I.PRON.SUB.1S ask.V.1S.PRES you.PRON.SUB.2SP something.PRON

(206) AVE: in your oven +//.

AVE: in your oven

aut: in.PREP your.ADJ.POSS.2SP oven.N.SG

(207) AVE: this is super random .

AVE: this is super random

aut: this.DEM.NEAR.SG is.V.3S.PRES sup.SV.INFIN+COMP.AG.[or].super.ADJ random.ADJ

(208) AVE: +, <do you> [/] do you keep pots in your oven ?

AVE: do you do you keep aut: do.V.INFIN you.PRON.SUB.2SP do.V.2SP.PRES you.PRON.SUB.2SP keep.V.2SP.PRES pots in your oven pot.N.PL in.PREP your.ADJ.POSS.2SP oven.N.SG

(209) ARI: yes [=! laughs]!

ARI: yes aut: yes.ADV

(210) ARI: full of like oil .

ARI: full of like oil aut: full.ADJ of.PREP like.CONJ oil.N.SG

(211) AVE: +< that's super Cuban .

AVE: that's super Cuban

aut: that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES sup.V.INFIN+COMP.AG.[or].super.ADJ name

(212) ARI: full of aceite@s:spa .  $ARI: full ext{ of } aceite^S$  aut: full.ADJ of.PREP oil.N.M.SG full of oil.

(213) AVE: +< everyone I've asked today no one does that .

AVE: everyone I've asked today no aut: everyone.PRON I.PRON.SUB.1S+HAVE.V.PRES ask.V.PASTPART today.N.SG no.ADV

one does that
one.PRON.SG does.N.SG that.DEM.FAR

(214) ARI: oh my god my mom loves +/.

ARI: oh my god my mom loves

aut: oh.IM my.ADJ.POSS.1S god.N.SG my.ADJ.POSS.1S mom.N.SG love.V.PRES.3S

(215) AVE: +< that is super Cuban .

AVE:thatissuperCubanaut:that.DEM.FARis.V.3S.PRESsup.SV.INFIN+COMP.AG.[or].super.ADJname

(216) ARI: +< my mom fries stuff and then she puts it in the oven .

ARI: my mom fries stuff and then aut: my.ADJ.POSS.1S mom.N.SG fry.V.PRES.3S.[or].fries.N.SG stuff.N.SG and.CONJ then.ADV she puts it in the oven she.PRON.SUB.F.3S put.V.3S.PRES it.PRON.OBJ.3S in.PREP the.DET.DEF oven.N.SG

(217) ARI: like she doesn't let the +/.

ARI: like she doesn't let the aut: like.CONJ she.PRON.SUB.F.3S does.V.3S.PRES+NEG let.SV.INFIN the.DET.DEF

(218) AVE: +< that's very Cuban .

AVE: that's very Cuban aut: that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES very.ADV name

(219) ARI: she doesn't even let the [/] the &f [/] the [/] the oil like +...

ARI: she doesn't even let the the aut: she.PRON.SUB.F.3S does.V.3S.PRES+NEG even.ADV let.V.INFIN the.DET.DEF the.DET

(220) AVE: to cool cool .

AVE: to cool cool aut: to.prep cool.v.infin cool.v.infin

(221) ARI: +, cool .

ARI: cool

aut: cool. V. INFIN

(222) ARI: she just puts it in the oven .

ARI: she just puts it in the aut: she.PRON.SUB.F.3S just.ADV.[or].just.ADJ put.N.PL it.PRON.SUB.3S in.PREP the.DET.DEF oven oven.N.SG

(223) AVE: +< that's very Cuban .

AVE: that's very Cuban aut: that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES very.ADV name

(224) AVE: like for me to bake a cake xxx I have to take out like twenty pots .

AVE: like for me to bake a land aut: like CONJ.[or].like V.INFIN for PREP me.PRON.OBJ.1S to PREP bake V.INFIN a.DET.INDEF cake I have to take out like twenty cake N.SG I.PRON.SUB.1S have V.IS.PRES to PREP take V.INFIN out ADV like CONJ twenty.NUM pots pot.N.PL

- (225) ARI: &=laughs .
- (226) ARI: no and +/.

ARI: no and aut: no.ADV and.CONJ

(227) AVE: +< <my &o> [/] my [//] the top of my horno's@s:spa+eng like &st like topped like stacked .

AVE: my my the top of my aut: my.ADJ.POSS.1S my.ADJ.POSS.1S the.DET.DEF top.N.SG of.PREP my.ADJ.POSS.1S horno's like like topped like stacked like.CONJ.[or].like.SV.INFIN like.CONJ top.N.SG+AV like.CONJ stack.N.SG+AV the top of my oven's like, topped, like, stacked

(228) AVE: I'm like +"/.

AVE: I'm like aut: I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ

(229) AVE: +" mom this is &imp +/.

AVE: mom this is aut: mom.N.SG this.DEM.NEAR.SG is.V.3S.PRES

(230) ARI: no but not only that you also have pans in like the [/] the pans like what you cook on (.) in there .

ARI: no but only that  $\mathbf{not}$ aut: no.Adv but.conj not.Adv on.prep+Adv.[or].only.Adj that.dem.far.[or].that.conj alsohave like pans  $_{
m in}$ you.Pron.sub.2sp also.Adv have.sv.infin pan.Adj+pv in.Prep like.conj.[or].like.N.sg pans like what vou  $the. \textit{det.def. the.det.def. pan.adj+pv} \ like. \textit{conj.[or].like.N.SG} \ \ what. \textit{rel. you.pron.sub.2sp} \\$ incook.n.sg on.prep in.prep there.adv

(231) AVE: +< yeah .

AVE: yeah
aut: yeah.ADV

(232) AVE: you do have it in there?

AVE: you do have it in there aut: you.PRON.SUB.2SP do.V.2SP.PRES have.SV.INFIN it.PRON.SUB.3S in.PREP there.ADV

(233) ARI: +< so you have to take out like twenty things .

ARI: so you have to take out like aut: so.ADV you.PRON.SUB.2SP have.V.2SP.PRES to.PREP take.V.INFIN out.ADV like.CONJ twenty things
twenty.NUM thing.N.PL

(234) AVE: yes .

AVE: yes aut: yes.ADV

(235) AVE: ok .

AVE: ok
aut: unk

(236) ARI: +< and then finally get the one you want .

ARI: and then finally get the aut: and.CONJ then.ADV final.ADJ+ADV.[or].finally.ADV get.SV.INFIN the.DET.DEF one you want
one.PRON.SG you.PRON.SUB.2SP want.V.2SP.PRES

(237) AVE: everyone's like +"/.

AVE: everyone's like

aut: everyone.PRON+GB like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

(238) AVE: +" no .

**AVE: no** *no*.*ADV* 

(239) AVE: that's a very Cuban thing .

AVE: that's a very Cuban thing aut: that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES a.DET.INDEF very.ADV name thing.N.SG

(240) ARI: +< and then (.) after you have to wait for everything to cool or if you're gonna be able to put everything back in again .

then afteryou aut: and.conj then.adv after.prep you.pron.sub.2sp have.v.2sp.pres to.prep everything to  $\mathbf{for}$ cool wait.v.infin for.prep everything.pron to.prep cool.v.infin or.conj if.conj gonna  $\mathbf{be}$ able you.pron.sub.2sp+be.v.pres qo.v.prespart+to.prep be.v.infin able.adj to.prep everything back inagain put.v.infin everything.pron back.adv in.prep again.adv

(241) AVE: +< yes .

AVE: yes aut: yes.ADV

(242) AVE: so you have that .

AVE: so you have that aut: so.ADV you.PRON.SUB.2SP have.V.2SP.PRES that.DEM.FAR

 $\left(243\right)$  ARI: I have that .

ARI: I have that
aut: I.PRON.SUB.1S have.V.1S.PRES that.DEM.FAR

(244) ARI: and at my grandma's house too .

ARI: and at my grandma's house too aut: and.conj at.prep my.adj.poss.is grandma.n.sg+=poss house.n.sg too.adv

(245) AVE: +< a lot of people don't do that .

AVE: a lot of people don't do aut: a.Det.inder lot.n.sg of.prep people.n.sg do.v.12S13P.pres+neg do.v.infin that that.dem.far

(246) ARI: xxx.

(247) AVE: it's very Cuban .

AVE: it's very Cuban aut: it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES very.ADV name

(248) ARI: &ei it's very Cuban .

ARI: it's very Cuban aut: it.Pron.sub.3s+be.v.3s.pres very.adv name

(249) ARI: no that's like do you cook with Mazola@s:eng&spa?

ARI: no that's like do aut: no.ADV that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.V.INFIN do.V.INFIN you cook with Mazola $_E^S$  you.PRON.SUB.2SP cook.N.SG with.PREP name

(250) AVE: yeah .

AVE: yeah
aut: yeah.ADV

- (251) ARI: &=laughs .
- (252) AVE: come on .

AVE: come on aut: come.V.INFIN on.PREP

(253) ARI: people use like olive oil .

ARI: people use like olive oil aut: people.N.SG use.N.SG like.CONJ olive.N.SG oil.N.SG

(254) ARI: no no no .

**ARI:** no no no aut: no.ADV no.ADV no.ADV

(255) AVE: Mazola@s:eng&spa .

AVE:  $Mazola_E^S$  aut: name

(256) ARI: we use Mazola@s:eng&spa .

ARI: we use Mazola $_E^S$  aut: we.PRON.SUB.1P use.V.1P.PRES name

(257) AVE: or that yellow powder that you put in like um +...

AVE:orthatyellowpowderthatyouaut:or.CONJthat.DEM.FARyellow.N.SGpowder.N.SGthat.CONJyou.PRON.SUB.2SPputinlikeumput.V.2SP.PRESin.PREPlike.CONJ.[or].like.N.SGum.IM

(258) AVE: my family puts it on everything on like chicken soup everything .

AVE: my family puts it on everything aut: my.ADJ.POSS.1S family.N.SG put.V.PRES.3S it.PRON.OBJ.3S on.PREP everything.PRON on like chicken soup everything on.PREP like.CONJ chicken.N.SG soup.N.SG everything.PRON

 $\left(259\right)$  AVE: it [//] and it has like a hen on it .

AVE: it and it has like aut: it.PRON.SUB.3S and CONJ it.PRON.SUB.3S ha.IM+V.3S.PRES.[or].has.V.3S.PRES like.CONJ a hen on it a.DET.INDEF hen.N.SG on.PREP it.PRON.OBJ.3S

(260) ARI: oh yeah the [//] it [/] it's um chicken broth .

ARI: oh yeah the it it's um aut: oh.IM yeah.ADV the.DET.DEF it.PRON.SUB.3S it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES um.IM chicken. N.SG broth. N.SG broth. N.SG

(261) AVE: but like powdered chicken broth ?

AVE: but like powdered chicken broth aut: but.conj like.conj powder.n.sg+AV chicken.n.sg broth.n.sg

(262) ARI: yeah <it's like a> [/] it's like a little cube .

ARI: yeah it's like a

aut: yeah.ADV it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ a.DET.INDEF

it's like a little cube

it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ a.DET.INDEF little.ADJ cube.N.SG

(263) AVE: yeah.

AVE: yeah
aut: yeah.ADV

(264) ARI: yeah little &ku +//.

ARI: yeah little aut: yeah.ADV little.ADJ

(265) AVE: +< it's +/.

AVE: it's

aut: it.PRON.OBJ.3S+BE.V.3S.PRES

(266) ARI: it's a good flavor .

ARI: it's a good flavor aut: it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES a.DET.INDEF good.ADJ flavor.N.SG

(267) AVE: yeah .

AVE: yeah
aut: yeah.ADV

(268) ARI: like chicken flavor .

ARI: like chicken flavor aut: like.conj chicken.n.sg flavor.n.sg

(269) AVE: +< that's very Cuban too .

AVE: that's very Cuban too
aut: that.dem.far+be.v.3s.pres very.adv name too.adv

(270) ARI: my mom loves it .

ARI: my mom loves it

aut: my.ADJ.POSS.1S mom.N.SG love.V.PRES.3S it.PRON.OBJ.3S

(271) ARI: um she always tells me +"/.

ARI: um she always tells

aut: um.IM she.PRON.SUB.F.3S alway.ADV+V.3S.PRES.[or].always.ADV tell.SV.INFIN+PV

me

me.PRON.OBJ.1S

(272) ARI: +" [- spa] los cubitos de pollo .

ARI:  $los^S$  cubitos $^S$  de $^S$  pollo $^S$  aut: the.DET.DEF.M.PL dice.N.M.PL.DIM of.PREP chicken.N.M.SG chicken stock-cubes.

(273) AVE: yeah.

AVE: yeah
aut: yeah.ADV

(274) ARI: but it's chicken broth .

ARI: but it's chicken broth aut: but.conj it.pron.sub.ss+be.v.ss.pres chicken.n.sg broth.n.sg

(275) AVE: that's funny .

AVE: that's funny aut: that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES funny.ADJ

(276) ARI: and how's everything with your mom ?

ARI: and how's everything with your mom aut: and.conj how.Adv+gb everything.pron with.prep your.Adj.poss.2sp mom.n.sg

(277) ARI: she's good .

ARI: she's good aut: she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES good.ADJ

- (278) AVE: xxx .
- (279) ARI: how's your mom?

ARI: how's your mom

aut: how.ADV+GB your.ADJ.POSS.2SP mom.N.SG

(280) AVE: she's there .

AVE: she's there aut: she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES there.ADV

(281) ARI: how's your brother?

ARI: how's your brother aut: how.ADV+GB your.ADJ.POSS.2SP brother.N.SG

(282) AVE: bratty .

**AVE:** bratty aut: bratty.ADJ

- (283) ARI: &=laughs .
- (284) ARI: bratty .

ARI: bratty
aut: bratty.ADJ

(285) AVE: brattier than xxx .

AVE: brattier than aut: bratty.ADJ.COMP.[or].brattier.ADJ than.CONJ

(286) ARI: +< what school does he go to ?

ARI: what school does he go to aut: what.rel school.n.sg does.n.sg he.pron.sub.m.ss go.v.ss.pres to.prep

(287) AVE: Westwood\_christian@s:eng&spa .

AVE: Westwood\_christian $_{E}^{S}$  aut: name

(288) ARI: oh .

**ARI: oh** *aut: oh.IM* 

(289) ARI: how come he didn't go to like Columbus@s:eng&spa?

ARI: how come he didn't go to aut: how.ADV come.SV.INFIN he.PRON.SUB.M.3S did.V.PAST+NEG go.SV.INFIN to.PREP like Columbus $_E^S$ 

like.CONJ.[or].like.V.INFIN name

- (290) AVE: xxx.
- (291) AVE: he went xxx for a year .

AVE: he went for a year aut: he.PRON.SUB.M.3S went.V.PAST for.PREP a.DET.INDEF year.N.SG

(292) AVE: but then he didn't want to .

AVE: but then he didn't want to aut: but.conj then.adv he.pron.sub.m.ss did.v.past+neg want.sv.infin to.prep

(293) ARI: he didn't like xxx?

ARI: he didn't like

aut: he.PRON.SUB.M.3S did.V.PAST+NEG like.CONJ

(294) AVE: &ner and then when we started going to [/] to this church like all his friends went to Westwood@s:eng&spa .

AVE: and then when we started going to aut: and.conj then.adv when.conj we.pron.sub.1p start.v.past go.v.prespart to.prep to this church like all his to.prep this.dem.near.sg church.n.sg like.conj.[or].like.n.sg all.adj his.adj.poss.m.ss friends went to Westwood $_E^S$  friend.n.pl went.v.past to.prep name

(295) AVE: so then he wanted to go to Westwood@s:eng&spa .

AVE: so then he wanted to go to aut: so.ADV then.ADV he.PRON.SUB.M.3S want.V.PAST to.PREP go.V.INFIN to.PREP Westwood $_E^S$ 

(296) ARI: you go to church?

ARI: you go to church
aut: you.PRON.SUB.2SP go.V.2SP.PRES to.PREP church.N.SG

(297) ARI: every Sunday?

ARI: every Sunday aut: every.ADJ name

(298) AVE: mmhm .

AVE: mmhm
aut: mmhm.im

(299) AVE: and Wednesdays and Fridays .

AVE: and Wednesdays and Fridays aut: and.conj name and.conj name

- (300) ARI: &pingpampum .
- $(301)\,\,$  AVE: &=laughs exactly like that .

AVE: exactly like that

aut: exact.ADJ+ADV like.CONJ.[or].like.SV.INFIN that.DEM.FAR

(302) ARI: +< ahah .

ARI: ahah aut: unk

(303) ARI: um (.) have you been back to Lourdes@s:eng&spa?

ARI: um have you been back to aut: um.IM have.SV.INFIN you.PRON.SUB.2SP been.V.PASTPART back.ADV to.PREP Lourdes  $_E^S$ 

(304) AVE: no .

**AVE: no** *aut: no*.*ADV* 

(305) AVE: I went once .

AVE: I went once
aut: I.PRON.SUB.1S went.V.PAST once.ADV

(306) ARI: we went once .

ARI: we went once

aut: we.PRON.SUB.1P went.V.PAST once.ADV

(307) ARI: and we were running amuck .

ARI: and we were running amuck aut: and.conj we.pron.sub.1p were.v.1p.past unk amuck.n.sg

(308) ARI: we even went to um Walgreens@s:eng&spa .

ARI: we even went to um Walgreens $_E^S$  aut: we.PRON.SUB.1P even.ADJ went.AV.PAST to.PREP um.IM name

(309) ARI: and got like masks .

ARI: and got like masks

aut: and.conj got.av.past+p like.conj mask.n.pl

(310) ARI: and it was right around Hallowe'en so we were like running around like (.) scaring the crap out of people .

right around Hallowe'en so aut: and.CONJ it.PRON.SUB.3S was.V.3S.PAST right.ADJ around.ADV name so.ADVlike running around scaring like we.pron.sub.1p were.v.1p.past like.conj unk around.ADV like.CONJ scare.V.PRESPART of people out crap the.det.def crap.n.sg out.adv of.prep people.n.sg

(311) ARI: I was in a Blues\_brothers@s:eng&spa mask .

ARI: I was in a Blues\_brothers $_E^S$  mask aut: I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST in.PREP a.DET.INDEF name mask.N.SG

(312) AVE: ay@s:spa you guys .

AVE:  $\mathbf{ay}^S$  you guys  $\mathbf{aut}$ :  $\mathbf{oh}.IM$  you.PRON.SUB.2SP  $\mathbf{guy}.N.PL$  oh, you guys.

(313) AVE: I was looking at the pictures the other day of when you guys were like xxx you and [/] and Vanessa@s:eng&spa the big Cuban like ladies with the big buds .

AVE: I looking  $\mathbf{at}$  $\mathbf{the}$ pictures was aut:I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST look.V.PRESPART at.PREP the.DET.DEF picture.N.PL day of when you  $the. \textit{det.def} \ other. \textit{adj} \ day. \textit{n.sg} \ of. \textit{prep} \ when. \textit{conj} \ you. \textit{pron.sub.2sp} \ guy. \textit{n.pl}$ andand  $Vanessa_E^S$  the were.V.1P.PAST like.CONJ you.PRON.SUB.2SP and.CONJ and.CONJ name  $the. {\it DET.DEF}$ Cuban like ladies with the big like.conj lady.n.pl.[or].ladies.n.sg with.prep the.det.def big.adj bud.n.pl big.ADJ name

(314) AVE: and the thing .

AVE: and the thing

aut: and.CONJ the.DET.DEF thing.N.SG

(315) ARI: oh &bikobonanza .

**ARI: oh** *aut: oh.IM* 

 $(316)\quad \text{AVE: oh my god}$  .

AVE: oh my god aut: oh.IM my.ADJ.POSS.1S god.N.SG

(317) ARI: xxx the sumo wrestlers .

ARI: the sumo wrestlers aut: the.DET.DEF sumo.N.SG wrestler.N.PL

(318) AVE: +< those guys are always above and beyond .

AVE: those guys are always above aut: those. DEM.FAR.PL guys. are are. V.123P.PRES always. ADV+PV.[or].always.ADV above. PREP and beyond ard. CONJ beyond. PREP

(319) ARI: did you see Darla's@s:eng&spa+eng pictures?

ARI: did you see Darla's pictures aut: did.v.past you.pron.sub.2sp see.v.2sp.pres picture.n.pl

(320) ARI: it's like intense sumo wrestling .

ARI: it's like intense sumo

aut: it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN intense.ADJ sumo.N.SG

wrestling

unk

(321) ARI: <it's like> [/] it's like a full harness .

ARI: it's like it's like

aut: it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ

a full harness

a.DET.INDEF full.ADJ harness.N.SG

(322) ARI: like they even have the little hat (.) with the bun .

ARI: like they even have the little hat

aut: like.CONJ they.PRON.SUB.3P even.ADV have.V.INFIN the.DET.DEF little.ADJ hat.N.SG

with the bun

with.PREP the.DET.DEF bun.N.SG

- (323) OSE: www .
- (324) ARI: I don't know .

ARI: I don't know aut: I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN

(325) ARI: like <it was like> [//] no it's like a game .

ARI: like it was like no aut: like.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S was.V.3S.PAST like.CONJ no.ADV it's like a game it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ a.DET.INDEF game.N.SG

(326) ARI: like you go somewhere +/.

ARI: like you go somewhere aut: like.conj you.pron.sub.2sp go.v.2sp.pres somewhere.adv

(327) ARI: and you hit each other .

ARI: and you hit each other aut: and.conj you.pron.sub.2sp hit.adj each.adj other.adj

(328) ARI: I don't know.

ARI: I don't know

aut: I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN

- (329) AVE: &=laughs .
- (330) AVE: [- spa] vamos ahí .

AVE:  $vamos^S$  ahí $^S$  aut: go.V.1P.PRES there.ADV let's go there.

(331) ARI: I don't know .

ARI: I don't know

aut: I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN

(332) ARI: look at it .

ARI: look at it aut: look.v.infin at.prep it.pron.obj.3s

(333) ARI: look at her um +...

(334) AVE: Darla@s:eng&spa who ?

AVE:  $Darla_E^S$  who aut: name who.rel

- (335) ARI: xxx .
- (336) AVE: we're not like friends any\_more .

AVE: we're not like friends any\_more aut: we.PRON.SUB.1P+BE.V.PRES not.ADV like.CONJ friend.N.PL any\_more.ADV

(337) ARI: oh my god that girl's so funny .

ARI: oh my god that girl's so funny aut: oh.im my.add.poss.is god.n.sg that.dem.far girl.n.sg+gb so.adv funny.add

(338) AVE: no she +//.

AVE: no she
aut: no.ADV she.PRON.SUB.F.3S

(339) AVE: ok .

AVE: ok

aut: unk

 $\begin{array}{lll} \textbf{(340)} & \textbf{AVE: look} & . \\ & \textbf{AVE: look} \\ & \textbf{\textit{aut:}} & \textit{look}.\textit{\textit{V.INFIN}} \end{array}$ 

 $\left(341\right)~$  AVE: I have called her the last month for real like six times .

AVE:Ihavecalledheraut:I.PRON.SUB.1Shave.V.1S.PREScall.V.PASTPARTher.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3Sthelastmonthforreallikesixtimesthe.DET.DEFlast.ADJlike.CONJsix.NUMtime.N.PL

- (342) AVE: and you know how like when people like ignore your call you know?

  AVE: and you know how like

  aut: and.CONJ you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES how.ADV like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

  when people like ignore your call

  when.CONJ people.N.SG like.CONJ.[or].like.N.SG ignore.V.INFIN your.ADJ.POSS.2SP call.N.SG

  you know

  you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES
- (343) OSE: www.
- (344) AVE: it rings the whole time so I know she gets it .

  AVE: it rings the whole time so I

  aut: it.PRON.SUB.3S unk the.DET.DEF whole.ADJ time.N.SG so.ADV I.PRON.SUB.1S

  know she gets it

  know.V.1S.PRES she.PRON.SUB.F.3S get.V.3S.PRES it.PRON.OBJ.3S
- (346) AVE: ok ?

  AVE: ok

  aut: unk

(347) AVE: and I'm like kind of bitter about this .

AVE: and I'm like kind of aut: and.CONJ I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ kind.N.SG.[or].kind.ADJ of.PREP bitter about this bitt.N.SG+COMP.AG.[or].bitter.ADJ about.PREP this.DEM.NEAR.SG

(348) AVE: then I know I shouldn't be .

AVE: then I know I shouldn't aut: then.ADV I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES I.PRON.SUB.1S should.V.1S.PRES+NEG be be.SV.INFIN

(349) AVE: but whatever .

AVE: but whatever aut: but.conj whatever.rel

(350) ARI: +< &=laughs kind of bitter about it .

ARI: kind of bitter about aut: kind.N.SG.[or].kind.ADJ of .PREP bitt.N.SG+COMP.AG.[or].bitter.ADJ about.PREP it it.PRON.OBJ.3S

(351) AVE: she I\_med me .

AVE: she I\_med me aut: she.PRON.SUB.F.3S name me.PRON.OBJ.1S

(352) AVE: and she's like +"/.

AVE: and she's like

aut: and.CONJ she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

(353) AVE: +" oh are you alive ?

AVE:ohareyoualiveaut:oh.IMare.V.123P.PRESyou.PRON.SUB.2SPalive.ADJ

(354) AVE: I'm like +"/.

AVE: I'm like
aut: I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ

(355) AVE: +" Darla@s:eng&spa +...

AVE:  $\mathbf{Darla}_{E}^{S}$  aut: name

(356) AVE: like I'm like +"/.

AVE: like I'm like

aut: like.conj i.pron.sub.is+be.v.pres like.conj

(357) AVE: +" no .

**AVE: no** *aut: no*.*ADV* 

(358) AVE: +" be like look I'm sorry .

AVE: be like look I'm sorry
aut: be.v.infin like.conj look.v.infin i.pron.sub.1s+be.v.pres sorry.adj

(359) AVE: +" you know .

AVE: you know
aut: you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES

(360) AVE: +" I had a lot of stuff to do .

AVE: I had a lot of stuff to aut: I.PRON.SUB.1S had. V.PAST a. DET.INDEF lot. N.SG of. PREP stuff. SV.INFIN to. PREP do OUT. INFIN

(361) AVE: +" but don't be like where are you .

AVE: but don't be like where are aut: but.conj do.v.12S13P.PRES+NEG be.v.INFIN like.conj where.ADV are.v.123P.PRES
you
you.PRON.SUB.2SP

(362) AVE: +" you're lost .

AVE: you're lost
aut: you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES lost.ADJ

(363) AVE: +" <like if> [/] like if +...

AVE: like if like if like aut: like.CONJ.[or].like.V.INFIN if CONJ like.CONJ.[or].like.V.INFIN if CONJ

(364) AVE: I hate that .

AVE: I hate that

aut: I.PRON.SUB.1S hate.V.1S.PRES that.DEM.FAR

(365) AVE: I hate that .

AVE: I hate that

aut: I.PRON.SUB.1S hate.V.1S.PRES that.DEM.FAR

(366) AVE: <so then> [/] so then <I was like> [/] I was like about to go off on her .

AVE: so then so then I was like aut: so.ADV then.ADV so.ADV then.ADV I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST like.CONJ

I was like about to go off on I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST like.CONJ about.PREP to.PREP go.V.INFIN off.ADV on.PREP her

(367) AVE: and I was like +"/.

AVE: and I was like

aut: and.conj i.pron.sub.is was.v.i3s.past like.conj

(368) AVE: +" like I've called you six times .

her.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3S

AVE: like I've called you six aut: like.CONJ l.PRON.SUB.1S+HAVE.V.PRES call.V.PAST you.PRON.SUB.2SP six.NUM times time.N.PL

(369) AVE: +" but I have to go .

AVE: but I have to go aut: but.conj i.pron.sub.is have.v.is.pres to.prep go.v.infin

(370) AVE: +" goodnight .

AVE: goodnight aut: unk

 $(371)\,\,$  AVE: and then I got off .

AVE: and then I got off aut: and.conj then.ADV I.PRON.SUB.1S got.V.PAST off.ADV

(372) AVE: no don't play stupid with me .

AVE: no don't play stupid with me aut: no.ADV do.V.12S13P.PRES+NEG play.V.INFIN stupid.ADJ with.PREP me.PRON.OBJ.1S

(373) ARI: no.

**ARI: no** *aut: no*.*ADV* 

(374) AVE: I hate that .

AVE: I hate that

aut: I.PRON.SUB.1S hate.V.1S.PRES that.DEM.FAR

(375) AVE: what is that .

AVE: what is that aut: what.rel is.v.ss.pres that.dem.far

(376) AVE: I hate that .

AVE: I hate that

aut: I.PRON.SUB.1S hate.V.1S.PRES that.DEM.FAR

(377) AVE: I hate that .

AVE: I hate that

aut: I.PRON.SUB.1S hate.V.1S.PRES that.DEM.FAR

(378) AVE: where are you?

AVE: where are you are.V.123P.PRES you.PRON.SUB.2SP

(379) AVE: you're lost .

AVE: you're lost

aut: you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES lost.ADJ

(380) AVE: I'm like +"/.

AVE: I'm like aut: I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ

(381) AVE: +" great .

AVE: great
aut: great.ADJ

(382) ARI: um +...

ARI: um
aut: um.im

- (383) AVE: &=sigh .
- (384) AVE: I hate that .

AVE: I hate that

aut: I.PRON.SUB.1S hate.V.1S.PRES that.DEM.FAR

(385) ARI: <I know> [/] I know you don't like talking about it .

ARI: I know I know you aut: I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES you.PRON.SUB.2SP don't like talking about it do.V.2SP.PRES+NEG like.CONJ talk.V.PRESPART about.PREP it.PRON.OBJ.3S

(386) ARI: but you know who I always talk to now?

ARI: but you know who I aut: but.CONJ you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES who.REL I.PRON.SUB.1S always talk to now always.ADV.[or].alway.ADV+PV talk.SV.INFIN to.PREP now.ADV

(387) ARI: Sara@s:eng&spa .

ARI:  $Sara_E^S$ aut: name

(388) AVE: crazy.

AVE: crazy
aut: crazy.ADJ

- (389) ARI: xxx.
- (390) ARI: like obviously she's like number one .

ARI: like obviously she's

aut: like.CONJ.[or].like.V.INFIN obvious.ADJ+ADV she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES

like number one

like.SV.INFIN.[or].like.CONJ numb.ADJ.COMP.[or].number.N.SG one.PRON.SG.[or].one.NUM

(391) ARI: like &=squeal like (..) super excited .

ARI: like like super aut: like.V.INFIN.[or].like.CONJ like.CONJ sup.V.INFIN+COMP.AG.[or].super.ADJ excited excite.SV.INFIN+AV

(392) AVE: more like super against each other .

AVE: more like super against aut: more.ADJ like.CONJ.[or].like.N.SG sup.V.INFIN+COMP.AG.[or].super.ADJ against.PREP each other each.ADJ other.ADJ

(393) ARI: and she's coming this weekend.

ARI: and she's coming this

aut: and.CONJ she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES come.V.PRESPART this.DEM.NEAR.SG

weekend

weekend.N.SG

- (394) AVE: xxx.
- (395) ARI: she um called me up .

 (396) ARI: not called me up . ARI: not called  $\mathbf{me}$ aut: not.adv call.sv.infin+av me.pron.obj.is up.adv (397) ARI: she messaged me . ARI: she messaged aut: she.pron.sub.f.3s message.n.sg+av me.pron.obj.1s (398) ARI: she's like +"/. ARI: she's like aut: she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.SV.INFIN.[or].like.CONJ (399) ARI: +" hey whatever I wanna come down . down ARI: hev whatever T wanna come aut: hey.im whatever.rel i.pron.sub.is want.v.is.pres+to.prep come.v.infin down.prep (400) ARI: +" I wanna see you . ARI: I  $\mathbf{see}$ you aut: I.PRON.SUB.1S want.V.1S.PRES+TO.PREP see.V.INFIN you.PRON.SUB.2SP (401) AVE: xxx . (402) ARI: she wants to she wants me to go um to like Amanda@s:eng&spa Harding's@s:eng&spa+eng house . ARI: she wants  $\mathbf{to}$  $_{
m she}$ wants aut: she.Pron.sub.f.3s want.v.3s.Pres to.Prep she.Pron.sub.f.3s want.v.3s.Pres um to go like  $Amanda_F^S$ 

house.N.SG

(403) ARI: mind you I don't even think Amanda@s:eng&spa Harding@s:eng&spa likes her .

ARI: mind you I don't even think
aut: mind.N.SG you.PRON.SUB.2SP I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG even.ADV think.V.INFIN

 $me.PRON.OBJ.1S \ \ to.PREP \ \ go.V.INFIN \ \ um.IM \ \ to.PREP \ \ like.CONJ.[or].like.V.INFIN \ \ name$ 

Harding's house

(404) ARI: yeah I think she hates us .

ARI: yeah I think she hates

aut: yeah.ADV I.PRON.SUB.1S think.V.1S.PRES she.PRON.SUB.F.3S hate.V.3S.PRES

us

us.PRON.OBJ.1P

(405) ARI: but no I think that she hates us by association .

ARI: but no I think that she aut: but.CONJ no.ADV I.PRON.SUB.1S think.V.1S.PRES that.CONJ she.PRON.SUB.F.3S hates us by association hate.V.3S.PRES us.PRON.OBJ.1P by us.PRED.OBJ.1P by us.

(406) ARI: but I'm sure Sara's@s:eng&spa+eng told her like +"/.

ARI: but I'm sure Sara's told

aut: but.CONJ I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES sure.ADJ told.AV.PAST her.ADJ.POSS.F.3S

her like
like.CONJ.[or].like.N.SG

(407) ARI: +" oh no like whatever .

ARI: oh no like whatever aut: oh.IM no.ADV like.CONJ.[or].like.N.SG whatever.REL

(408) OSE: www.

(409) ARI: yeah she's the one that was with xxx .

ARI: yeah she's the one that

aut: yeah.ADV she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES the.DET.DEF one.PRON.SG that.DEM.FAR

was with

was.V.3S.PAST with.PREP

- (410) OSE: www.
- (411) ARI: yeah .

ARI: yeah
aut: yeah.ADV

(412) ARI: but you know who's really nice ?

ARI: but you know who's really nice aut: but.conj you.pron.sub.2sp know.v.2sp.pres who.rel+gb real.adj+adv nice.adj

(413) ARI: Ana@s:eng&spa .

ARI: Ana $_E^S$  aut: name

(414) AVE: dud but I just saw +/.

AVE: dud but I just saw aut: dud.N.SG but.CONJ I.PRON.SUB.1S just.ADJ.[or].just.ADV saw.AV.PAST

(415) ARI: +< and her sister Anita@s:eng&spa .

ARI: and her sister Anita $_E^S$  aut: and.conj her.adj.poss.f.3s sister.n.sg name

- (416) OSE: www.
- $(417)\,$  AVE: I just got an email (be)cause I'm [/] I'm like logged into this class .

AVE: I just got an email because aut: I.PRON.SUB.1S just.ADV got.V.PASTPART an.DET.INDEF unk because.CONJ

I'm like logged into

I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ unk into.PREP

this class
this.DEM.NEAR.SG class.N.SG

(418) AVE: um you have to log into the Herald@s:eng&spa .

AVE: um you have to log into the aut: um.IM you.PRON.SUB.2SP have.V.2SP.PRES to.PREP log.N.SG into.PREP the.DET.DEF Herald $_E^S$ 

- (419) AVE: xxx.
- (420) ARI: who Sara@s:eng&spa ?

 $\begin{array}{lllll} \mathbf{ARI:} & \mathbf{who} & \mathbf{Sara}_E^S \\ \mathbf{\textit{aut:}} & \textit{who.rel.} & \textit{name} \end{array}$ 

 $(421) \quad {\tt AVE: Sara's@s:eng\&spa+eng \ mom \ .}$ 

AVE: Sara's mom aut: mom.N.SG

(422) ARI: oh yeah .

ARI: oh yeah
aut: oh.IM yeah.ADV

(423) AVE: what is that ?

AVE: what is that

aut: what.rel is.v.3S.PRES that.DEM.FAR

(424) AVE: over Robert@s:eng&spa she lost her job .

AVE: over Robert $_E^S$  she lost her aut: over.PREP.[or].over.ADV name she.PRON.SUB.F.3S lost.ADJ her.ADJ.POSS.F.3S job. job.N.SG

(425) AVE: she has three kids .

AVE: she has three kids aut: she.PRON.SUB.F.3S ha.IM+V.3S.PRES.[or].has.V.3S.PRES three.NUM kid.N.PL

(426) AVE: she has four .

 AVE:
 she
 has
 four

 aut:
 she.PRON.SUB.F.3S
 ha.IM+V.3S.PRES.[or].has.V.3S.PRES
 four.NUM

(427) AVE: but Sara@s:eng&spa +...

AVE: but  $Sara_E^S$ aut: but.conj name

- (428) OSE: www .
- (429) ARI: she is .

ARI: she is
aut: she.PRON.SUB.F.3S is.V.3S.PRES

(430) ARI: she is .

ARI: she is
aut: she.PRON.SUB.F.3S is.V.3S.PRES

(431) AVE: +< yeah but she lost her duties .

AVE: yeah but she lost her aut: yeah.ADV but.CONJ she.PRON.SUB.F.3S lost.ADJ her.ADJ.POSS.F.3S duties duty.N.PL.[or].duties.N.PL

(432) AVE: that's crazy .

AVE: that's crazy
aut: that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES crazy.ADJ

(433) AVE: over Robert@s:eng&spa .

AVE: over Robert $_{E}^{S}$  aut: over.PREP.[or].over.ADV name

(434) ARI: wait but (.) didn't she get a new job ?

ARI: wait but didn't she get a aut: wait.v.INFIN but.CONJ did.v.PAST+NEG she.PRON.SUB.F.3S get.v.3S.PRES a.DET.INDEF new Job new.ADJ job.N.SG

- (435) OSE: www .
- (436) AVE: she (.) supposedly .

AVE: she supposedly aut: she.PRON.SUB.F.3S supposedly.ADV

(438) AVE: her mom um +...

AVE: her mom um
aut: her.ADJ.POSS.F.3S mom.N.SG um.IM

(439) ARI: I know she got a new job.

ARI: I know she got a new aut: I.PRON.SUB.18 know.V.18.PRES she.PRON.SUB.F.38 got.V.PAST a.DET.INDEF new.ADJ job job.N.SG

(440) AVE: her mom +/.

AVE: her mom aut: her.ADJ.POSS.F.3S mom.N.SG

(441) ARI: she got reassigned somewhere .

(442) AVE: Robert@s:eng&spa supposedly like choked her .

(443) ARI: oh yeah.

ARI: oh yeah
aut: oh.IM yeah.ADV

(444) AVE: +< so she pulled out a gun .

AVE: so she pulled out a gun
aut: so.ADV she.PRON.SUB.F.3S pull.V.PAST out.ADV a.DET.INDEF gun.N.SG

(445) AVE: what is she doing?

AVE: what is she doing aut: what.rel is.v.3s.pres she.pron.sub.f.3s do.v.prespart

(446) AVE: Robert@s:eng&spa (.) hello .

AVE: Robert $_E^S$  hello aut: name hello.N.SG

- (447) OSE: www .
- (448) AVE: no it's not even .

AVE: no it's not even aut: no.ADV it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES not.ADV even.ADJ

(449) AVE: it's that Robert@s:eng&spa lost his +//.

AVE: it's that Robert $_E^S$  lost aut: it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES that.DEM.FAR.[or].that.CONJ name lost.ADJ his his.ADJ.POSS.M.3S

(450) AVE: &=sigh it's that all these people are like insane .

AVE: it's that all these people aut: it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES that.DEM.FAR all.ADJ these.DEM.NEAR.PL people.N.SG are like insane are.V.123P.PRES like.CONJ insane.ADJ

(451) AVE: and I hate finding out about them .

AVE: and I hate finding out about aut: and.CONJ I.PRON.SUB.1S hate.V.1S.PRES find.V.PRESPART out.ADV about.PREP them
them.PRON.OBJ.3P

- (452) ARI: +< xxx .
- (453) AVE: and I always like +//.

AVE: and I always like

aut: and.conj i.pron.sub.is alway.Add/ptv.[or].always.Add/ptv.[or].like.Conj.[or].like.Sv.Infin

(454) AVE: I'm like +"/.

AVE: I'm like aut: I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ

- (455) AVE: +" &=sigh .
- (456) ARI: you [//] do you talk to her still ?

her.Pron.obj.f.3s.[or].her.Adj.Poss.f.3s still.Adj

(457) AVE: she called me once (.) before she left .

AVE: she called me once before

aut: she.PRON.SUB.F.3S call.V.PAST me.PRON.OBJ.1S once.ADV before.CONJ

she left

 $she. PRON. SUB. F. 3S \ leave. V. PAST. [or]. left. ADJ$ 

(458) ARI: oh yeah?

ARI: oh yeah
aut: oh.IM yeah.ADV

(459) ARI: did you hear about the eye story?

ARI: did you hear about the eye aut: did.v.PAST you.PRON.SUB.2SP hear.v.2SP.PRES about.PREP the.DET.DEF eye.N.SG story.scoolsysc

- (460) AVE: &hmf .
- (461) ARI: yeah [=! laughs] ?

ARI: yeah
aut: yeah.ADV

(462) AVE: Sara@s:eng&spa called me once before she left .

AVE:  $Sara_E^S$  called me once before she aut: name call.v.past me.pron.obj.1s once.adv before.conj she.pron.sub.f.3s left leave.v.past.[or].left.adj

(463) AVE: I don't hate talking about it .

AVE: I don't hate talking about aut: I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG hate.V.INFIN talk.V.PRESPART about.PREP it it.PRON.OBJ.3S

(464) ARI: um but +...

ARI: um but aut: um.IM but.CONJ

(465) AVE: we're just not friends .

AVE: we're just not friends
aut: we.PRON.SUB.1P+BE.V.PRES just.ADV.[or].just.ADJ not.ADV friend.N.PL

(466) ARI: here's the thing .

ARI: here's the thing aut: here.ADV+GB the.DET.DEF thing.N.SG

- (467) AVE: xxx.
- (468) ARI: +< I [///] at the end of the day I think <she has a> [//] she has some xxx of a heart .

ARI: I the end of the day aut: I.PRON.SUB.1S at.PREP the.DET.DEF end.N.SG of.PREP the.DET.DEF day.N.SG  $_{
m think}$  $\mathbf{she}$ has I.PRON.SUB.1S think.V.1S.PRES she.PRON.SUB.F.3S ha.IM+V.3S.PRES.[or].has.V.3S.PRES has some a.Det.indef she.pron.sub.f.3s ha.im+v.3s.pres.[or].has.v.3s.pres some.Adj of.prep heart a.det.indef heart.n.sg

(469) ARI: ok because she's done a lot of messed up things like (.) the whole thing with Brenda@s:eng&spa Paltro@s:eng&spa .

ARI: ok because she's done a lot aut: unk because CONJ she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES done.V.PAST a.DET.INDEF lot.N.SG of messed up things like the whole of.PREP mess.N.SG+AV up.ADV thing.N.PL like.CONJ.[or].like.V.3P.PRES the.DET.DEF whole.ADJ thing with Brenda $_E^S$  Paltro $_E^S$  thing.N.SG with.PREP name name

(470) ARI: that she +/.

ARI: that she
aut: that.DEM.FAR.[or].that.CONJ she.PRON.SUB.F.3S

- (471) AVE: yeah but how [/] how is Brenda@s:eng&spa even talking to her?

  AVE: yeah but how how is Brenda\_E even
  aut: yeah.ADV but.CONJ how.ADV how.ADV is.V.3S.PRES name even.ADV

  talking to her
  talk.V.PRESPART to.PREP her.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3S
- $\left(472\right)$  ARI: yeah that's what I'm saying .

ARI: yeah that's what I'm

aut: yeah.ADV that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES what.REL I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES

saying

say.V.PRESPART

(473) ARI: Sara@s:eng&spa realized that she had messed up the next day .

ARI: SaraE realized that she had messed up

aut: name unk that.CONJ she.PRON.SUB.F.3S had.V.PAST mess.N.SG+AV up.ADV

the next day

the.DET.DEF next.ADJ day.N.SG

(474) ARI: (be)cause she was belligerent .

ARI: because she was beligerent aut: because.conj she.pron.sub.f.3s was.v.3s.past beligerent.adj

(475) ARI: so she realized that she had messed up the next day .

ARI: so she realized that she had aut: so.ADV she.PRON.SUB.F.3S unk that.CONJ she.PRON.SUB.F.3S had.V.PAST messed up the next day up.ADV the.DET.DEF next.ADJ day.N.SG

(476) ARI: called her up .

ARI: called her up

aut: call.v.infin+av her.pron.obj.f.3s.[or].her.ADJ.POSS.f.3s up.ADV

(477) ARI: and said like +"/.

ARI: and said like

aut: and.CONJ said.AV.PAST+P like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

(478) ARI: +" sorry look .

ARI: sorry look

aut: sorry.ADJ look.SV.INFIN

(479) ARI: you know what I mean?

ARI: you know what I mean

aut: you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES what.REL I.PRON.SUB.1S mean.V.1S.PRES

(480) ARI: +" I was messed up .

ARI: I was messed up

aut: I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST mess.N.SG+AV up.ADV

(481) ARI: +" whatever I said things I didn't mean or whatever .

(482) ARI: and once you talk about it it's ok .

ARI: and once you talk about it aut: and conj once.ADV you.PRON.SUB.2SP talk.V.2SP.PRES about.PREP it.PRON.SUB.3S it's ok it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES = unk

(483) ARI: like the whole thing with (.) Katrina@s:eng&spa .

ARI: like the whole thing with Katrina $_E^S$  aut: like.CONJ.[or].like.V.INFIN the.DET.DEF whole.ADJ thing.N.SG with.PREP name

(484) AVE: +< yeah but I don't like Sara@s:eng&spa wanted to come to my house .

AVE: yeah but I don't like SaraE wanted aut: yeah.ADV but.CONJ I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG like.CONJ name want.V.PAST to come to my house to.PREP come.V.INFIN to.PREP my.ADJ.POSS.1S house.N.SG

(485) ARI: +< did you hear what she said about Katrina@s:eng&spa ?

ARI: did you hear what she aut: did.v.past you.pron.sub.2sp hear.v.2sp.pres what.rel she.pron.sub.f.3s

 $\begin{array}{lll} \textbf{said} & \textbf{about} & \textbf{Katrina}_E^S \\ said.\textit{V.PAST} & about.\textit{PREP} & name \end{array}$ 

(486) ARI: did she ?

ARI: did she

aut: did.v.past she.pron.sub.f.3s

(487) ARI: wait .

ARI: wait

aut: wait.V.INFIN

(488) ARI: did you hear what she said to Katrina@s:eng&spa?

ARI: did you hear what she aut: did.v.past you.pron.sub.2sp hear.v.2sp.pres what.rel she.pron.sub.f.3s

 $\begin{array}{lll} \mathbf{said} & \mathbf{to} & \mathbf{Katrina}_E^S \\ \mathit{said.V.PAST} & \mathit{to.PREP} & \mathit{name} \end{array}$ 

(489) AVE: no .

aut: no.ADV

AVE: no

 $(490) \quad {\tt ARI: ok~Katrina@s:eng\&spa~poked~her~(.)} \quad {\tt on~Facebook@s:eng\&spa~.}$ 

ARI: ok Katrina $_{E}^{S}$  poked her on aut: unk name poke.v.past her.pron.obj.f.3s.[orj.her.ADJ.POSS.F.3S] on.prep

 $\mathbf{Facebook}_E^S$ 

name

(491) ARI: which was immature.

ARI: which was immature aut: which.REL was.V.3S.PAST immature.ADJ

(492) ARI: xxx that's not her business .

ARI: that's not her business aut: that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES not.ADV her.ADJ.POSS.F.3S business.N.SG

(493) AVE: why'd she poke her?

AVE: why'd she poke her

aut: why.rel+be.v.cond she.pron.sub.f.3s poke.v.3s.pres her.pron.obj.f.3s.[or].her.Adj.poss.f.3s

(494) ARI: (be)cause she's stupid .

ARI: because she's stupid aut: because.CONJ she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES stupid.ADJ

(495) ARI: just (be)cause you know to +/.

ARI: just because you know to aut: just.ADV.[or].just.ADJ because.CONJ you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES to.PREP

(496) AVE: +< to mess around ?

AVE: to mess around aut: to.PREP mess.N.SG around.ADV

(497) ARI: yeah to mess around .

ARI: yeah to mess around aut: yeah.ADV to.PREP mess.N.SG around.ADV

(498) ARI: it's childish .

ARI: it's childish

aut: it.Pron.sub.3s+be.v.3s.pres childish.Adj

(499) AVE: whatever .

AVE: whatever aut: whatever.rel

(500) ARI: and um Sara@s:eng&spa (.) wrote her back this nasty message .

ARI: and um Sara $_E^S$  wrote her back aut: and.conj um.im name wrote.sv.infin her.Adj.poss.f.3s back.n.sg.[or].back.Adv this nasty message this.dem.near.sg nasty.Adj message.n.sg

(501) AVE: +< like destroyed her life .

AVE: like destroyed her life

aut: like.CONJ.[or].like.V.INFIN destroy.V.PASTPART her.ADJ.POSS.F.3S life.N.SG

(502) AVE: no yeah .

AVE: no yeah aut: no.ADV yeah.ADV

(503) ARI: +< this really +//.

ARI: this really

 ${\it aut:}$  this. DEM. NEAR. SG real. ADJ+ADV

(504) ARI: &y you know Sara@s:eng&spa .

ARI: you know Sara $_E^S$  aut: you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES name

(505) ARI: ok when you mess with Sara@s:eng&spa she goes after you your family anybody you've ever been with .

ARI: ok when you mess with  $Sara_E^S$  she

aut: unk when.conj you.pron.sub.2sp mess.n.sg with.prep name she.pron.sub.f.3s

goesafteryouyourfamilyanybodygoes.V.3S.PRESafter.PREPyou.PRON.SUB.2SPyour.ADJ.POSS.2SPfamily.N.SGanybody.PRON

you've ever been with you.PRON.SUB.2SP+HAVE.V.PRES ever.ADV been.V.PASTPART with.PREP

(506) AVE: +< yeah but she's crazy .

AVE: yeah but she's crazy

aut: yeah.ADV but.CONJ she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES crazy.ADJ

(507) ARI: and like anybody.

ARI: and like anybody

aut: and.conj like.v.infin anybody.pron

- (508) AVE: +< &=laughs .
- (509) ARI: so you know what she told her?

ARI: so you know what she told aut: so.ADV you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES what.REL she.PRON.SUB.F.3S told.V.PAST her

her.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3S

(510) AVE: +< the kids you don't have .

AVE: the kids you don't have aut: the.DET.DEF kid.N.PL you.PRON.SUB.2SP do.V.2SP.PRES+NEG have.V.INFIN

(511) ARI: she told her .

ARI: she told her

aut: she.PRON.SUB.F.3S told.V.PAST her.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3S

(512) ARI: she's like flat out .

ARI: she's like flat out

aut: she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN flat.ADJ out.ADV

(513) ARI: she's like +"/.

ARI: she's like

aut: she.Pron.sub.f.3s+be.V.3s.Pres like.conj.[or].like.sv.Infin

(514) ARI: +" look .

ARI: look

aut: look. V. INFIN

(515) ARI: she's like +"/.

ARI: she's like

aut: she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

(516) ARI: +" I don't care to be your friend .

ARI: I don't care to be your aut:  ${}_{I.PRON.SUB.1S}$   ${}_{do.V.1S.PRES+NEG}$   ${}_{care.V.INFIN}$   ${}_{to.PREP}$   ${}_{be.V.INFIN}$   ${}_{your.ADJ.POSS.2SP}$  friend  ${}_{friend.N.SG}$ 

(517) ARI: +" I don't know why you know what I mean you consider you know what I mean you  $\&k \in [U+02A3]$  try messing with me .

ARI: I don't know why you

aut: I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN why.REL you.PRON.SUB.2SP

know what I mean you

know.v.2Sp.pres what.rel i.pron.sub.1s mean.v.1s.pres you.pron.sub.2Sp

consider you know what I

consider.V.2SP.PRES you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES what.REL I.PRON.SUB.1S

meanyoutrymessingwithmemean.V.1S.PRESyou.PRON.SUB.2SPtry.V.2SP.PRESmess.N.SG+ASVwith.PREPme.PRON.OBJ.1S

(518) ARI: and when I talked to her after she told me that a lot of it had to do with the reason why she was so angry is because when you guys were in a fight (.) Katrina@s:eng&spa got involved .

ARI: and when I talked to her

aut: and.conj when.conj i.pron.sub.1s talk.v.past to.prep her.pron.obj.f.3s.[or].her.adj.poss.f.3s

after she told me that

after.PREP she.PRON.SUB.F.3S told.V.PAST me.PRON.OBJ.1S that.DEM.FAR.[or].that.CONJ

a lot of it had to do with a.det.indef lot.n.sg of.prep it.pron.sub.3s had.v.past to.prep do.v.infin with.prep

the reason why she was so angry the.DET.DEF reason.N.SG why.REL she.PRON.SUB.F.3S was.V.3S.PAST so.ADV angry.ADJ

is because when you guys were in is.V.3S.PRES because.CONJ when.CONJ you.PRON.SUB.2SP guy.N.PL were.V.1P.PAST in.PREP

a fight  $Katrina_E^S$  got involved

a.det.Indef fight.n.sg name got.v.past unk

(519) ARI: did she ever get involved?

ARI: did she ever get involved aut: did.v.past she.pron.sub.f.3s ever.adv get.sv.infin unk

(520) AVE: I don't remember .

AVE: I don't remember

aut: I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG remember.V.INFIN

(521) ARI: something that Katrina@s:eng&spa got involved with you with a [//] like a situation between you guys .

ARI: something that Katrina $_{E}^{S}$  got involved aut: something.PRON that.DEM.FAR.[or].that.CONJ name got.V.PAST unk
with you with a like a situation
with.PREP you.PRON.SUB.2SP with.PREP a.DET.INDEF like.CONJ a.DET.INDEF situation.N.SG
between PREP you.PRON.SUB.2SP guy.N.PL

(522) ARI: and then you know what she writes at the end of the message?

ARI: and then you know what she

aut: and.CONJ then.ADV you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES what.REL she.PRON.SUB.F.3S

writes at the end of the message

writes at the end of the message write.V.3S.PRES at.PREP the.DET.DEF end.N.SG of.PREP the.DET.DEF message.N.SG

(523) ARI: she goes +"/.

ARI: she goes

aut: she.PRON.SUB.F.3S goes.V.3S.PRES

(524) ARI: +" I hope that your father (.) is looking down on you .

ARI: I hope that your father aut: I.PRON.SUB.1S hope.N.SG that.CONJ your.ADJ.POSS.2SP fath.N.SG+COMP.AG.[or].father.N.SG is looking down on you is.V.3S.PRES look.V.PRESPART down.PREP on.PREP you.PRON.SUB.2SP

(525) AVE: +< Sara@s:eng&spa ?

AVE: Sara $_E^S$  aut: name

(526) ARI: like (be)cause her dad's dead .

ARI: like because her dad's dead aut: like.CONJ.[or].like.V.INFIN because.CONJ her.ADJ.POSS.F.3S dad.N.SG+GB dead.ADJ

(527) ARI: and yeah .

ARI: and yeah
aut: and.CONJ yeah.ADV

(528) ARI: and then like whatever .

ARI: and then like whatever aut: and.conj then.ADV like.CONj.[or].like.SV.INFIN whatever.REL

(529) ARI: like everybody was outraged that she had said such a thing .

ARI: like everybody was outraged that aut: like.V.INFIN everybody.PRON was.V.3S.PAST outrage.N.SG+AV that.CONJ she had said such a thing she.PRON.SUB.F.3S had.V.PAST said.V.PASTPART such.ADJ a.DET.INDEF thing.N.SG

(530) ARI: xxx +/.

(531) AVE: +< I didn't know Katrina's@s:eng&spa+eng dad died .

AVE: I didn't know Katrina's dad died aut: 1.PRON.SUB.1S did.V.PAST+NEG know.SV.INFIN dad.N.SG die.V.PAST

(532) AVE: when did he die?

AVE: when did he die aut: when.conj did.v.past he.pron.sub.m.ss die.v.ss.pres

(533) ARI: oh like a long time ago .

ARI: oh like a long time ago aut: oh.IM like.CONJ a.DET.INDEF long.ADJ time.N.SG ago.ADV

(534) ARI: when we were younger .

ARI: when we were younger aut: when.conj we.pron.sub.1p were.v.1p.past young.adj.comp

(535) AVE: but Katrina's@s:eng&spa+eng mom remarried no ?

AVE: but Katrina's mom remarried no aut: but.conj mom.n.sg remarry.v.past no.adv

(536) ARI: no .

**ARI: no** *aut: no*.*ADV* 

(537) ARI: I don't think so .

ARI: I don't think so aut: I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG think.V.INFIN so.ADV

(538) ARI: I don't know Katrina's@s:eng&spa+eng life .

ARI: I don't know Katrina's life aut: I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN life.N.SG

(539) AVE: oh my god I don't know it .

it.PRON.OBJ.3S

(540) ARI: and then um (.) xxx +/.

ARI: and then um
aut: and.conj then.adv um.im

(541) AVE: +< I didn't know Katrina's@s:eng&spa+eng dad died .

AVE: I didn't know Katrina's dad died aut: I.PRON.SUB.1S did.V.PAST+NEG know.SV.INFIN dad.N.SG die.V.PAST

(542) ARI: and then she talked about that .

ARI: and then she talked about that aut: and.conj then.adv she.pron.sub.f.3s talk.v.past about.prep that.dem.far

(543) ARI: so all this stuff.

ARI: so all this stuff

aut: so.adv all.adj this.dem.near.sg stuff.sv.infin

(544) ARI: and then everybody was like +"/.

ARI: and then everybody was like aut: and.conj then.adv everybody.pron was.v.3s.past like.conj

(545) ARI: +" oh what is that ?

ARI: oh what is that aut: oh.im what.rel is.v.3s.pres that.dem.far

(546) ARI: +" she has no heart .

ARI: she has no heart aut: she.PRON.SUB.F.3S ha.IM+V.3S.PRES.[or].has.V.3S.PRES no.ADV heart.N.SG

(547) ARI: all this stuff .

ARI: all this stuff aut: all.add this.dem.near.sg stuff.sv.infin

(548) ARI: and like when I talked to Sara@s:eng&spa about it .

ARI: and like when I talked to aut: and conj like.conj.like.v.infin when.conj l.pron.sub.1s talk.v.past to.prep  $Sara_E^S$  about it about.prep it.pron.obj.3s

(549) ARI: because I talk to Sara@s:eng&spa about everything flat out like the vacuum cleaner story in the apartment (.) the turning on and off of the chime (.) the comment about lesbians .

everythingflatoutlikethevacuumeverything.PRONflat.ADJout.ADJlike.CONJ.[or].like.V.INFINthe.DET.DEFvacuum.N.SG

cleanerstoryintheclean.N.SG+COMP.AG.[or].clean.ADJ.COMP.[or].cleaner.N.SGstory.N.SGin.PREPthe.DET.DEF

apartmenttheturningonandoffoftheapartment.N.SGthe.DET.DEFunkon.PREPand.CONJoff.ADVof.PREPthe.DET.DEF

chime the comment about lesbians chime.N.SG the.DET.DEF comment.N.SG about.PREP lesbian.N.PL

(550) AVE: +< ay@s:spa but she's frikkin' crazy .

AVE:  $ay^S$  but she's frikkin' crazy aut: oh.IM but.CONJ she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES unk crazy.ADJ oh, but she's frikkin' crazy.

 $(551)\,\,$  ARI: like all that stuff I talk to her about .

 ARI:
 like
 all that
 stuff
 I

 aut:
 like.CONJ.[or].like.V.INFIN
 all.ADJ
 that.DEM.FAR.[or].that.CONJ
 stuff.V.INFIN
 I.PRON.SUB.1S

 talk
 to
 her
 about

 talk.V.1S.PRES
 to.PREP
 her.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3S
 about.PREP

(552) ARI: and (.) she [/] (.) she was telling me that the whole thing with Katrina@s:eng&spa is she felt bad after (.) having said something .

ARI: and she she was telling aut: and.conj she.pron.sub.f.3s she.pron.sub.f.3s was.v.3s.past tell.v.prespart

me that the whole thing
me.PRON.OBJ.1S that.DEM.FAR.[or].that.CONJ the.DET.DEF whole.ADJ thing.N.SG

having said something
have.SV.INFIN+ASV said.V.PASTPART something.PRON

(553) ARI: but she knew that if she hadn't said something so powerful (.) Katrina@s:eng&spa would have probably written back (.) to that comment .

ARI: but she knew that if

aut: but.conj she.pron.sub.f.3s knew.v.3s.pres that.dem.far.[or].that.conj if.conj

she hadn't said something so powerful she.PRON.SUB.F.3S had.V.PAST+NEG said.V.PASTPART something.PRON so.ADV powerful.ADJ

that comment that.DEM.FAR comment.N.SG

(554) ARI: and then it would just started this whole thing .

ARI: and then it would just started aut: and CONJ then ADV it. PRON. SUB. 3S unk just. ADV start. V. PASTPART this whole thing this. DEM. NEAR. SG whole ADJ thing. N. SG

(555) ARI: she's like +"/.

ARI: she's like

aut: she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

(556) ARI: +" I wanted to say something to her that she knew I meant business .

ARI: I wanted to say something to aut: I.PRON.SUB.1S want.V.PAST to.PREP say.V.INFIN something.PRON to.PREP

her that she knew
her.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3S that.CONJ she.PRON.SUB.F.3S knew.V.3S.PRES

I meant business
I.PRON.SUB.1S meant.V.1S.PRES business.N.SG

(557) ARI: +" and that I want nothing to do with her .

ARI: and that I want nothing to aut: and.conj that.dem.far i.pron.sub.is want.v.is.pres nothing.pron to.prep do with her
do.v.infin with.prep her.pron.obj.f.3s.[or].her.Adj.poss.f.3s

(558) ARI: you understand what I mean ?

ARI: you understand what I mean aut: you.pron.sub.2sp understand.v.2sp.pres what.rel i.pron.sub.1s mean.v.1s.pres

 $\begin{array}{ccc} (559) & \mathtt{AVE:} & \mathtt{ok} & . \\ & & \mathbf{AVE:} & \mathbf{ok} \end{array}$ 

aut: unk

(560) AVE: look .

AVE: look
aut: look.V.INFIN

(561) AVE: I need to say something .

AVE: I need to say something aut: I.PRON.SUB.1S need.V.1S.PRES to.PREP say.V.INFIN something.PRON

(562) AVE: so you know what that reminds me of?

AVE: so you know what that aut: so.ADV you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES what.REL that.DEM.FAR.[or].that.CONJ reminds me of remind.V.3S.PRES me.PRON.OBJ.1S of.PREP

(563) AVE: like the like Elena@s:eng&spa thing .

AVE: like the like Elena $_E^S$  thing aut: like.CONJ.[or].like.V.INFIN the.DET.DEF like.N.SG name thing.N.SG

(564) AVE: xxx when they were like +"/.

AVE: when they were like

aut: when.conj they.pron.sub.3p were.v.3p.past like.conj

(565) AVE: +" I don't think we should be friends .

AVE: I don't think we should aut: I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG think.V.INFIN we.PRON.SUB.1P should.V.1P.PRES be friends be.SV.INFIN friend.N.PL

(566) AVE: +" <I think we> [/] I think we should take a break .

AVE: I think we I think aut: I.PRON.SUB.1S think.V.1S.PRES we.PRON.SUB.1P I.PRON.SUB.1S think.V.1S.PRES we should take a break we.PRON.SUB.1P should.V.1P.PRES take.SV.INFIN a.DET.INDEF break.N.SG

(567) AVE: like how old are we ?

AVE: like how old are we aut: like.CONJ.[or].like.V.INFIN how.ADV old.ADJ are.V.123P.PRES we.PRON.SUB.1P

(568) ARI: <we're super> [/] we're super immature .

ARI: we're super aut: we.PRON.SUB.1P+BE.V.PRES sup.V.1P.PRES+COMP.AG.[or].super.ADJ we're super immature we.PRON.SUB.1P+BE.V.PRES sup.V.1P.PRES+COMP.AG.[or].super.ADJ immature.ADJ

(569) AVE: +< ok like [/] like that whole thing of like +"/.

AVE: ok like like that whole thing of aut: unk like. CONJ. [or]. like. SV. INFIN like. CONJ that. DEM. FAR whole. ADJ thing. N.SG of. PREP like like. CONJ. [or]. like. SV. INFIN

(570) AVE: +" oh I needed to tell her [/] her dead father .

AVE: oh I needed to tell her aut: oh.IM I.PRON.SUB.1S need.V.PAST to.PREP tell.V.INFIN her.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3S her her.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3S dead.ADJ fath.N.SG+COMP.AG.[or].father.N.SG

(571) AVE: oh bro .

AVE: oh bro aut: oh.IM bro.N.SG  $(572)\,$  AVE: what [//] like (.) what is that ?

AVE: what like what is that

aut: what.rel like.conj.[or].like.SV.INFIN what.rel is.V.3S.PRES that.Dem.far

(573) ARI: +< yo bro .

ARI: yo bro
aut: unk bro.N.SG

(574) AVE: she's [/] she's +...

AVE: she's she's she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES

(575) AVE: ay@s:spa pobre@s:spa I think she's very like like xxx .

AVE: ay<sup>S</sup> pobre<sup>S</sup> I think she's
aut: oh.IM poor.ADJ.M.SG I.PRON.SUB.1S think.V.1S.PRES she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES
very like like
very.ADV like.CONJ.[or].like.SV.INFIN like.CONJ
oh, poor girl, I think she's very like.

(576) AVE: but like she's like result of her like like family .

(577) ARI: she is .

ARI: she is

aut: she.PRON.SUB.F.3S is.V.3S.PRES

(578) AVE: I think for real for real I think Sara@s:eng&spa has like (.) like issues

AVE: I think for real for real I aut: I.PRON.SUB.1S think.V.1S.PRES for.PREP real.ADJ for.PREP real.ADJ I.PRON.SUB.1S think Sara $_E^S$  has like like issues think.V.1S.PRES name ha.IM+PV.[or].has.V.3S.PRES like.CONJ like.CONJ issue.N.PL

(579) AVE: because dude I remember like when she was like living with me oh my god the nights that she would cheat on Paul@s:eng&spa .

AVE: because dude Ι remember like when aut: because.CONJ dude.N.SG I.PRON.SUB.1S remember.V.1S.PRES like.CONJ when.CONJ like living with she.pron.sub.f.3s was.v.3s.past like.conj live.v.prespart with.prep me.pron.obj.1s nights  $\mathbf{god}$  $\mathbf{the}$ that oh.im my.adj.poss.is god.n.sg the.det.def night.n.pl.[or].nights.adv that.conj she cheat  $\mathbf{Paul}_F^S$ would she.PRON.SUB.F.3S be.V.3S.COND cheat.SV.INFIN on.PREP name

(580) AVE: and then call him crying .

AVE: and then call him crying

aut: and.CONJ then.ADV call.SV.INFIN him.PRON.OBJ.M.3S cry.SV.INFIN+ASV

(581) AVE: and xxx this whole thing .

AVE: and this whole thing aut: and.CONJ this.DEM.NEAR.SG whole.ADJ thing.N.SG

 $\left(582\right)$  AVE: she wanted to go see xxx .

AVE: she wanted to go see

aut: she.PRON.SUB.F.3S want.V.PAST to.PREP go.V.INFIN see.V.INFIN

(583) ARI: +< oh you know how many times she's cheated on xxx?

ARI: oh you know how many times aut: oh.IM you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES how.ADV many.ADJ time.N.PL she's cheated on she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES unk on.PREP

(584) AVE: but but ok .

AVE: but but ok aut: but.conj but.conj unk

(585) AVE: but how?

AVE: but how aut: but.CONJ how.ADV

(586) AVE: like where in someone's right mind +...

AVE: like where in someone's right mind aut: like.CONJ.[or].like.V.INFIN where.REL in.PREP someone.PRON+GB right.ADJ mind.N.SG

(587) AVE: but she +//.

AVE: but she
aut: but.conj she.pron.sub.f.3s

(588) AVE: I don't know.

AVE: I don't know aut: 1.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN

(589) AVE: but see like +/.

AVE: but see like
aut: but.conj see.v.infin like.conj

(590) OSE: www.

(591) AVE: but what is that dude ?

AVE: but what is that dude aut: but.conj what.rel is.v.3s.pres that.dem.far dude.n.sg

(592) AVE: but what is that ?

AVE: but what is that

aut: but.conj what.rel is.v.3s.pres that.dem.far

 $(593)\,\,$  AVE: like today she was texting xxx .

AVE: like today she was texting aut: like.conj today.n.sg she.pron.sub.f.3s was.v.3s.past unk

(594) AVE: again .

AVE: again
aut: again.ADV

 $(595)\,$  AVE: like does she like (.) &f asking for forgiveness twenty six times like a month ?

AVE: like does she like

aut: like.CONJ.[or].like.V.INFIN does.V.INFIN she.PRON.SUB.F.3S like.V.3S.PRES

asking for forgiveness twenty six times like

ask.V.PRESPART for.PREP forgiveness.N.SG twenty.NUM six.NUM time.N.PL like.CONJ

a month

a.DET.INDEF month.N.SG

(596) AVE: and like I don't get +/.

AVE: and like I don't get

aut: and.conj like.conj i.pron.sub.1s do.v.1s.pres+neg get.v.infin

- (597) OSE: www.
- (598) AVE: I don't get why you like feel like a [//] like you're caught .

AVE: I don't get why you

aut: I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG get.V.INFIN why.REL you.PRON.SUB.2SP

like feel like a like

like.V.2SP.PRES feel.V.2SP.PRES like.CONJ a.DET.INDEF like.CONJ

you're caught

you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES caught.V.2SP.PRES

- (599) OSE: www.
- (600) AVE: her leaving to Tallahassee@s:eng&spa was like a big deal .

AVE: her leaving to Tallahassee $_E^S$  was like aut: her.ADJ.POSS.F.3S leave.N.SG+ASV to.PREP name was.V.3S.PAST like.CONJ

a big deal a.DET.INDEF big.ADJ deal.N.SG

 $\left(601\right)$  AVE: it caused like a lot more problems than she xxx .

AVE: it caused like a lot more problems aut: it.PRON.SUB.3S cause.N.SG+AV like.CONJ a.DET.INDEF lot.N.SG more.ADJ problem.N.PL than she than.CONJ she.PRON.SUB.F.3S

(602) ARI: oh no here's the thing .

ARI: oh no here's the thing aut: oh.IM no.ADV here.ADV+GB the.DET.DEF thing.N.SG

(603) ARI: when I found out ok +/.

ARI: when I found out ok aut: when.conj i.pron.sub.is find.v.past+p.[or].found.v.is.pres out.adv unk

(604) AVE: +< and where's she going after her T\_c\_c dude ?

(605) ARI: ok to F\_s\_u .

ARI: ok to F\_s\_u
aut: unk to.PREP name

(606) AVE: yeah right.

AVE: yeah right aut: yeah.ADV right.ADJ

(607) AVE: she's getting in ?

AVE: she's getting in aut: she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES get.V.PRESPART in.PREP

(608) ARI: when I found out that she had left to TallahasseeQs:eng&spa without (.) telling her mom (.) anything and all this stuff .

ARI: when I found out that aut: when CONJ I.PRON.SUB.1S find.V.PAST+P.[or].found.V.1S.PRES out.ADV that CONJ she had left to Tallahassee  $_{E}^{S}$  she.PRON.SUB.F.3S had.V.PAST leave.V.PASTPART.[or].left.ADJ to.PREP name

withouttellinghermomanythingandwithout.PREPtell.SV.INFIN+ASVher.ADJ.POSS.F.3Smom.N.SGanything.PRONand.CONJ

allthisstuffall.ADJthis.DEM.NEAR.SGstuff.SV.INFIN

(609) AVE: +< that's crazy .

AVE: that's crazy
aut: that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES crazy.ADJ

(610) ARI: and it had just happened that thing with my mom .

ARI: and it had just happened that aut: and.CONJ it.PRON.SUB.3S had.V.PAST just.ADV happen.V.PASTPART that.DEM.FAR thing with my mom
thing.N.SG with.PREP my.ADJ.POSS.1S mom.N.SG

(611) ARI: so when I went to Tallahassee@s:eng&spa (.) I look at her .

ARI: so when I went to Tallahassee $_E^S$  I aut: so.ADV when CONJ I.PRON.SUB.1S went.V.PAST to .PREP name I.PRON.SUB.1S look at her look.V.1S.PRES at .PREP her.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3S

(612) ARI: and I'm like +"/.

ARI: and I'm like
aut: and.conj i.pron.sub.is+be.v.pres like.conj

(613) ARI: Sara@s:eng&spa you can't do that .

ARI:  $Sara_E^S$  you can't do that aut: name you.PRON.SUB.2SP can.V.2SP.PRES+NEG do.V.INFIN that.DEM.FAR

 $\left(614\right)$  ARI: +" because at the end of the day that's your mom .

ARI: because at the end of the day aut: because CONJ at PREP the DET.DEF end.N.SG of PREP the DET.DEF day.N.SG that's your mom that CONJ+BE.V.3S.PRES your ADJ.POSS.2SP mom.N.SG

(615) ARI: and I guess like something clicked in her head .

ARI: and I guess like something clicked

aut: and.CONJ I.PRON.SUB.1S guess.V.1S.PRES like.CONJ something.PRON click.N.SG+AV

in her head

in.PREP her.ADJ.POSS.F.3S head.N.SG

(616) ARI: you know what I mean?

ARI: you know what I mean

aut: you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES what.REL I.PRON.SUB.1S mean.V.1S.PRES

(617) ARI: that's the thing .

ARI: that's the thing aut: that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES the.DET.DEF thing.N.SG

(618) ARI: that's the reason why me and Sara@s:eng&spa +//.

ARI: that's the reason why me

aut: that.dem.far+be.v.3s.pres the.det.def reason.n.sg why.rel me.pron.obj.1s

 ${f and} \qquad {f Sara}_E^S \ and. {\it CONJ} \quad name$ 

(619) ARI: Ana's@s:eng&spa always like +"/.

ARI: Ana's $_{E}^{S}$  always like

aut: name alway.ADV+PV.[or].always.ADV like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

(620) ARI: +" I don't understand how you're friends with her .

ARI: I don't understand how

aut: I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG understand.V.INFIN how.ADV

vou're friends with her

you.Pron.sub.2sp+be.v.pres friend.n.pl with.prep her.pron.obj.f.3s.[or].her.Adj.poss.f.3s

(621) ARI: all this stuff .

ARI: all this stuff

aut: all.Adj this.dem.near.sg stuff.sv.infin

(622) ARI: +" the girl's shady .

ARI: the girl's shady

aut: the.det.def girl.n.sg+gb shady.adj

(623) ARI: +" she's done a whole bunch of shady things .

ARI: she's done a whole bunch

aut: she.pron.sub.f.3s+be.v.3s.pres done.v.past a.det.indef whole.adj bunch.n.sg

of shady things of.PREP shady.ADJ thing.N.PL

(624) ARI: yeah but the one person (.) that I can talk to +//.

ARI: yeah but the one person that I

aut: yeah.ADV but.CONJ the.DET.DEF one.PRON.SG person.N.SG that.CONJ I.PRON.SUB.1S

can talk to

can. V.1S.PRES talk. V.INFIN to.PREP

(625) ARI: like obviously I have Veronica@s:eng&spa .

ARI: like obviously I have Veronica $_F^S$ 

aut: like.CONJ.[or].like.V.INFIN obvious.ADJ+ADV I.PRON.SUB.1S have.V.1S.PRES name

(626) ARI: and I have Vanessa@s:eng&spa and stuff .

ARI: and I have  $Vanessa_E^S$  and stuff

aut: and.conj i.pron.sub.is have.v.is.pres name and.conj stuff.v.infin

(627) ARI: but like Ana@s:eng&spa and them they judge me all the time.

ARI: but like Ana\_E and them

aut: but.CONJ like.CONJ.[or].like.V.INFIN name and.CONJ them.PRON.OBJ.3P

they judge me all the time

they.PRON.SUB.3P judge.N.SG me.PRON.OBJ.1S all.ADJ the.DET.DEF time.N.SG

(628) ARI: you know what I mean?

ARI: you know what I mean

aut: you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES what.REL I.PRON.SUB.1S mean.V.1S.PRES

(629) ARI: maybe not to my face .

ARI: maybe not to my face aut: maybe.ADV not.ADV to.PREP my.ADJ.POSS.1S face.N.SG

(630) ARI: but they do .

ARI: but they do

aut: but.conj they.pron.sub.3p do.v.3p.pres

(631) ARI: and Vanessa@s:eng&spa I think xxx to an extent judge me too .

ARI: and Vanessa $_{E}^{S}$  I think to an aut: and.conj name i.pron.sub.1s think.v.1s.pres to.prep an.det.indef extent judge me too extent.n.sg judge.n.sg me.pron.obj.1s too.adv

(632) ARI: because we're different .

ARI: because we're different

aut: because.CONJ we.PRON.SUB.1P+BE.V.PRES different.ADJ

(633) ARI: you know what I mean?

ARI: you know what I mean

aut: you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES what.REL I.PRON.SUB.1S mean.V.1S.PRES

(634) AVE: +< mmhm .

AVE: mmhm
aut: mmhm.im

(635) ARI: but me and Veronica@s:eng&spa are very similar .

ARI: but me and Veronica $_E^S$  are very aut: but.conj me.pron.obj.1s and.conj name are.V.123p.pres very.adv similar similar.Adj

(636) ARI: you know what I mean?

ARI: you know what I mean

aut: you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES what.REL J.PRON.SUB.1S mean.V.1S.PRES

(637) ARI: yeah hers is just her dad .

ARI: yeah hers is just her dad

aut: yeah.ADV hers.PRON.F.3S is.V.3S.PRES just.ADV.[or].just.ADJ her.ADJ.POSS.F.3S dad.N.SG

(638) ARI: and mines is my mom .

ARI: and mines is my mom aut: and.conj mine.pron.poss.1s+pv is.v.3s.pres my.adj.poss.1s mom.n.sg

(639) ARI: so what happens is that Sara's@s:eng&spa+eng that type of person that I can go to Sara@s:eng&spa .

ARI: so what happens is that aut: so.ADV what.REL happen.SV.INFIN+PV is.V.3S.PRES that.DEM.FAR.[or].that.CONJSara's that type of person that I that.DEM.FAR type.N.SG of.PREP person.N.SG that.CONJ I.PRON.SUB.1S can.V.1S.PRES can go to Sara's S go.V.INFIN to.PREP name

(640) ARI: and I can tell her anything .

ARI: and I can tell her

aut: and.CONJ I.PRON.SUB.1S can.V.1S.PRES tell.V.INFIN her.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3S

anything

anything.PRON

(641) ARI: you know what I mean?

ARI: you know what I mean aut: you.pron.sub.2sp know.v.2sp.pres what.rel i.pron.sub.1s mean.v.1s.pres

(642) ARI: and I know she's not gonna judge me .

ARI: and I know she's not aut: and CONJ I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES not.ADV gonna judge me go.V.PRESPART+TO.PREP judge.N.SG me.PRON.OBJ.1S

(643) ARI: why?

ARI: why
aut: why.rel

(644) ARI: because she's done pretty messed up things in her life .

ARI: because she's done pretty messed aut: because .CONJ she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES done .V.PAST pretty .ADJ mess .N.SG+AV up things in her life .up.ADV thing..N.PL in .PREP her..ADJ.POSS.F.3S life .N.SG

 $\left(645\right)$  ARI: and she's had a pretty messed up family too .

ARI: and she's had a pretty aut: and.CONJ she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES had.V.PASTPART a.DET.INDEF pretty.ADJ mess-U up family too mess.N.SG+AV up.ADV family.N.SG too.ADV

(646) ARI: so it's not +//.

ARI: so it's not aut: so.ADV it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES not.ADV

(647) ARI: you know what I mean?

ARI: you know what I mean

aut: you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES what.REL I.PRON.SUB.1S mean.V.1S.PRES

(648) ARI: it's not like +...

ARI: it's not like aut: it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES not.ADV like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

- (649) OSE: www.
- (650) ARI: she [//] yeah she [/] she's no one to judge me .

ARI: she yeah she she's aut: she.PRON.SUB.F.3S yeah.ADV she.PRON.SUB.F.3S she.PRON.SUB.F.3S she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES no one to judge me no.ADV one.PRON.SG to.PREP judge.N.SG me.PRON.OBJ.1S

(651) AVE: +< yeah yeah yeah .

AVE: yeah yeah yeah aut: yeah.ADV yeah.ADV yeah.ADV

(652) ARI: and on top of everything when I tell her +//.

ARI: and on top of everything when I aut: and. CONJ on. PREP top. N.SG of. PREP everything. PRON when. CONJ I. PRON.SUB.1S tell. PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3S

(653) ARI: <I can> [/] I can talk to Veronia@s:eng&spa as much as I can .

(654) ARI: and try to tell her things about my mom .

ARI: and try to tell her things about aut: and.CONJ try.V.INFIN to.PREP tell.V.INFIN her.ADJ.POSS.F.3S thing.N.PL about.PREP my mom
my.ADJ.POSS.1S mom.N.SG

(655) ARI: but at the end of the day she has a mom (.) who's great .

ARI: but at the end of the day aut: but.CONJ at.PREP the.DET.DEF end.N.SG of.PREP the.DET.DEF day.N.SGshe has a mom who's she.PRON.SUB.F.3S ha.IM+V.3S.PRES.[or].has.V.3S.PRES a.DET.INDEF mom.N.SG who.REL+GB great <math>great.ADJ

(656) ARI: you know what I mean?

ARI: you know what I mean aut: you.pron.sub.2sp know.v.2sp.pres what.rel i.pron.sub.1s mean.v.1s.pres

(657) AVE: +< mmhm .

AVE: mmhm
aut: mmhm.im

(658) ARI: who's there for her .

ARI: who's there for her aut: who.rel+gb there.adv for.prep her.pron.obj.f.3s.forj.her.adj.poss.f.3s

(659) ARI: and all that stuff .

ARI: and all that stuff aut: and.CONJ all.ADJ that.DEM.FAR.[or].that.CONJ stuff.V.INFIN

(660) ARI: so +/.

**ARI: so** *aut: so.ADV* 

 $\left(661\right)$  OSE: www .

(662) ARI: yeah .

ARI: yeah
aut: yeah.ADV

(663) ARI: with Veronica@s:eng&spa it's different .

ARI: with Veronica $_{E}^{S}$  it's different aut: with PREP name it. PRON. SUB. 3S+BE. V. 3S. PRES different. ADJ

(664) ARI: because at the end of the day I have the dad .

ARI: because at the end of the day aut: because.CONJ at.PREP the.DET.DEF end.N.SG of.PREP the.DET.DEF day.N.SGI have the dad LPRON.SUB.1S have.V.1S.PRES the.DET.DEF dad.N.SG

(665) ARI: and she doesn't have the dad .

ARI: and she doesn't have the dad aut: and.conj she.pron.sub.f.3s does.v.3s.pres+neg have.v.infin the.det.det dad.n.sg

(666) ARI: do you understand what I mean?

ARI: do you understand what I aut: do.v.infin you.pron.sub.2sp understand.v.2sp.pres what.rel i.pron.sub.1s mean mean.v.1s.pres

(667) ARI: but with Sara@s:eng&spa it's [//] um <it's the> [/] it's the same issue .

ARI: but with Sara $_E^S$  it's um

aut: but.CONJ with.PREP name it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES um.IM

it's the it's the

it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES the.DET.DEF it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES the.DET.DEF

same issue

same.ADJ issue.N.SG

(668) ARI: it's the moms .

ARI: it's the moms aut: it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES the.DET.DEF mom.N.PL

(669) ARI: although her mom maybe more crazy than mine .

ARI: although her mom maybe more crazy aut: although.conj her.adj.poss.f.3s mom.n.sg maybe.adv more.adv crazy.adj than mine than.conj mine.pron.poss.is

(670) ARI: you know what I mean?

ARI: you know what I mean aut: you.pron.sub.2sp know.v.2sp.pres what.rel i.pron.sub.1s mean.v.1s.pres

(671) ARI: to a certain extent .

ARI: to a certain extent aut: to.PREP a.DET.INDEF certain.ADJ extent.N.SG

 $\left(672\right)$  ARI: because my mom's crazy .

ARI: because my mom's crazy aut: because.CONJ my.ADJ.POSS.1S mom.N.SG+GB crazy.ADJ

(673) ARI: more crazy in a certain point .

ARI: more crazy in a certain point aut: more.ADV crazy.ADJ in.PREP a.DET.INDEF certain.ADJ point.N.SG

(674) ARI: and her mom is xxx more crazy .

ARI: and her mom is more crazy

aut: and.conj her.adj.poss.f.3s mom.n.sg is.v.3s.pres more.adv crazy.adj

(675) AVE: it's different yeah yeah .

AVE: it's different yeah yeah aut: it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES different.ADJ yeah.ADV yeah.ADV

(676) ARI: +< and another point +...

ARI: and another point aut: and.conj another.Adj point.N.SG

(677) ARI: so that's why .

ARI: so that's why aut: so.ADV that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES why.REL

(678) ARI: you know what I mean?

ARI: you know what I mean aut: you.pron.sub.2sp know.v.2sp.pres what.rel i.pron.sub.1s mean.v.1s.pres

(679) ARI: I talk to her .

ARI: I talk to her

aut: I.PRON.SUB.1S talk.V.1S.PRES to.PREP her.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3S

 $\left(680\right)$  ARI: so when I talked to her about that whole thing (.) I think it kinda clicked in her head .

ARI: so when talked  $\mathbf{to}$ her aut: so.Adv when.conj i.pron.sub.is talk.v.past to.prep her.pron.obj.f.3s.[or].her.Adj.poss.f.3s  $_{
m that}$  $\mathbf{w}\mathbf{hole}$  ${f thing}$ Ι think about.prep that.dem.far whole.adj thing.n.sg i.pron.sub.1s think.v.1s.pres it.pron.obj.3s kinda clicked inher click.n.sg+av in.prep her.adj.poss.f.3s head.n.sg

(681) ARI: and her and her mom were good for a +//.

ARI: and her and her and conj her.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3S and.CONj her.ADJ.POSS.F.3S mom were good for a mom.N.SG were.V.2S123P.PAST good.ADJ for.PREP a.DET.INDEF

(682) ARI: you know what I mean?

ARI: you know what I mean

aut: you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES what.REL J.PRON.SUB.1S mean.V.1S.PRES

(683) ARI: after the Tallahassee@s:eng&spa her mom even took her up .

tookheruptake.AV.PASTher.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3Sup.ADV

(684) AVE: they don't talk like xxx her and her mom?

AVE: they don't talk like aut: they.PRON.SUB.3P do.V.3P.PRES+NEG talk.V.INFIN like.CONJ her and her more

her.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3S and.CONJ her.ADJ.POSS.F.3S mom.N.SG

(685) ARI: +< and stayed there .

ARI: and stayed there aut: and.conj stay.v.infin+av there.adv

(686) ARI: <I'm not> [/] I'm not sure how their relationship is right now .

ARI: I'm not I'm not sure aut: I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES not. ADV I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES not. ADV sure. ADJ how their relationship is right now how.ADV their. ADJ.POSS.3P relationship. N.SG is V.3S.PRES right. ADJ now. ADV

(687) ARI: when I go see her I think I'm gonna do it .

 ARI: when
 I
 go
 see
 her

 aut:
 when.CONJ
 I.PRON.SUB.1S
 go.V.1S.PRES
 see.SV.INFIN
 her.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3S

 I
 think
 I'm
 gonna
 do

 I.PRON.SUB.1S
 think.V.1S.PRES
 I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES
 go.V.PRESPART+TO.PREP
 do.V.INFIN

 it
 it.PRON.OBJ.3S

- (688) OSE: www .
- (689) ARI: yeah .

ARI: yeah
aut: yeah.ADV

(690) ARI: oh after that whole thing with Robert@s:eng&spa .

ARI: oh after that whole thing with Robert $_E^S$  aut: oh.im after.PREP that.DEM.FAR whole.ADJ thing.N.SG with.PREP name

(691) ARI: and that he got arrested because of um violence with +//.ARI: and that he  $\mathbf{got}$ arrested aut: and.conj that.dem.far he.pron.sub.m.3s got.v.past arrest.sv.infin+av of umviolence with

because.CONJ of.PREP um.IM violence.N.SG with.PREP

(692) ARI: remember that day we called her?

ARI: remember day called aut: remember.v.infin that.dem.far day.n.sg we.pron.sub.1p call.v.past

her.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3S

(693) ARI: +, with the new wife .

ARI: with the newwife aut: with.prep the.det.def new.adj wife.n.sg

(694) ARI: there was like a whole issue.

ARI: there was likewhole issue aut: there.ADV was.V.3S.PAST like.CONJ a.DET.INDEF whole.ADJ issue.N.SG

(695) AVE: +< yeah yeah I know.

AVE: yeah yeah Ι aut: yeah.ADV yeah.ADV I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES

(696) AVE: I got the email .

 $\mathbf{got}$ AVE: I  $\mathbf{the}$ aut: I.PRON.SUB.1S got.V.PAST the.DET.DEF unk

(697) ARI: yeah.

ARI: yeah aut: yeah.ADV

(698) AVE: it's crazy .

AVE: it's aut: it.Pron.sub.3s+be.v.3s.Pres crazy.Adj

(699) ARI: there was a whole issue or whatever .

ARI: there whole issue whatever was  $\mathbf{or}$ aut: there.ADV was.V.3S.PAST a.DET.INDEF whole.ADJ issue.N.SG or.CONJ whatever.REL

(700) ARI: and then <I think> [/] I think that +...

ARI: and then Ι think Ι think aut: and.CONJ then.ADV I.PRON.SUB.1S think.V.1S.PRES I.PRON.SUB.1S think.V.1S.PRES that that. dem.far

(702) ARI: <what do> [/] <what do> [/] what do you mean you get xxx ?

ARI: what do what do you

 $aut: \quad \textit{what.rel} \quad \textit{do.sv.infin} \quad \textit{what.rel} \quad \textit{do.sv.infin} \quad \textit{what.rel} \quad \textit{do.sv.infin} \quad \textit{you.pron.sub.2sp}$ 

mean you get

mean.v.2SP.PRES you.PRON.SUB.2SP get.v.2SP.PRES

(703) ARI: like +/.

ARI: like

 ${\it aut:}\ like.{\it CONJ.[or].like.V.INFIN}$ 

(704) AVE: I'm [/] I'm subscribed to the Harold@s:eng&spa online .

AVE: I'm subscribed to the

aut: I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES unk to.PREP the.DET.DEF

 $\begin{array}{ll} \mathbf{Harold}_E^S & \mathbf{online} \\ name & unk \end{array}$ 

(705) ARI: oh.

**ARI: oh** *aut: oh.IM* 

(706) AVE: +< I have to xxx in my classes <for my &tek> [/] for my technology class .

AVE: I have to in my classes for aut: I.PRON.SUB.1S have.V.1S.PRES to PREP in.PREP my.ADJ.POSS.1S class.N.PL for.PREP my.ADJ.POSS.1S for.PREP my.ADJ.POSS.1S technology.N.SG class.N.SG

(707) ARI: I know but +/.

ARI: I know but
aut: I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES but.CONJ

 $\left(708\right)$  AVE: +< so it sends me the paper online .

paper online pap.N.SG+COMP.AG.[or].paper.N.SG unk

(709) AVE: like instead of having the paper xxx .

AVE: like instead of having the

aut: like.CONJ.[or].like.V.INFIN instead.ADV of.PREP have.V.PRESPART the.DET.DEF

paper

pap.N.SG+COMP.AG.[or].paper.N.SG

(710) ARI: oh so you read it ?

ARI: oh so you read it

aut: oh.IM so.ADV you.PRON.SUB.2SP read.V.2SP.PRES it.PRON.OBJ.3S

(711) AVE: well there [//] it's like headlines .

AVE: well there it's like aut: well. ADV there. ADV it. PRON. SUB. 3S+BE. V. 3S. PRES like. CONJ. [or]. like. SV. INFIN headlines headline. N.PL

(712) AVE: I get all the articles .

AVE: I get all the articles aut: I.PRON.SUB.1S get.V.1S.PRES all.ADJ the.DET.DEF unk

(713) ARI: all separate ?

ARI: all separate

aut: all.ADJ separate.SV.INFIN

- (714) AVE: &hmf .
- (715) ARI: oh so your [/] &p your [/] your xxx +/.

ARI: oh so your your your

aut: oh.IM so.ADV your.ADJ.POSS.2SP your.ADJ.POSS.2SP your.ADJ.POSS.2SP

(716) AVE: <it's all> [/] <it's all> [//] it's like I get every section separate .

AVE: it's all it's all aut: it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES all.ADJ it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES all.ADJ it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES all.ADJ it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ I.PRON.SUB.1S get.V.1S.PRES every.ADJ section.N.SG separate separate.N.SG

(717) AVE: (be) cause I only signed up for the ones I wanted .

AVE: because I only signed up for aut: because CONJ I.PRON.SUB.1S on.PREP+ADV.[or].only.ADJ sign.N.SG+AV up.ADV for.PREP the ones I wanted the.DET.DEF one.PRON.PL I.PRON.SUB.1S want.V.PAST

(718) AVE: and then one of them had to do like business .

AVE: and then one of them had to aut: and conj then. ADV one. PRON. SG of . PREP them. PRON. OBJ. 3P had. AV. PAST+P to . PREP do like business do. V. INFIN like. CONj business. N. SG them.

(719) AVE: and whatever .

AVE: and whatever aut: and.CONJ whatever.REL

(720) AVE: I don't even know which one they're under .

AVE: I don't even know which one aut: I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG even.ADV know.V.INFIN which.REL one.PRON.SG they're under they.PRON.SUB.3P+BE.V.PRES under.PREP

(721) AVE: but yeah I got those .

AVE: but yeah I got those aut: but.conj yeah.adv i.pron.sub.1s got.v.past those.dem.far.pl

(722) ARI: yeah so +...

ARI: yeah so aut: yeah.ADV so.ADV

(723) ARI: it's just (.) retarded .

ARI: it's just retarded

aut: it.Pron.sub.3s+be.v.3s.pres just.adv retard.v.pastpart

 $\left(724\right)$  AVE: she called me when she left .

AVE: she called me when she

aut: she.PRON.SUB.F.3S call.V.PAST me.PRON.OBJ.1S when.CONJ she.PRON.SUB.F.3S

left
leave.V.PAST.for].left.ADJ

(725) AVE: but I don't think she was like ok .

AVE: but I don't think she aut: but.CONJ I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG think.V.INFIN she.PRON.SUB.F.3S was like ok was.V.3S.PAST like.CONJ unk

(726) AVE: because well that day was like crazy .

AVE: because well that day was like crazy aut: because.conj well.adv that.dem.far day.n.sg was.v.3s.past like.conj crazy.adj

(727) AVE: &=clears\_throat and I was at my house .

AVE: and I was at my house aut: and.conj i.pron.sub.is was.v.i3s.past at.prep my.adj.poss.is house.n.sg

(728) AVE: and I had just gone on this retreat .

AVE: and I had just gone on aut: and.conj i.pron.sub.is had.v.past just.adv.[or].just.adj gone.av.past on.prep this retreat

 $this. \textit{dem.near.sg} \ retreat. \textit{sv.infin}$ 

(729) AVE: and I was showing her the video of like my xxx group whatever .

AVE: and I was showing aut: and.CONJ I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST show.V.PRESPART her the video of her.ADJ.POSS.F.3S.[or].her.PRON.OBJ.F.3S the.DET.DEF video.N.SG of.PREP like my group whatever like.CONJ.[or].like.SV.INFIN my.ADJ.POSS.1S group.N.SG whatever.REL

(730) AVE: and then she's like +"/.

AVE: and then she's like

aut: and.CONJ then.ADV she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.SV.INFIN.[or].like.CONJ

- (731) AVE: xxx .
- (732) AVE: I didn't have &=clears\_throat +//.

  AVE: I didn't have

  aut: I.PRON.SUB.1S did.V.PAST+NEG have.SV.INFIN
- (733) AVE: she got a new number .

 $\left(734\right)$  AVE: I didn't have it saved .

AVE: I didn't have it saved

aut: I.PRON.SUB.1S did.V.PAST+NEG have.SV.INFIN it.PRON.SUB.3S save.V.PAST

- (735) AVE: xxx .
- (736) AVE: then (.) she's like +"/.

AVE: then she's like

aut: then.ADV she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.SV.INFIN.[or].like.CONJ

- (737) AVE: xxx ?
- (738) AVE: and I was like +"/.

AVE: and I was like

aut: and.conj i.pron.sub.is was.v.iss.past like.conj

- (739) AVE: +" &=whispers .
- $\left(740\right)$  ARI: oh my god .

ARI: oh my god aut: oh.IM my.ADJ.POSS.1S god.N.SG

(741) AVE: I'm like +"/.

AVE: I'm like
aut: I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ

(742) AVE: +" yeah .

AVE: yeah
aut: yeah.ADV

(743) AVE: she's like +"/.

AVE: she's like

aut: she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

(744) AVE: +" hey it's Sara@s:eng&spa .

AVE: hey it's Sara $_E^S$  aut: hey. IM it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES name

(745) AVE: I'm like +"/.

AVE: I'm like
aut: I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ

(746) AVE: +" hey (.) Sara@s:eng&spa .

AVE: hey  $Sara_E^S$ aut: hey.IM name

(747) AVE: it was weird.

AVE: it was weird aut: it.PRON.SUB.3S was.V.3S.PAST weird.ADJ

(748) AVE: I hadn't said her name in like months .

AVE: I hadn't said her name

aut: I.PRON.SUB.1S had.V.PAST+NEG said.V.PASTPART her.ADJ.POSS.F.3S name.N.SG

in like months

in.PREP like.CONJ month.N.PL

 $\left(749\right)$  AVE: and then um she's like (.) of course super defensive .

AVE: and then um she's like aut: and CONJ then ADV um. IM she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN of course super defensive of PREP course.N.SG sup.N.SG+COMP.AG.[or].super.ADJ defensive.ADJ

(750) AVE: she's like +"/.

AVE: she's like

aut: she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

(751) AVE: +" look if you can't talk to me it's fine .

AVE: look if you can't talk to aut: look.V.INFIN if.CONJ you.PRON.SUB.2SP can.V.2SP.PRES+NEG talk.V.INFIN to.PREP me it's fine me.PRON.OBJ.1S it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES fine.N.SG

(752) AVE: I'm like &t .

AVE: I'm like
aut: I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ

- (753) AVE: xxx.
- (754) AVE: like hey &=grunt .

AVE: like hey aut: like.CONJ.[or].like.V.INFIN hey.IM

(755) AVE: what's up [=! laughs] ?

AVE: what's up aut: what.REL+GB up.ADV

(756) AVE: you know?

AVE: you know

aut: you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES

(757) AVE: then she's like +"/.

AVE: then she's like

aut: then.ADV she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

(758) AVE: +" look .

AVE: look

 ${\it aut:} \quad look. {\it V.INFIN}$ 

(759) AVE: +" I just wanted to call .

AVE: I just wanted to call aut: I.PRON.SUB.1S just.ADV want.V.PASTPART to.PREP call.V.INFIN

(760) AVE: xxx.

(761) AVE: she's like +"/.

AVE: she's like

aut: she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

(762) AVE: +" I just wanted to call to apologize .

AVE: I just wanted to call to aut: I.PRON.SUB.1S just.ADV want.V.PASTPART to.PREP call.V.INFIN to.PREP apologize

apologize. V. INFIN

(763) AVE: and all this stuff .

AVE: and all this stuff
aut: and.conj all.adj this.dem.near.sg stuff.sv.infin

(764) AVE: +" we had a great friendship .

AVE: we had a great friendship

aut: we.PRON.SUB.1P had.V.PAST a.DET.INDEF great.ADJ friendship.N.SG

(765) AVE: +" but I don't think it should have ended the way it did .

AVE: but I don't think it aut: but.CONJ I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG think.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S should have ended the way it should.V.3S.PRES have.SV.INFIN end.V.PASTPART the.DET.DEF way.N.SG it.PRON.SUB.3S did did.V.PAST

(766) ARI: &bla &bla &bla &bla .

(767) AVE: +< you remember everything she did right?

AVE: you remember everything she aut: you.PRON.SUB.2SP remember.V.2SP.PRES everything.PRON she.PRON.SUB.F.3S did right did.V.PAST right.ADJ

(768) ARI: yeah.

ARI: yeah
aut: yeah.ADV

(769) AVE: +< ok .

**AVE:** ok *aut: unk* 

(770) AVE: she's like +"/.

AVE: she's like

aut: she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

(771) AVE: +" I don't think it should have ended the way it did .

don't AVE: I think should it aut: I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG think.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S should.V.3S.PRES ended  $\mathbf{the}$ way it

have.sv.infin end.v.pastpart the.det.def way.n.sg it.pron.sub.3s did.v.past

(772) AVE: +" it's just you know like I was mad at you .

AVE: it's just you know aut: it.pron.sub.3s+be.v.3s.pres just.adv.[or].just.adj you.pron.sub.2sp know.v.2sp.pres was  $\mathbf{mad}$  $\mathbf{at}$ you like.conj i.pron.sub.1s was.v.13s.past mad.adj at.prep you.pron.sub.2sp

(773) AVE: and I was like +...

AVE: and like T was aut: and.CONJ I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST like.CONJ

(774) ARI: yeah you should been the one mad at her .

you ARI: veah shoulda been  $\mathbf{the}$ one aut: yeah.ADV you.PRON.SUB.2SP unk been.V.PASTPART the.DET.DEF one.PRON.SG her mad.Adj at.PREP her.Pron.obj.f.3S.[or].her.Adj.Poss.f.3S

(775) AVE: what?

AVE: what aut: what.rel

(776) ARI: yeah.

ARI: yeah aut: yeah.ADV

(777) AVE: she's like +"/.

AVE: she's like  $\textbf{\it aut:} \quad \textit{\it she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES} \quad \textit{\it like.CONJ.[or].like.SV.INFIN}$ 

(778) AVE: +" but you know like I don't know like .

AVE: but know likeyou aut: but.conj you.pron.sub.2sp know.v.2sp.pres like.conj i.pron.sub.1s know like do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN like.CONJ

(779) AVE: +" I don't know .

AVE: I don't know aut: I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN (780) AVE: +" I have a lot of your stuff .

AVE: I have a lot of your aut: I.PRON.SUB.1S have.V.1S.PRES a.DET.INDEF lot.N.SG of.PREP your.ADJ.POSS.2SP stuff stuff.N.SG

(781) AVE: oh that's another thing .

AVE: oh that's another thing aut: oh.IM that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES another.ADJ thing.N.SG

(782) AVE: she had a lot of my stuff .

AVE: she had a lot of my aut: she.PRON.SUB.F.3S had.V.PAST a.DET.INDEF lot.N.SG of.PREP my.ADJ.POSS.1S stuff stuff.N.SG

(783) AVE: right?

AVE: right
aut: right.ADJ

(784) AVE: so she told Janet@s:eng&spa that she was gonna throw them in the middle of the Lourdes@s:eng&spa parking lot .

 $\mathbf{Janet}_E^S$  that AVE: so  $\mathbf{she}$  $\operatorname{told}$  $\mathbf{she}$ aut: so.ADV she.PRON.SUB.F.3S told.V.PAST name that.conj she.pron.sub.f.3s throw them was.v.3s.past go.v.prespart+to.prep throw.v.infin them.pron.obj.3p in.prep middle  $\mathbf{of}$  ${
m the}$ Lourdes $_E^S$  parking the.det.def middle.adj of.prep the.det.def name park.n.sg+asv lot.n.sg

- (785) ARI: &=laughs .
- (786) AVE: which would been like &pf beyond .

AVE: which would been like beyond aut: which.rel unk been.v.pastpart like.conj beyond.prep

(787) AVE: but Janet@s:eng&spa was like +"/.

AVE: but  $Janet_E^S$  was like aut: but.conj name was.v.3s.past like.conj

(788) AVE: +" no don't do that .

AVE: no don't do that aut: no.adv do.v.12S13P.PRES+NEG do.v.INFIN that.DEM.FAR

(789) AVE: +" give me some of it .

AVE: give me some of it

aut: give.V.INFIN me.PRON.OBJ.1S some.ADJ of.PREP it.PRON.OBJ.3S

(790) AVE: so Janet@s:eng&spa didn't want +//.

AVE: so  $Janet_E^S$  didn't want aut: so.ADV name did.AV.PAST+NEG want.SV.INFIN

(791) AVE: like she took my Betsey@s:eng&spa Johnson@s:eng&spa purse .

AVE: like she took my Betsey $_E^S$  Johnson $_E^S$  aut: like.CONJ she.PRON.SUB.F.3S take.V.PAST my.ADJ.POSS.1S name name purse purse.N.SG

(792) AVE: and she never gave it back .

AVE: and she never gave it

aut: and.CONJ she.PRON.SUB.F.3S never.ADV gave.SV.INFIN it.PRON.SUB.3S

back
back.V.3S.PRES.[or].back.ADV

(793) ARI: wow.

ARI: wow
aut: wow.im

(794) AVE: whatever.

AVE: whatever aut: whatever.rel

(795) AVE: which it doesn't even matter .

AVE: which it doesn't even matter

aut: which.REL it.PRON.SUB.3S does.V.3S.PRES+NEG even.ADJ matt.ADJ.COMP.[or].matter.N.SG

(796) AVE: because that's something materialistic .

AVE: because that's something materialistic aut: because.conj that.dem.far+be.v.3s.pres something.pron unk

(797) AVE: but um +...

AVE: but um aut: but.conj um.im

(798) AVE: oh &der were you in my class the day she came to take a book from my class ?

AVE: oh were you  $_{
m in}$  $\mathbf{m}\mathbf{y}$ aut: oh.im were.v.2s123P.past you.pron.sub.2sp in.prep my.adj.poss.1s class.n.sg day  $_{\mathrm{take}}$  $\mathbf{she}$ came  $\mathbf{to}$ the.det.def day.n.sg she.pron.sub.f.ss came.v.past to.prep take.v.infin a.det.indef book class from  $\mathbf{m}\mathbf{v}$  $book.n.sg\ from.prep\ my.adj.poss.is\ class.n.sg$ 

(799) AVE: she's like +"/.

AVE: she's like

aut: she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

(800) AVE: +" give me my book .

AVE: give me my book

aut: give.V.INFIN me.PRON.OBJ.1S my.ADJ.POSS.1S book.N.SG

(801) ARI: +< oh I heard of that .

ARI: oh I heard of that

aut: oh.IM I.PRON.SUB.1S heard.V.PAST of.PREP that.DEM.FAR

(802) ARI: I heard that .

ARI: I heard that

aut: I.PRON.SUB.1S heard.V.PAST that.DEM.FAR

(803) AVE: ok whatever .

AVE: ok whatever aut: unk whatever.REL

(804) AVE: that day I went upstairs .

AVE: that day I went upstairs aut: that.dem.far day.n.sg i.pron.sub.is went.v.past upstairs.adv

(805) AVE: and I shouldn't have done it .

AVE: and I shouldn't have done aut: and.conj i.pron.sub.is should.v.is.pres+neg have.sv.infin done.v.past it it.pron.obj.ss

(806) AVE: now that I think about it .

AVE: now that I think about it aut: now.ADV that.CONJ I.PRON.SUB.1S think.V.1S.PRES about.PREP it.PRON.OBJ.3S

(807) AVE: I'm like +"/.

AVE: I'm like
aut: I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ

(808) AVE: bro I like lowered like under her level .

AVE: bro I like lowered like aut: bro.N.SG I.PRON.SUB.1S like.V.1S.PRES lower.ADJ+AV like.CONJ.[or].like.SV.INFIN under her level under.PREP her.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3S level.ADJ

(809) AVE: I was like .

AVE: I was like aut: I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST like.CONJ

(810) AVE: I was like .

 AVE:
 I
 was
 like

 aut:
 1.PRON.SUB.1S
 was.V.13S.PAST
 like.CONJ

(811) AVE: um I was like +"/.

AVE: um I was like

aut: um.IM I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST like.CONJ

(812) AVE: +" here's your book .

AVE: here's your book
aut: here.ADV+GB your.ADJ.POSS.2SP book.N.SG

(813) AVE: +" but you owe me the [/] the Dartmouth@s:eng&spa trip .

AVE: but you owe me the aut: but.conj you.pron.sub.2sp owe.v.2sp.pres me.pron.obj.1s the.det.det the Dartmouth  $_{E}^{S}$  trip the.det.det name trip.n.sg

- (814) AVE: xxx .
- (815) AVE: and I was like .

AVE: and I was like

aut: and.conj i.pron.sub.is was.v.i3s.past like.conj

(816) AVE: well I even like regret that then .

AVE: well I even like regret that aut: well.ADV I.PRON.SUB.1S even.ADJ like.CONJ regret.V.INFIN that.DEM.FAR.[or].that.CONJ then then.ADV

(817) ARI: oh I remember that .

ARI: oh I remember that

aut: oh.IM I.PRON.SUB.1S remember.V.1S.PRES that.DEM.FAR

(818) AVE: <now I should> [//] now [///] that was like stupid of me .

AVE: now I should now that was aut: now.ADV I.PRON.SUB.1S should.V.1S.PRES now.ADV that.DEM.FAR was.V.3S.PAST like stupid of me like.CONJ stupid.ADJ of.PREP me.PRON.OBJ.1S

(819) ARI: +< that was huge controversy .

ARI: that was huge controversy aut: that.dem.far was.v.3s.past huge.add controversy.n.sg

(820) AVE: but (...)  $\ensuremath{\,\mathrm{xxx}}$  so stupid .

AVE: but so stupid aut: but.conj so.adv stupid.adj

(821) AVE: whatever.

AVE: whatever aut: whatever.rel

(822) AVE: and then I told her like +"/.

AVE: and then I told her aut: and conj then.ADV i.pron.sub.1s told.v.past her.Adj.poss.f.3s like like.conj.[or].like.N.SG

(823) AVE: +" shut up .

AVE: shut up
aut: shut.v.INFIN up.ADV

(824) AVE: and the whole thing .

AVE: and the whole thing aut: and.CONJ the.DET.DEF whole.ADJ thing.N.SG

(825) AVE: and then that day that she called me she's like +"/.

AVE: and then that day that she called aut: and.conj then.ADV that.DEM.FAR day.N.SG that.CONj she.PRON.SUB.F.3S call.V.PAST

me she's like

me.PRON.OBJ.1S she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

(826) AVE: +" like I know you guys did a lot for me .

AVE: like I know you guys did aut: like.CONJ I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES you.PRON.SUB.2SP guy.N.PL did.V.PAST

a lot for me

a.DET.INDEF lot.N.SG for.PREP me.PRON.OBJ.1S

(827) AVE: +" and you guys were really there for me (.) like a bad time .

AVE: and you guys were really there aut: and.conj you.pron.sub.2sp guy.n.pl were.v.1p.past real.adj+adv there.adv for me like a bad time for.prep me.pron.obj.1s like.conj a.det.inder bad.adj time.n.sg

(828) AVE: and I was like +"/.

AVE: and I was like

aut: and.conj i.pron.sub.1s was.v.13s.past like.conj

(829) AVE: +" ok Sara@s:eng&spa .

AVE: ok  $Sara_E^S$ aut: unk name

(830) AVE: then she's like +"/.

AVE: then she's like

aut: then.ADV she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

(831) AVE: +" look .

AVE: look

aut: look.v.infin

(832) AVE: she's like +"/.

AVE: she's like

aut: she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

 $(833)\,\,$  AVE: +" I was thinking like maybe before I leave can we go to lunch ?

AVE: I was thinking like maybe before aut: I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST think.V.PRESPART like.CONJ maybe.ADV before.CONJI leave can we go to I.PRON.SUB.1S leave.V.1S.PRES can.V.123SP.PRES we.PRON.SUB.1P go.V.1P.PRES to.PREP lunch I.RSG

(834) AVE: I was like +"/.

AVE: I was like

aut: I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST like.CONJ

(835) AVE: +" look .

AVE: look

aut: look. V. INFIN

(836) AVE: um (.) I was super nice after .

AVE: um I was super nice aut: um.IM I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST sup.SV.INFIN+COMP.AG.[or].super.ADJ after after.PREP

(837) AVE: she called like six times .

AVE: she called like six times aut: she.PRON.SUB.F.3S call.V.PAST like.CONJ six.NUM time.N.PL

(838) AVE: because <she was like> [//] she thought that I was like kidding .

AVE: because she was like she aut: because CONJ she.PRON.SUB.F.3S was.V.3S.PAST like.CONJ she.PRON.SUB.F.3S thought that I was like kidding thought V.PAST that.CONJ I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST like.CONJ unk

(839) AVE: I'm like +"/.

AVE: I'm like aut: I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ

(840) AVE: +" Sara@s:eng&spa look .

AVE:  $Sara_E^S$  look

aut: name look.sv.infin

(841) AVE: I'm like +"/.

AVE: I'm like
aut: I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ

 $(842)\,$  AVE: +" I really have nothing against you .

AVE: I really have nothing against aut: I.PRON.SUB.1S real. ADJ+ADV have. V.INFIN nothing. PRON against. PREP you you. PRON.SUB.2SP

(843) AVE: whatever I'm like +"/.

AVE: whatever I'm like aut: whatever.rel I.Pron.sub.1s+be.v.pres like.conj

(844) AVE: +" I really hope everything's going good .

AVE: I really hope everything's going
aut: I.PRON.SUB.1S real.ADJ+ADV hope.N.SG everything.PRON+GB go.SV.INFIN+ASV
good
good.ADJ

(845) AVE: +" and that you have <a good> [//] like a safe time in Tallahassee@s:eng&spa .

AVE: and that you have a good aut: and conj that define you. PRON. SUB. 2SP have. V. 2SP. PRES a. DET. INDEF good. ADj like a safe time in Tallahassee  $_{E}^{S}$  like. CONj a. DET. INDEF safe. ADj time. N. SG in . PREP name

(846) AVE: +" but like I don't like wanna go eat with you &=laughs .

AVE: but like I don't like wanna aut: but.conj like.conj like.conj do.v.1s.pres+neg like.conj want.v.infin+to.prep go eat with you qo.v.Infin eat.sv.infin with.prep you.pron.sub.2sp

(847) ARI: yeah.

ARI: yeah
aut: yeah.ADV

(848) AVE: I was like +"/.

AVE: I was like

aut: I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST like.CONJ

(849) AVE: +" I don't like really like wanna see you .

AVE: I don't like really like aut: I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG like.CONJ real.ADJ+ADV like.CONJ.[or].like.SV.INFIN wanna see you want.V.INFIN+TO.PREP see.V.INFIN you.PRON.SUB.2SP

(850) AVE: I'm like +"/.

AVE: I'm like
aut: I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ

(851) AVE: +" nothing against you whatever .

AVE: nothing against you whatever aut: nothing.PRON against.PREP you.PRON.SUB.2SP whatever.REL

(852) AVE: I'm like +"/.

AVE: I'm like aut: I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ

(853) AVE: +" I just don't think anything good would come out of it . AVE: I don't just think anything good aut: I.PRON.SUB.1S just.ADV do.V.12S13P.PRES+NEG think.V.INFIN anything.PRON good.ADJ outcome  $\mathbf{of}$ it

(854) AVE: you know?

AVE: you know aut: you.pron.sub.2sp know.v.2sp.pres

(855) AVE: and I'm like +"/.

AVE: and I'mlike aut: and.CONJ I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ

(856) AVE: +" I don't even wanna look back on the past whatever .

don't look even wanna aut: I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG even.ADV want.V.INFIN+TO.PREP look.V.INFIN back whatever on  $\mathbf{the}$ past back.ADV on.PREP the.DET.DEF past.ADJ whatever.REL

(857) AVE: and she's like +"/.

AVE: and she's like aut: and.CONJ she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

(858) AVE: +" ok but can [/] can I like go to your house and drop off your stuff? AVE: ok but can aut: unk but.conj can.v.123SP.PRES can.v.123SP.PRES 1.PRON.SUB.1S like.v.1S.PRES your house  $\mathbf{and}$ drop  $go. \textit{V.INFIN} \ \ to. \textit{PREP} \ \ your. \textit{ADJ.POSS.2SP} \ \ house. \textit{N.SG} \ \ and. \textit{CONJ} \ \ drop. \textit{N.SG} \ \ off. \textit{PREP}$ stuff your.ADJ.POSS.2SP stuff.N.SG

like

(859) AVE: I was like +"/. AVE: I aut: I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST like.CONJ

(860) AVE: +" look Sara@s:eng&spa .

AVE: look  $\mathbf{Sara}_F^S$ aut: look.v.infin name

(861) AVE: I was like +"/.

AVE: I like was aut: I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST like.CONJ aut: real.ADJ+ADV

(863) AVE: I was like +"/.

AVE: I was like
aut: I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST like.CONJ

(864) AVE: +" I don't like want um +//.

(865) AVE: I was like +"/.

AVE: I was like

aut: I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST like.CONJ

(866) AVE: +" I don't want like to for real like keep my stuff .

AVE: I don't want like to for aut: I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG want.V.INFIN like.SV.INFIN to.PREP for.PREP real. ADJ like.CONJ.[or].like.SV.INFIN keep.V.INFIN my.ADJ.POSS.1S stuff.N.SG

(867) AVE: I was like .

AVE: I was like
aut: I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST like.CONJ

(868) AVE: like at first I told her .

AVE: like at first I told aut: like.CONJ.[or].like.V.INFIN at.PREP first.ADJ l.PRON.SUB.1S told.V.PAST her her.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3S

(869) AVE: I was like .

AVE: I was like

aut: I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST like.CONJ

 $\left(870\right)$  AVE: at first I was mad .

AVE: at first I was mad aut: at.PREP first.ADJ I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST mad.ADJ

(871) AVE: (be)cause bro I spent money on my Betsey@s:eng&spa Johnson@s:eng&spa .

AVE: because bro I spent money on aut: because CONJ bro.N.SG I.PRON.SUB.1S spent.AV.INFIN money.N.SG on.PREP  $\mathbf{Betsey}_E^S \ \mathbf{Johnson}_E^S$ 

my.ADJ.POSS.1S name name

(872) AVE: you know what I mean ?

AVE: you know what I mean

aut: you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES what.REL J.PRON.SUB.1S mean.V.1S.PRES

(873) AVE: like &fu .

AVE: like

aut: like.CONJ.[or].like.V.INFIN

(874) AVE: my money tree isn't that full at the moment .

AVE: my money tree isn't that full aut: my.ADJ.POSS.1S money.N.SG tree.N.SG is.V.3S.PRES+NEG that.DEM.FAR full.ADJ at the moment at.PREP the.DET.DEF moment.N.SG

(875) AVE: I was like .

AVE: I was like

aut: I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST like.CONJ

(876) AVE: but then I realized like that's very materialistic .

AVE: but then I realized like aut: but.CONJ then.ADV I.PRON.SUB.18 unk like.CONJ.[or].like.SV.INFIN that's very materialistic that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES very.ADV unk

(877) AVE: and like <it &[/] it shouldn't be like I need to see you because I need this whatever .

AVE: and like it it shouldn't

aut: and.conj like.v.infin it.pron.obj.3s it.pron.sub.3s should.v.3s.pres+neg

be like I need to see you

be.sv.infin like.conj i.pron.sub.1s need.v.is.pres to.prep see.v.infin you.pron.sub.2sp

because I need this whatever

because.conj i.pron.sub.1s need.v.is.pres this.dem.near.sg whatever.rel

(878) AVE: and I was like .

AVE: and I was like

aut: and.CONJ I.PRON.SUB.15 was.V.13S.PAST like.CONJ

 $\left(879\right)$  AVE: and on top of that like I doubt that my mother wants her like anywhere near my house .

AVE: and on top of that like aut: and.CONJ on.PREP top.N.SG of.PREP that.DEM.FAR.[or].that.CONJ like.CONJI doubt that my mother I.PRON.SUB.1S doubt.N.SG that.CONJ my.ADJ.POSS.1S moth.N.SG+COMP.AG.[or].mother.N.SGwants her like anywhere near want.V.PRES.3S her.ADJ.POSS.F.3S like.CONJ.[or].like.N.SG anywhere.ADV near.PREP

my house my.ADJ.POSS.1S house.N.SG

(880) ARI: +< anywhere near your house .

ARI: anywhere near your house aut: anywhere.ADV near.PREP your.ADJ.POSS.2SP house.N.SG

(881) AVE: +< you know ?

AVE: you know aut: you.pron.sub.2sp know.v.2sp.pres

(882) AVE: she's like +"/.

AVE: she's like

aut: she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

(883) AVE: +" no I wouldn't go if your mom was there .

AVE: no I wouldn't go if your aut: no.ADV I.PRON.SUB.1S be.V.1S.COND+NEG go.SV.INFIN if.CONJ your.ADJ.POSS.2SP mom was there mom.N.SG was.V.3S.PAST there.ADV

(884) AVE: I'm like +"/.

AVE: I'm like
aut: I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ

(885) AVE: +" ok Sara@s:eng&spa .

AVE: ok  $Sara_E^S$ aut: unk name

(886) AVE: I'm like +"/.

AVE: I'm like
aut: I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ

(887) AVE: +" well I'm gonna let you go .

 AVE:
 well
 I'm
 gonna
 let

 aut:
 well.ADV
 I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES
 go.V.PRESPART+TO.PREP
 let.V.INFIN

 you
 go

 you.PRON.SUB.2SP
 go.V.2SP.PRES

(888) AVE: +" but have a good time in Tallahassee@s:eng&spa whatever .

AVE: but have a good time in Tallahassee $_E^S$  aut: but.conj have.v.infin a.det.indef good.adj time.n.sg in.prep name whatever whatever.rel

(889) AVE: +" call me if anything .

AVE: call me if anything aut: call.v.infin me.pron.obj.is if.conj anything.pron

- (890) AVE: I hang up .
  - AVE: I hang up
    aut: I.PRON.SUB.1S hang.V.1S.PRES up.ADV
- (891) AVE: and then I tell Elena@s:eng&spa +"/.

AVE: and then I tell Elena S aut: and.CONJ then.ADV I.PRON.SUB.1S tell.V.1S.PRES name

- (892) AVE: xxx .
- (893) AVE: +" I used to know this girl .

AVE: I used to know this girl aut: I.PRON.SUB.18 use.V.PAST to.PREP know.V.INFIN this.DEM.NEAR.SG girl.N.SG

 $(894)\,\,$  AVE: +" and she'll call back .

AVE: and she'll call back

aut: and.CONJ she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.FUT call.V.3S.PRES back.SV.INFIN.[or].back.ADV

(895) AVE: and it was like &=imit:telephone !

AVE: and it was like

aut: and.CONJ it.PRON.SUB.3S was.V.3S.PAST like.CONJ

(896) AVE: and of course she knew I was by the phone .

AVE: and of course she knew I aut: and CONJ of PREP course.N.SG she.PRON.SUB.F.3S knew.V.3S.PRES I.PRON.SUB.1S was by the phone was.V.13S.PAST by.PREP the.DET.DEF phone.N.SG

(897) AVE: so I was like +"/.

AVE: so I was like
aut: so.ADV I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST like.CONJ

(898) AVE: +" yeah Sara@s:eng&spa .

AVE: yeah Sara $_E^S$  aut: yeah.ADV name

(899) AVE: she's like +"/.

AVE: she's like

aut: she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

 $(900)\,\,$  AVE: +" I feel like (.) like we're never gonna talk .

- (901) AVE: and I'm like +"/.
  - AVE: and I'm like

    aut: and.conj i.pron.sub.is+be.v.pres like.conj
- (902) AVE: +" Sara@s:eng&spa is everything ok ?

AVE: Sara $_E^S$  is everything ok aut: name is.V.3S.PRES everything.PRON unk

(903) AVE: she's like +"/.

AVE: she's like

aut: she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

(904) AVE: +" yeah I just wanted to like ask you for forgiveness .

AVE: yeah I just wanted to like

aut: yeah.ADV I.PRON.SUB.1S just.ADV want.V.PASTPART to.PREP like.CONJ.[or].like.V.INFIN

ask you for forgiveness

ask.V.INFIN you.PRON.SUB.2SP for.PREP forgiveness.N.SG

(905) AVE: I'm like +"/.

AVE: I'm like
aut: I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ

(906) AVE: +" Sara@s:eng&spa like I forgave you .

AVE:  $Sara_E^S$  like I forgave you aut: name like.conj i.pron.sub.1s forgave.v.1s.pres you.pron.sub.2sp

(907) AVE: I'm like +"/.

AVE: I'm like
aut: I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ

(908) AVE: +" for real .

AVE: for real aut: for.PREP real.ADJ

(909) AVE: I'm like +"/.

AVE: I'm like aut: I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ

(910) AVE: +" I forgave you .

AVE: I forgave you aut: I.PRON.SUB.1S forgave.V.1S.PRES you.PRON.SUB.2SP

(911) AVE: +" and (.) you know I'm sorry if I did anything to you that could have offended you for real .

AVE: and you know I'm aut: and CONJ you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES sorry if I did anything to you

sorryifIdidanythingtoyousorry.ADJif.CONJI.PRON.SUB.1Sdid.V.PASTanything.PRONto.PREPyou.PRON.SUB.2SP

that could have offended you

 $that. \textit{DEM.FAR.} [\textit{or}]. \textit{that.CONJ} \quad can. \textit{V.COND} \quad have. \textit{V.INFIN} \quad \textit{off} \\ end. \textit{V.PASTPART} \quad \textit{you.PRON.SUB.2SP} \\ \\ \text{Supplementary} \quad \textit{v.PASTPART} \quad \textit{you.PRON.SUB.2SP} \\ \text{Supplementary} \quad \textit{v.PASTPART} \quad \textit{you.PRON.SUB.2SP} \\ \text{Supplementary} \quad \textit{v.PASTPART} \quad \textit{you.PRON.SUB.2SP} \\ \text{Supplementary} \quad \text{v.PASTPART} \quad \text{you.PRON.SUB.2SP} \\ \text{v.PASTPART} \quad \text{v.PASTPART} \quad \text{you.PRON.SUB.2SP} \\ \text{v.PASTPART} \quad \text{v.PASTPART} \quad \text{v.PASTPART} \\ \text{v.PASTPART} \quad \text{v.PASTPART} \quad \text{v.PASTPART} \\ \text{v.PASTPART} \quad \text{v.PASTPART} \\ \text{v.PASTPART} \quad \text{v.PASTPART} \quad \text{v.PASTPART} \\ \text{v.PASTPART} \quad \text{v.PASTPART}$ 

for real for.PREP real.ADJ

(912) AVE: I'm like +"/.

AVE: I'm like aut: I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ

(913) AVE: +" I don't want any hard feelings .

AVE: I don't want any hard feelings aut: 1.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG want.V.INFIN any.ADJ hard.ADJ unk

(914) AVE: +" I already forgave you .

AVE: I already forgave you

aut: I.PRON.SUB.1S already.ADV forgave.V.INFIN you.PRON.SUB.2SP

(915) AVE: she's like +"/.

AVE: she's like

aut: she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

(916) AVE: +" ok are you sure ?

AVE: ok are you sure aut: unk are.v.123P.PRES you.PRON.SUB.2SP sure.ADJ

(917) AVE: I'm like +"/.

AVE: I'm like
aut: I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ

(918) AVE: +" yeah .

AVE: yeah
aut: yeah.ADV

(919) AVE: +" I'm sure .

AVE: I'm sure aut: I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES sure.ADJ

(920) AVE: +" xxx I was really made .

AVE: I really made was

aut: I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST real.ADJ+ADV made.AV.PAST

(921) AVE: I'm like +"/.

AVE: I'm like aut: I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ

(922) AVE: +" Sara@s:eng&spa stop for real .

AVE:  $Sara_E^S$  stop  $\mathbf{for}$ real aut: name stop.sv.infin for.prep real.adj

(923) AVE: +" I forgave you xxx .

AVE: I forgave aut: I.PRON.SUB.1S forgave.V.1S.PRES you.PRON.SUB.2SP

(924) AVE: and she's like +"/.

AVE: and like aut: and.CONJ she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

(925) AVE: +" ok .

AVE: ok aut: unk

(926) AVE: she's like +"/.

AVE: she's like aut: she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

 $(927) \quad {\tt AVE: +" well know that you always have a place in Tallahassee@s:eng\&spa whatever}$ 

AVE: well know  $_{
m that}$ you

aut: well.ADV know.V.IMPER that.DEM.FAR.[or].that.CONJ you.PRON.SUB.2SP

have place inTallahassee $_{E}^{S}$  $alway. ADV + PV. [or]. always. ADV \ have. SV. INFIN \ a. DET. INDEF \ place. N.SG \ in. PREP \ name$ whatever

whatever.rel

(928) AVE: yeah like I'm gonna go &sl sleep over with Sara@s:eng&spa .

likeAVE: veah I'mgonna aut: yeah.Adv like.conj i.pron.sub.1s+be.v.pres go.v.prespart+to.prep go.v.infin

with  $\mathbf{Sara}_E^S$  $sleep. N. SG\ over. PREP. [or]. over. ADV\ with. PREP\ name$ 

(929) ARI: +< Derek's@s:eng&spa+eng house .

ARI: Derek's house

aut: house.N.SG

(930) ARI: +< that's like how I feel with xxx .

ARI: that's like how I

aut: that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.V.INFIN how.ADV I.PRON.SUB.1S

feelwithfeel.V.1S.PRESwith.PREP

(931) AVE: and then she's like +"/.

AVE: and then she's like

aut: and.CONJ then.ADV she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

(932) AVE: +" ok .

**AVE:** ok *aut: unk* 

(933) AVE: then she calls .

AVE: then she calls

aut: then.ADV she.PRON.SUB.F.3S call.V.3S.PRES

(934) AVE: and then I'm like +"/.

AVE: and then I'm like

aut: and.conj then.adv i.pron.sub.is+be.v.pres like.conj

(935) AVE: +" xxx but I'm letting you go for real .

AVE: but I'm letting you go

aut: but.conj i.pron.sub.1s+be.v.pres let.v.prespart you.pron.sub.2sp go.v.2sp.pres

for real
for.PREP real.ADJ

(936) AVE: +" ok?

AVE: ok
aut: unk

(937) AVE: I'm like +"/.

AVE: I'm like aut: I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ

(938) AVE: +" good luck with everything .

AVE: good luck with everything aut: good.ADJ luck.N.SG with.PREP everything.PRON

(939)  $\,$  AVE: +" I'm here if anything .

AVE: I'm here if anything aut: I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES here.ADV if.CONJ anything.PRON

(940) AVE: I hang up .

AVE: I hang up aut: I.PRON.SUB.1S hang.V.1S.PRES up.ADV

 $\left(941\right)$  AVE: she calls again .

AVE: she calls again aut: she.PRON.SUB.F.3S call.V.3S.PRES again.ADV

(942) AVE: +" it's like I feel like I'm never gonna see you .

AVE: it's like I feel like aut: it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ it.PRON.SUB.1S feel.V.1S.PRES like.CONJ it.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES never.ADV it.PRO

(943) AVE: I'm like +"/.

AVE: I'm like
aut: I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ

(944) AVE: +" Sara@s:eng&spa never say never .

AVE:  $Sara_E^S$  never say never aut: name never.ADV say.SV.INFIN never.ADV

(945) AVE: she's like +"/.

AVE: she's like

aut: she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

- (946) AVE: +" &=gasp .
- (947) AVE: xxx .
- (948) AVE: she's like +"/.

AVE: she's like
aut: she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

(949)  $\ \mbox{AVE: +" well I love you}$  .

AVE: well I love you

aut: well.ADV I.PRON.SUB.1S love.V.1S.PRES you.PRON.SUB.2SP

(950) AVE: I'm like +"/.

AVE: I'm like aut: I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ

(951) AVE: +" bye Sara@s:eng&spa .

AVE: bye  $Sara_E^S$  aut: bye.N.SG name

(952) AVE: what am I gonna say ?

AVE: what am I gonna say

aut: what.rel am.sv.infin i.pron.sub.1s go.v.prespart+to.prep say.v.infin

(953) AVE: I love you too?

AVE: I love you too
aut: I.PRON.SUB.1S love.V.1S.PRES you.PRON.SUB.2SP too.ADV

(954) ARI: yeah .

ARI: yeah
aut: yeah.ADV

- (955) AVE: xxx .
- (956) AVE: but then I hear like then (.) that's the stuff that I'm like you know like (.) &=groan .

AVE: but then I hear like then aut: but.conj then.adv i.pron.sub.is hear.v.is.pres like.conj then.adv

that's the stuff that I'm
that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES the.DET.DEF stuff.N.SG that.CONJ 1.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES

likeyouknowlikelike.CONJyou.PRON.SUB.2SPknow.V.2SP.PRESlike.CONJ

(957) AVE: then Julie@s:eng&spa calls me .

AVE: then  $Julie_E^S$  calls me aut: then.ADV name call.SV.INFIN+PV me.PRON.OBJ.1S

(958) AVE: she's like +"/.

AVE: she's like

aut: she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

(959) AVE: +" Sara@s:eng&spa was at my house today .

AVE:  $Sara_E^S$  was at my house today aut: name was.V.3S.PAST at.PREP my.ADJ.POSS.1S house.N.SG today.N.SG

(960) AVE: xxx Larry@s:eng&spa is like +"/.

AVE: Larry $_E^S$  is like aut: name is.V.3S.PRES like.CONJ

(961) AVE: +" oh Melanie@s:eng&spa that girl that was your best friend?

AVE:ohMelanie $_E^S$ thatgirlthatwasaut:oh.IMnamethat.DEM.FARgirl.N.SGthat.DEM.FARwas.V.3S.PASTyourbestfriendyour.ADJ.POSS.2SPbest.ADJfriend.N.SG

(962) AVE: +" she like laughed .

AVE: she like laughed

aut: she.PRON.SUB.F.3S like.V.3S.PRES laugh.V.PASTPART

(963) AVE: I'm like you know .

AVE: I'm like you know

aut: I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES

(964) ARI: +< oh yeah .

ARI: oh yeah
aut: oh.IM yeah.ADV

(965) AVE: I'm like +"/.

AVE: I'm like
aut: I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ

(966) AVE: +" why do you like why make the effort of calling to like say all this crap if you're gonna turn around and like +...

AVE: why doyou likewhy aut: why.rel do.v.pres you.pron.sub.2sp like.v.2sp.pres why.rel make.v.pres  $\mathbf{of}$ calling  $\mathbf{to}$ like the.det.def effort.n.sg of.prep call.sv.infin+asv to.prep like.conj.[or].like.v.infin all $\mathbf{this}$ crap if you're say.V.Infin all.Adj this.dem.near.sg crap.n.sg if.conj you.pron.sub.2sp+be.V.pres around and like go.V.PRESPART+TO.PREP turn.V.INFIN around.ADV and.CONJ like.CONJ.[or].like.V.INFIN

(967) ARI: ++ laugh about it .

ARI: laugh about it aut: laugh.v.infin about.prep it.pron.obj.3s

(968) AVE: yeah.

AVE: yeah
aut: yeah.ADV

(969) AVE: it's like stupid .

AVE: it's like stupid

aut: it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN stupid.ADJ

(970) AVE: but no I don't want her like remotely like +...

- (971) ARI: xxx.
- (972) AVE: xxx .
- (973) ARI: that's like how I feel about xxx .

ARI: that's like how I

aut: that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.V.INFIN how.ADV I.PRON.SUB.1S

feel about

feel.V.1S.PRES about.PREP

- (974) AVE: xxx.
- (975) AVE: Sara's@s:eng&spa+eng like kinda like really loose in the head .

AVE: Sara's like kinda like really aut: like.CONJ.[or].like.SV.INFIN unk like.CONJ.[or].like.SV.INFIN real.ADJ+ADV loose.ADJ loose in the head in.PREP the.DET.DEF head.N.SG

(976) AVE: sometimes it like upsets me like of how much like time like my family and stuff like spent .

AVE: sometimes like itaut: sometime.ADV+PV.[or].sometimes.ADV it.PRON.SUB.3S like.V.3S.PRES like  $\mathbf{m}\mathbf{e}$  $upset. \textit{V.PRESPART+PV} \ \textit{me.PRON.OBJ.1S} \ \textit{like.CONJ.[or].like.SV.INFIN} \ \textit{of.PREP} \ \textit{how.ADV}$ like  $_{
m time}$ like family and much.ADJ like.CONJ time.N.SG like.CONJ./or].like.N.SG my.ADJ.POSS.1S family.N.SG and.CONJ like stuff spent stuff.v.infin like.conj spent.av.infin

(977) AVE: and I know you shouldn't regret that .

AVE: and I know you shouldn't aut: and CONJ I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES you.PRON.SUB.2SP should.V.2SP.PRES+NEG regret VINFIN that.DEM.FAR

(978) AVE: you know? AVE: you know aut: you.pron.sub.2sp know.v.2sp.pres (979) AVE: but it's just like oh it's like . AVE: but it's like  $\mathbf{oh}$ just aut: but.conj it.pron.sub.3s+be.v.3s.pres just.adv.sorl.just.adj like.conj oh.im it's like it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN(980) ARI: +< yeah. ARI: yeah aut: yeah.ADV (981) AVE: xxx. (982) ARI: xxx. (983) OSE: www . (984) AVE: xxx . (985) AVE: bro all the fights I had <my mom> [//] with my mom for real it was like ok AVE: bro fights all the Ι had bro.n.sg all.adj the.det.def fight.n.pl i.pron.sub.1s had.v.past my.adj.poss.1s aut:with my mom for real $mom. \textit{N.SG} \ \ with. \textit{PREP} \ \ my. \textit{Adj. poss. 1s} \ \ mom. \textit{N.SG} \ \ for. \textit{PREP} \ \ real. \textit{Adj} \ \ it. \textit{Pron. sub. 3s}$ like was. V.3S. PAST like. CONJ unk (986) AVE: for what . AVE: for what aut: for.prep what.rel

(987) AVE: you know what I mean?

AVE:youknowwhatImeanaut:you.PRON.SUB.2SPknow.V.2SP.PRESwhat.RELI.PRON.SUB.1Smean.V.1S.PRES

 $\left(988\right)$  AVE: like it's like whoa I put my family through hell .

AVE: like it's like  $aut: \ like. V.INFIN \ it. PRON. OBJ. 3S + BE. V. 3S. PRES \ like. CONJ. [or]. like. SV. INFIN \\ whoa I put my family <math display="block"> whoa. IM. 12S123P. [or]. whoa. IM \ I. PRON. SUB. 1S \ put. V. 1S. PRES \ my. ADJ. POSS. 1S \ family. N. SG \\ through \ hell \\ through. PREP \ hell. N. SG$ 

(989) AVE: the day of my birthday we were driving her to Fort\_lauderdale@s:eng&spa . AVE: the day of my birthday we aut: the.DET.DEF day.N.SG of.PREP my.ADJ.POSS.1S birthday.N.SG we.PRON.SUB.1P were driving her to Fort\_lauderdale $_E^S$  were.V.1P.PAST drive.V.PRESPART her.PRON.OBJ.F.3S to.PREP name

(990) AVE: you know my mom paid for her S\_a\_t@s:eng&spa .

AVE: you know my mom paid for aut: you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES my.ADJ.POSS.1S mom.N.SG paid.V.PAST for.PREP her S\_a\_t $_E^S$ her.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3S name

(991) AVE: like just things that  $<\!\text{I don't}\!>$  [/] I don't regret doing .

AVE: like just things that I

aut: like.CONJ.[or].like.V.INFIN just.ADV.[or].just.ADJ thing.N.PL that.CONJ I.PRON.SUB.1S

don't I don't regret doing

do.V.1S.PRES+NEG I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG regret.V.INFIN do.V.PRESPART

(992) AVE: but I'm like &=grunt .

AVE: but I'm like
aut: but.conj i.pron.sub.is+be.v.pres like.conj

(993) ARI: yeah why'd you do it .

ARI: yeah why'd you do it

aut: yeah.ADV why.REL+BE.V.COND you.PRON.SUB.2SP do.V.2SP.PRES it.PRON.OBJ.3S

AVE: like why yeah

aut: like.CONJ.[or].like.V.INFIN why.REL yeah.ADV

(995) AVE: whatever .

AVE: whatever
aut: whatever.rel

(996) ARI: she was a good friend (.) at one point in time .

ARI: she was a good friend at aut: she.PRON.SUB.F.3S was.V.3S.PAST a.DET.INDEF good.ADJ friend.N.SG at.PREP one point in time one.PRON.SG point.N.SG in.PREP time.N.SG

(997) AVE: xxx .

(998) ARI: yeah for like a few months .

 (999) ARI: and you felt bad for her .

ARI: and you felt bad for aut: and conf = conf =

her.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3S

- (1000) AVE: xxx.
- (1001) ARI: you know what I mean ?

ARI: you know what I mean

aut: you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES what.REL J.PRON.SUB.1S mean.V.1S.PRES

(1002) ARI: you thought xxx whatever .

ARI: you thought whatever aut: you.pron.sub.2sp thought.v.past whatever.rel

- (1003) ARI: xxx.
- (1004) AVE: yeah but at the end bro it was like weak .

AVE: yeah but at the end bro it aut: yeah.ADV but.CONJ at.PREP the.DET.DEF end.N.SG bro.N.SG it.PRON.SUB.3S was like weak was.V.3S.PAST like.CONJ weak.ADJ

(1005) AVE: crazy how like like all the things she was saying .

AVE: crazy how like like all the aut: crazy.ADJ how.ADV like.CONJ.[or].like.SV.INFIN like.CONJ all.ADJ the.DET.DEF things she was saying thing.N.PL she.PRON.SUB.F.3S was.V.3S.PAST say.V.PRESPART

(1006) AVE: I'm like +"/.

AVE: I'm like
aut: I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ

(1007) AVE: +" who you talking to ?

AVE: who you talking to aut: who.rel you.pron.sub.2sp talk.v.prespart to.prep

(1008) ARI: who are you talking to?

ARI: who are you talking to aut: who.rel are.v.123P.PRES you.PRON.SUB.2SP talk.v.PRESPART to.PREP

(1009) ARI: is there anybody there ?

ARI: is there anybody there aut: is.v.3s.pres there.adv anybody.pron there.adv

(1010) AVE: no .

**AVE: no** *aut: no*.*ADV* 

(1011) ARI: oh .

**ARI: oh** *aut: oh.IM* 

(1012) AVE: at the end like everything she would do and all the things she would say .

the  $\mathbf{end}$ like everything she aut:at.Prep the.det.def end.n.sg like.v.infin everything.pron she.pron.sub.f.3s would all the things doand  $\mathbf{she}$ be.V.3S.COND do.SV.INFIN and.CONJ all.ADJ the.DET.DEF thing.N.PL she.PRON.SUB.F.3S would say be.v.3s.cond say.sv.infin

(1013) AVE: and like the malicia@s:spa .

AVE: and like the malicia<sup>S</sup> aut: and.CONJ like.CONJ.[or].like.V.INFIN the.DET.DEF malice.N.F.SG and, like, the nastiness.

(1014) AVE: and the stuff she would tell like xxx .

AVE: and the stuff she would tell aut: and CONJ the DET DEF stuff. N.SG she. PRON. SUB. F.3S be. V.3S. COND tell. SV. INFIN like like. CONJ.[or].like.SV.INFIN

(1015) AVE: Julie's@s:eng&spa+eng like half my brain ok .

AVE: Julie's like half my brain ok aut: like.conj half.n.sg my.adj.poss.1s brain.n.sg unk

(1016) AVE: like Julie@s:eng&spa is like I talk to her every day twice a day whatever

.

day.N.SG whatever.REL

(1017) AVE: I'm like +"/.

AVE: I'm like

aut: I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ

(1018) AVE: +" what do you +//.

you **AVE:** what do

 ${\it aut:}~~what.{\it Rel.}~do.sv.{\it infin}~you.{\it Pron.sub.2sp}$ 

(1019) AVE: Sara's@s:eng&spa+eng like +"/.

AVE: Sara's like

aut: like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

(1020) AVE: +" what are you doing?

**AVE:** what  $\mathbf{are}$ you

aut: what.rel are.V.123P.PRES you.PRON.SUB.2SP do.V.PRESPART

(1021) AVE: I'm like +"/.

AVE: I'm like

aut: I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ

(1022) AVE: +" what you forgot .

**AVE:** what you forgot

aut: what.rel you.pron.sub.2sp forgot.v.2sp.pres

(1023) AVE: like +...

AVE: like

aut: like.CONJ.[or].like.V.INFIN

(1024) AVE: all the times .

AVE: all  ${f the}$  $_{
m times}$ 

all.Adj the.det.def time.n.pl

(1025) AVE: I don't know .

AVE: I don't know

aut: I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN

(1026) AVE: it's just weird .

AVE: it's iust

aut: it.Pron.sub.3s+be.v.3s.pres just.adv.[or].just.adj weird.adj

(1027) AVE: it felt like very like +/.

AVE: it felt likevery like

aut: it.Pron.sub.3s felt.v.3s.pres like.conj very.adv like.conj.[or].like.sv.infin

(1028) ARI: <it's like my &si> [/] it's like my sister says .

ARI: it's like my

aut: it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN my.ADJ.POSS.1S

it's like my sister

it.Pron.sub.3s+be.v.3s.Pres like.conj.[or].like.sv.Infin my.Adj.Poss.1s sister.n.sg

say. V.PRES.3S.[or].says.N.SG

(1029) AVE: +< like bipolar .

AVE: like bipolar aut: like.CONJ.[or].like.V.INFIN bipolar.ADJ

(1030) ARI: I forgive.

ARI: I forgive

aut: I.PRON.SUB.1S forgive.V.1S.PRES

(1031) ARI: but I never forget .

ARI: but I never forget

aut: but.conj i.pron.sub.1s never.adv forget.sv.infin

(1032) ARI: so you can forgive Sara@s:eng&spa .

ARI: so you can forgive Sara $_E^S$  aut: so.ADV you.PRON.SUB.2SP can.V.2SP.PRES forgive.V.INFIN name

(1033) ARI: but you never forget everything that happened .

ARI: but you never forget everything aut: but.CONJ you.PRON.SUB.2SP never.ADV forget.V.INFIN everything.PRON that happened that.DEM.FAR.[or].that.CONJ happen.V.INFIN+AV

(1034) AVE: +< yeah yeah yeah .

AVE: yeah yeah yeah yeah.ADV yeah.ADV

(1035) ARI: look [/] look at this ring .

ARI: look look at this ring aut: look.v.infin look.sv.infin at.prep this.dem.near.sg unk

(1036) ARI: it turned my finger blue.

ARI: it turned my finger blue aut: it.PRON.SUB.3S unk my.ADJ.POSS.1S finger.N.SG blue.N.SG

 $\left(1037\right)$  ARI: like it's [//] it looks like my tattoo .

ARI: like it's it looks like aut: like.V.INFIN like.V.INFIN

(1038) AVE: yeah.

AVE: yeah
aut: yeah.ADV

(1039) ARI: but I like it so much .

ARI: but I like it so much aut: but.conj i.pron.sub.is like.v.is.pres it.pron.obj.ss so.adv much.adj

(1040) AVE: but she told xxx that .

AVE: but she told that aut: but.conj she.pron.sub.f.3s told.v.past that.dem.far

(1041) AVE: when she called xxx to appologize for hurting her .

AVE: when she called to appologize for aut: when.CONJ she.PRON.SUB.F.3S call.V.PAST to.PREP unk for.PREP hurting her
hurt.sv.INFIN+ASV her.PRON.OBJ.F.3S.for].her.ADJ.POSS.F.3S

(1042) AVE: she was like +"/.

AVE: she was like
aut: she.PRON.SUB.F.3S was.V.3S.PAST like.CONJ

(1043) AVE: +" oh I'm just bitter because you chose Melanie's@s:eng&spa+eng friendship over mine .

AVE: oh I'm just bitter

aut: oh.IM I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES just.ADV.[or].just.ADJ bitt.N.SG+COMP.AG.[or].bitter.ADJ

because you chose Melanie's friendship

because.CONJ you.PRON.SUB.2SP chose.V.2SP.PRES friendship.N.SG over.PREP.[or].over.ADV

over mine

mine.PRON.POSS.1S

(1044) AVE: ok one Mel@s:eng&spa and I are like +...

AVE: ok one  $Mel_E^S$  and I are like aut: unk one.PRON.SG name and.CONJ I.PRON.SUB.1S are.V.123P.PRES like.CONJ

(1045) ARI: &=gasp.

(1046) ARI: xxx &=laughs .

(1047) AVE: xxx was like +"/.

AVE: was like aut: was.V.3S.PAST like.CONJ

(1048) AVE: +" oh ok Sara@s:eng&spa .

AVE: oh ok  $Sara_E^S$  aut: oh. IM unk name

(1049) ARI: +< wait .

ARI: wait

aut: wait. V. INFIN

(1050) ARI: +< you know why we call +/.

ARI: you know why we call aut: you.pron.sub.2sp know.v.2sp.pres why.rel we.pron.sub.1p call.v.1p.pres

(1051) AVE: she's like +"/.

AVE: she's like

aut: she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

(1052) AVE: +" that's why you're xxx .

AVE: that's why you're

aut: that.dem.far+be.v.3s.pres why.rel you.pron.sub.2sp+be.v.pres

(1053) AVE: and um that's like drama central xxx .

AVE: and um that's like drama central aut: and.conj um.im that.dem.far+be.v.3s.pres like.conj drama.n.sg central.adj

(1054) ARI: < you know> [/] you know why we call Bonnie0s:eng&spa Guite0s:eng&spa ["] right?

ARI: you know you know why aut: you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES why.rel

(1055) ARI: it's making fun of you guys .

ARI: it's making fun of you aut: it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES make.V.PRESPART fun.N.SG of.PREP you.PRON.SUB.2SP guys guy.N.PL

(1056) AVE: for real?

AVE: for real aut: for.PREP real.ADJ

(1057) ARI: yes because you guys talk xxx like little muffin like xxx .

ARI: yes because you guys talk like little aut: yes.ADV because.CONJ you.PRON.SUB.2SP guy.N.PL talk.V.3P.PRES like.CONJ little.ADJ muffin.N.SG like.CONJ.[or].like.N.SG

(1058) AVE: +< no it's Bonnie@s:eng&spa .

AVE: no it's Bonnie $_{E}^{S}$  aut: no.ADV it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES name

(1059) ARI: it's Bonnie@s:eng&spa .

ARI: it's Bonnie $_{E}^{S}$  aut: it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES name

(1060) ARI: and so then like we love to have you +/.

ARI: and so then like we love to aut: and CONJ so ADV then ADV like CONJ we PRON.SUB.1P love V.1P.PRES to PREP have V.INFIN you PRON.SUB.2SP

(1061) OSE: www.

 $(1062)\,\,$  AVE: from [/] from flavor of love yeah .

AVE: from from flavor of love yeah aut: from.prep from.prep flavor.n.sg of.prep love.sv.infin yeah.adv

(1063) ARI: yeah so [/] so whatever .

ARI: yeah so so whatever aut: yeah.ADV so.ADV so.ADV whatever.REL

(1064) ARI: we always thought it was super funny how you guys called her  ${\tt Guite@s:eng\&spa}$  .

ARI: we always thought it

aut: we.PRON.SUB.1P alway.ADV+PV.[or].always.ADV thought.V.PAST it.PRON.SUB.3S

was super funny how you

was.V.3S.PAST sup.SV.INFIN+COMP.AG.[or].super.ADJ funny.ADJ how.ADV you.PRON.SUB.2SP

(1065) ARI: but her name has nothing to do with  ${\tt Guite@s:eng\&spa}$  .

(1066) ARI: so then Bonnie@s:eng&spa who really is Guite@s:eng&spa we just started calling her Guite@s:eng&spa .

ARI: so then Bonnie $_{E}^{S}$  who really is aut: so.ADV then.ADV name who.REL real.ADJ+ADV is.V.3S.PRES

 $\operatorname{Guite}_E^S$  we just started calling

 $name \ we.Pron.sub.1P \ just.Adv \ start.v.Pastpart \ call.v.Prespart$ 

 $\mathbf{her} \qquad \qquad \mathbf{Guite}_E^S$ 

her.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3S name

(1067) ARI: and then like it stuck .

ARI: and then like it stuck aut: and.conj then.adv like.conj it.pron.sub.3s stuck.v.past

(1068) ARI: I mean at the beginning it was like to make fun .

ARI: I mean at the beginning it aut: I.PRON.SUB.1S mean. V.1S.PRES at I.PREP the I.PREP begin. I.PREP begin. I.PREP it. I.PREP begin. I.PREP

(1069) ARI: but now just like I like it .

ARI: but now just like I like

aut: but.conj now.adv just.adv.[or].just.adj like.conj l.pron.sub.15 like.v.1s.pres

it

it.pron.obj.35

 $\left(1070\right)$  ARI: like I like her .

ARI: like I like her

aut: like.conj i.pron.sub.is like.v.is.pres her.pron.obj.f.3s.[or].her.Adj.poss.f.3s

(1071) ARI: whenever she calls me I'm like +"/.

ARI: whenever she calls me aut: whenever.CONJ she.PRON.SUB.F.3S call.V.3S.PRES me.PRON.OBJ.1S I'm like I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ

(1072) AVE: +< Aaron@s:eng&spa .

- (1073) ARI: +" &gi[U+027E][U+0281] .
- (1074) AVE: I used to hate Guite@s:eng&spa .

AVE: I used to hate  $\operatorname{Guite}_E^S$  aut: 1.PRON.SUB.1S use.V.PAST to.PREP hate.V.INFIN name

- (1075) ARI: +< &gi[U+027E][U+0281] .
- (1076) AVE: xxx.
- (1077) ARI: +< Guite@s:eng&spa .

ARI: Guite $_E^S$  aut: name

- (1078) AVE: xxx.
- (1079)  $\,$  ARI: no no no you smell like +...

ARI: no no no you smell like aut: no.adv no.adv no.adv you.pron.sub.2sp smell.v.2sp.pres like.conj

- (1080) AVE: +< &=laughs .
- (1081) AVE: +< xxx.
- (1082) ARI: you smell like that pot I put in my oven &=laughs .

ARI: you smell like that pot I aut: you.PRON.SUB.2SP smell.V.2SP.PRES like.CONJ that.DEM.FAR pot.N.SG I.PRON.SUB.1S put in my oven put.V.1S.PRES in.PREP my.ADJ.POSS.1S oven.N.SG

(1083) AVE: +< &=laughs I'm disgusting .

AVE: I'm disgusting

aut: I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES disgust.V.PRESPART

(1084) AVE: I can't wait to shower .

AVE: I can't wait to shower

aut: I.PRON.SUB.1S can.V.1S.PRES+NEG wait.V.INFIN to.PREP show.V.INFIN+COMP.AG.[or].shower.N.SG

(1085) ARI: ay@s:spa xxx used to live in the corner .

ARI:  $\mathbf{ay}^S$  used to live in the aut: oh.IM use.SV.INFIN+AV to.PREP live.V.INFIN in.PREP the.DET.DEF corner

corn.N.SG+COMP.AG. [or]. corner.N.SG

oh [...] used to live in the corner.

(1086) AVE: xxx.

(1087) ARI: [- spa] xxx en la esquina .

ARI:  $en^S$   $la^S$  esquina espansion of the corner.  $la^S$  in the corner.

(1088) ARI: like Senior\_skit the other day .

ARI: like Senior\_skit the other day

aut: like.CONJ.[or].like.V.INFIN name the.DET.DEF other.ADJ day.N.SG

- (1089) AVE: +< &=laughs xxx .
- (1090) ARI: we were watching Senior\_skit .

ARI: we were watching Senior\_skit aut: we.pron.sub.1p were.v.1p.past unk name

(1091) AVE: [- spa] ay .

AVE:  $\mathbf{ay}^S$  aut: oh.IM oh dear.

- (1092) OSE: www.
- (1093) ARI: +< what +...

ARI: what
aut: what.rel

(1094) AVE: it's a very Cuban thing .

AVE: it's a very Cuban thing aut: it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES a.DET.INDEF very.ADV name thing.N.SG

(1095) ARI: +< do you put pots in the oven ?

ARI: do you put pots in the aut: do.V.INFIN you.PRON.SUB.2SP put.V.2SP.PRES pot.N.PL in.PREP the.DET.DEF oven oven.N.SG

- (1096) OSE: www.
- (1097) ARI: yeah [=! laughs] .

ARI: yeah
aut: yeah.ADV

(1098) AVE: oh@s:eng&spa that's the worst .

AVE:  $oh_E^S$  that's the worst aut: unk that.dem.far+be.v.3s.pres the.det.def worst.adj

(1099) AVE: the second you go to bake cookies &=raspberry you have to like unload .

AVE: the second you go to aut: the.det.det second.Add you.pron.sub.2sp go.v.2sp.pres to.prep

bake cookies you have to

like unload

 $like. {\it CONJ. [or]. like. V. INFIN} \ unload. {\it V. INFIN}$ 

(1100) ARI: +< yeah .

ARI: yeah
aut: yeah.ADV

(1101) ARI: everything.

ARI: everything

aut: everything.PRON

(1102) AVE: +< it's like twenty .

AVE: it's like twenty
aut: it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ twenty.NUM

(1103) AVE: [- spa] ay cuidado con el aceite .

AVE:  $\mathbf{ay}^S$  cuidado<sup>S</sup>  $\mathbf{con}^S$   $\mathbf{el}^S$  aceite<sup>S</sup>  $\mathbf{aut:}$  oh.IM care\_for.V.PASTPART.[or].care.N.M.SG with.PREP the.DET.DEF.M.SG oil.N.M.SG hey, careful with the oil.

(1104) AVE: and you're like +...

AVE: and you're like

aut: and.conj you.pron.sub.2sp+be.v.pres like.v.2sp.pres

(1105) ARI: +< yeah like cuidado@s:spa con@s:spa el@s:spa aceite@s:spa .

ARI: yeah like cuidado $^S$  con $^S$  el $^S$  aut: yeah.ADV like.CONJ care\_for.V.PASTPART.[or].care.N.M.SG with.PREP the.DET.DEF.M.SG aceite $^S$  oil.N.M.SG

yeah, like, careful with the oil.

(1106) ARI: Susana@s:eng&spa .

ARI: Susana $_E^S$  aut: name

(1107) ARI: Susana@s:eng&spa .

ARI: Susana $_{E}^{S}$  aut: name

- (1108) OSE: www.
- (1109) AVE: we don't do crazy stuff like that .

AVE: we don't do crazy stuff aut: we.PRON.SUB.1P do.V.12S13P.PRES+NEG do.V.INFIN crazy.ADJ stuff.SV.INFIN like that like.CONJ.[or].like.SV.INFIN that.DEM.FAR

- (1110) OSE: www .
- (1111) AVE: but Sara's@s:eng&spa+eng here for like good ?

AVE: but Sara's here for like good aut: but.conj here.adv for.prep like.conj.[or].like.sv.infin good.adj

- (1112) AVE: xxx .
- (1113) ARI: +< no no no no no .

 ARI:
 no
 no
 no
 no

 aut:
 no.ADV
 no.ADV
 no.ADV
 no.ADV

(1114) ARI: ok Sara@s:eng&spa had told me (.) that she didn't know if she was gonna stay in Tallahassee because <her parents> [//] her grandparents were paying for it .

ARI: ok Sara $_E^S$  had told me that aut: unk name had.v.past told.v.pastpart me.pron.obj.1s that.conj

shedidn'tknowifshewasshe.PRON.SUB.F.3Sdid.V.PAST+NEGknow.SV.INFINif.CONJshe.PRON.SUB.F.3Swas.V.3S.PAST

gonna stay in Tallahassee because her
go.v.prespart+to.prep stay.v.infin in.prep name because.conj her.adj.poss.f.3s

parentshergrandparentswerepayingforparent.N.PLher.ADJ.POSS.F.3Sgrandparent.N.PLwere.V.1P.PASTpay.V.PRESPARTfor.PREPitit.PRON.OBJ.3S

(1115) ARI: but they couldn't pay for it .

ARI: but they couldn't pay for it aut: but.conj they.pron.sub.sp can.v.cond+neg pay.v.infin for.prep it.pron.obj.ss

(1116) ARI: (be)cause Sara@s:eng&spa doesn't have bright future .

(1117) ARI: she doesn't have xxx .

ARI: she doesn't have aut: she.Pron.sub.f.3s does.v.3s.Pres+neg have.sv.infin

(1118) ARI: she &d [///] yeah first Robert@s:eng&spa was paying for it .

ARI: she yeah first Robert $_E^S$  was paying aut: she.PRON.SUB.F.3S yeah.ADV first.ADJ name was.V.3S.PAST pay.V.PRESPART for it for.PREP it.PRON.OBJ.3S

(1119) AVE: when Robert@s:eng&spa started paying for it he wasn't even paying xxx for his kids .

AVE: when Robert started paying for it aut: when CONJ name start V.PAST pay. V.PRESPART for PREP it PRON. SUB. 3S

he wasn't even paying for his he.PRON. SUB. M.3S was. V.3S. PAST + NEG even. ADV pay. V.PRESPART for PREP his. ADJ. POSS. M.3S kids kid. N.PL

(1120) AVE: that was crazy .

AVE: that was crazy aut: that.DEM.FAR was.V.3S.PAST crazy.ADJ

(1121) ARI: I think Robert@s:eng&spa did it out of spite .

- (1122) AVE: xxx .
- (1123) ARI: +< for everything .

ARI: for everything aut: for.PREP everything.PRON

(1124) ARI: I think Robert@s:eng&spa did it out of spite .

(1125) ARI: and then & $\int$  +/.

ARI: and then aut: and.CONJ then.ADV

(1126) AVE: bro Carry@s:eng&spa takes that to court Robert's@s:eng&spa+eng broke .

AVE:bro $Carry_E^S$ takesthattocourtaut:bro.N.SGnametake.SV.INFIN+PVthat.DEM.FAR.[or].that.CONJto.PREPcourt.N.SG

Robert's broke broke.AV.PAST

(1127) ARI: +< she had to +...

ARI: she had to aut: she.PRON.SUB.F.3S had.V.PAST to.PREP

(1128) ARI: she had told me (.) that um +...

ARI: she had told me aut: she.PRON.SUB.F.3S had.V.PAST told.V.PASTPART me.PRON.OBJ.1S that um

that.DEM.FAR.[or].that.CONJ um.IM

(1129) AVE: yeah but what xxx here dude .

AVE: yeah but what here dude aut: yeah.ADV but.CONJ what.REL here.ADV dude.N.SG

(1130) ARI: +, that her grandparents weren't gonna pay for it any more .

ARI: that her grandparents weren't aut: that.DEM.FAR.[or].that.CONJ her.ADJ.POSS.F.3S grandparent.N.PL were.V.1P.PAST+NEG gonna pay for it any\_more go.V.PRESPART+TO.PREP pay.V.INFIN for.PREP it.PRON.SUB.3S any\_more.ADV

(1131) ARI: and she was gonna have to figure out what to do .

ARI: and she was gonna have aut: and conj she.Pron.sub.f.3s was.v.3s.Past go.v.Prespart+to.Prep have.v.infin to figure out what to do to.Prep figure.N.SG out.ADV what.rel to.Prep do.v.infin

(1132) ARI: but (.) from what I heard she's already planning to move in with all these people or whatever .

ARI: but from what I heard

aut: but.CONJ from.PREP what.REL I.PRON.SUB.1S heard.V.PAST

she's already planning to

she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES already.ADV plan.V.PRESPART to.PREP

move in with all these people

move.V.Infin in.prep with.prep all.adj these.dem.near.pl people.n.sg or.conj whatever

whatever.rel

(1133) AVE: yeah yeah .

AVE: yeah yeah
aut: yeah.ADV yeah.ADV

(1134) AVE: but +/.

AVE: but
aut: but.CONJ

(1135) ARI: why would she be planning a move if +...

ARI: why would she be planning aut: why.REL be.V.123SP.COND she.PRON.SUB.F.3S be.V.3S.PRES plan.V.PRESPARTa move if a.DET.INDEF move.N.SG if CONJ

(1136) ARI: you know what I mean?

ARI: you know what I mean

aut: you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES what.REL I.PRON.SUB.1S mean.V.1S.PRES

(1137) AVE: +< but whose paying for the rent ?

AVE: but whose paying for the rent aut: but.conj whose.adj pay.v.prespart for.prep the.det.det rent.n.sg

(1138) ARI: I don't know.

ARI: I don't know

aut: I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN

(1139) ARI: maybe [/] maybe finally she +/.

ARI: maybe maybe finally she

aut: maybe.ADV maybe.ADV final.ADJ+ADV.[or].finally.ADV she.PRON.SUB.F.3S

(1140) AVE: +< maybe she's not paying for it .

AVE: maybe she's not paying for aut: maybe. ADV she. PRON. SUB. F. 3S+BE. V. 3S. PRES not. ADV pay. V. PRESPART for . PREP it it. PRON. OBJ. 3S

(1141) ARI: maybe she's +/.

ARI: maybe she's

aut: maybe.ADV she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES

(1142) AVE: maybe she doesn't have to pay for the rent .

AVE: maybe she doesn't have to aut: maybe.ADV she.PRON.SUB.F.3S does.V.3S.PRES+NEG have.SV.INFIN to.PREP pay for the rent pay.V.INFIN for.PREP the.DET.DEF rent.N.SG

(1143) OSE: www .

(1144) AVE: maybe she doesn't have to pay .

AVE: maybe she doesn't have to aut: maybe. ADV she.PRON.SUB.F.3S does.V.3S.PRES+NEG have.SV.INFIN to.PREP pay pay. V.INFIN

- (1145) OSE: www.
- (1146) ARI: or maybe [/] maybe she's [/] she's [//] maybe her like Cathy@s:eng&spa xxx .

ARI: or maybe maybe she's

aut: or.CONJ maybe.ADV maybe.ADV she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES

she's maybe her like

she.Pron.sub.f.3s+be.v.3s.pres maybe.Adv her.Adj.poss.f.3s like.Conj.[or].like.N.sg

 $\mathbf{Cathy}_E^S$ 

name

(1147) ARI: Cathy@s:eng&spa like breeds out of her butt .

ARI: Cathy $_E^S$  like breeds out of her

aut: name like.conj.[or].like.sv.infin unk out.adv of.prep her.adj.poss.f.3s

butt

butt.N.SG

(1148) ARI: maybe what she told Cathy@s:eng&spa was +"/.

ARI: maybe what she told  $Cathy_E^S$  was

aut: maybe.ADV what.REL she.PRON.SUB.F.3S told.V.PAST name was.V.3S.PAST

(1149)  $\mbox{\footnotemark}$  ARI: +" oh I'll move in into your room .

ARI: oh I'll move in into your

aut: oh.im i.pron.sub.1s+be.v.fut move.v.infin in.prep into.prep your.Adj.poss.2sp

 $\mathbf{room}$ 

room.N.SG

(1150) ARI: you know what I mean ?

ARI: you know what I mean

aut: you.pron.sub.2sp know.v.2sp.pres what.rel i.pron.sub.1s mean.v.1s.pres

(1151) ARI: +" and like we'll just share a room .

ARI: and like we'll just share

aut: and.CONJ like.CONJ we.PRON.SUB.1P+BE.V.FUT just.ADV.[or].just.ADJ share.N.SG

a room

a.det.indef room.n.sg

(1152) ARI: +" but you pay for the rent or whatever .

ARI: but you pay for the rent or

aut: but.conj you.pron.sub.2sp pay.v.2sp.pres for.prep the.det.def rent.n.sg or.conj

whatever

 $whatever. {\it REL}$ 

(1153) OSE: www .

(1154) ARI: yeah either way she always stays with Derek@s:eng&spa .

ARI: yeah either way she always

aut: yeah.ADV either.ADJ way.N.SG she.PRON.SUB.F.3S alway.ADV+V.3S.PRES.[or].always.ADV

stays with Derek $_{E}^{S}$  stay.SV.INFIN+PV.[or].stays.N.PL with PREP name

(1155) AVE: yeah but whose paying for T\_c\_c?

AVE: yeah but whose paying for T\_c\_c aut: yeah.ADV but.CONJ whose.ADJ pay.V.PRESPART for.PREP name

- (1156) ARI: I [//] she [/] she had originally said she was taking out loan .
  - ARI: I she she had originally
    aut: I.PRON.SUB.1S she.PRON.SUB.F.3S she.PRON.SUB.F.3S had.V.PAST original.ADJ+ADV
    said she was taking out loan
    said.AV.PAST+P she.PRON.SUB.F.3S was.V.3S.PAST take.V.PRESPART out.ADV loan.N.SG
- (1157) AVE: &=gasp.
- (1158) ARI: but I don't believe she ever took out loan .

ARI: but I don't believe she

aut: but.conj i.pron.sub.is do.v.is.pres+neg believe.v.infin she.pron.sub.f.3s

ever took out loan

ever.ADV take.AV.PAST out.ADV loan.N.SG

(1159) AVE: +< oh my god .

AVE: oh my god aut: oh.im my.adj.poss.is god.n.sg

(1160) ARI: do you know what I mean?

ARI: do you know what I aut: do.V.INFIN you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES what.REL I.PRON.SUB.1S mean mean.V.1S.PRES

(1161) ARI: first of all if [/] if [/] if you're taking out loans in your undergraduate .

ARI: first of all if if you're

aut: first.ADJ of.PREP all.ADJ if.CONJ if.CONJ if.CONJ you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES

taking out loans in your undergraduate

take.V.PRESPART out.ADV loan.N.PL in.PREP your.ADJ.POSS.2SP undergraduate.N.SG

(1162) ARI: if you're taking out loans in your undergraduate there's a problem .

ARI: if you're taking out loans in aut: if.CONJ you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES take.V.PRESPART out.ADV loan.N.PL in.PREP

your undergraduate there's a problem

your.ADJ.POSS.2SP undergraduate.N.SG there.PRON+BE.V.3S.PRES a.DET.INDEF problem.N.SG

(1163) ARI: you know what I mean ?

ARI: you know what I mean

aut: you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES what.REL I.PRON.SUB.1S mean.V.1S.PRES

(1164) ARI: because that [/] that's +/.

ARI: because that that's

aut: because.CONJ that.DEM.FAR.[or].that.CONJ that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES

(1165) AVE: yeah but what [/] what is she gonna be ?

AVE: yeah but what what is she

aut: yeah.ADV but.CONJ what.REL what.REL is.V.3S.PRES she.PRON.SUB.F.3S

gonna be

go.V.PRESPART+TO.PREP be.V.INFIN

(1166) AVE: <if you're> [/] if you're gonna be a doctor I'd be like whatever bro .

AVE: if you're
aut: if.CONJ you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES if.CONJ you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES
gonna be a doctor I'd
go.V.PRESPART+TO.PREP be.V.INFIN a.DET.INDEF doctor.N.SG I.PRON.SUB.1S+BE.V.COND
be like whatever bro
be.V.1S.PRES like.CONJ whatever.REL bro.N.SG

(1167) ARI: +< oh!

**ARI: oh** *aut: oh.IM* 

(1168) ARI: +< no .

**ARI: no** *aut: no*.*ADV* 

 $\left(1169\right)$  AVE: take (th)em all out .

AVE: take them all out
aut: take.V.INFIN them.PRON.OBJ.3P all.ADJ out.ADV

(1170) ARI: +< now she says +/.

ARI: now she says

aut: now.ADV she.PRON.SUB.F.3S say.V.3S.PRES.[or].says.N.SG

(1171) AVE: you're paying them all back .

AVE: you're paying them all aut: you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES pay.V.PRESPART them.PRON.OBJ.3P all.ADJ back back.SV.INFIN.[or].back.ADV

(1172) ARI: +< now she says she wants to be in [//] (...) now she says she wants to be a cop .

ARI: now she says she
aut: now.ADV she.PRON.SUB.F.3S say.V.3S.PRES.[or].says.N.SG she.PRON.SUB.F.3S

wants to be in now she

 $want.v.3s.pres\ to.prep\ be.v.infin\ in.prep\ now.adv\ she.pron.sub.f.3s$ 

says she wants to be say.V.3S.PRES.[or].says.N.SG she.PRON.SUB.F.3S want.V.3S.PRES to.PREP be.V.INFIN

 $\begin{array}{ll} \mathbf{a} & \mathbf{cop} \\ a. \textit{DET.INDEF} & \textit{cop.N.SG} \end{array}$ 

(1173) ARI: because we were talking xxx [//] when me and her we started talking about the whole xxx and the whole controversy and the rooms and all that stuff +...

ARI: because we were talking when aut: because.conj we.pron.sub.ip were.v.ip.past talk.v.prespart when.conj

me and her we

me.Pron.obj.1s and.conj her.Pron.obj.F.3S.[or].her.Adj.Poss.F.3s we.Pron.sub.1P

started talking about the whole and the start.V.PAST talk.V.PRESPART about.PREP the.DET.DEF whole.ADJ and.CONJ the.DET.DEF

wholecontroversyandtheroomsandallwhole.ADJcontroversy.N.SGand.CONJthe.DET.DEFroom.N.PLand.CONJall.ADJ

that stuff
that.DEM.FAR.[or].that.CONJ stuff.V.INFIN

(1174) AVE: +< do [/] do [/] do her friends like &=whispers ?

AVE: do do do her friends aut: do.v.infin do.sv.infin do.sv.infin her.adj.poss.f.3s friend.n.pl

like.CONJ.[or].like.V.3P.PRES

(1175) ARI: do her friends what ?

ARI: do her friends what aut: do.v.infin her.adj.poss.f.3s friend.n.pl what.rel

(1176) ARI: no no .

**ARI:** no no aut: no.ADV no.ADV

(1177) ARI: no that's just +...

ARI: no that's just

aut: no.ADV that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES just.ADV.[or].just.ADJ

(1178) AVE: +< that's like the biggest thing I heard .

AVE: that's like the biggest

aut: that.Dem.far+be.v.3s.pres like.conj.[or].like.v.Infin the.det.def bigg.n.sg+adj.sup

thing I heard

thing.N.SG I.PRON.SUB.1S heard.V.PAST

(1179) ARI: here's the thing .

ARI: here's the thing aut: here.ADV+GB the.DET.DEF thing.N.SG

(1180) ARI: <when that> [/] <when that was issued> [//] when that was given to them like that nickname by Lucy was given to them then they took it to a whole (a)nother level .

ARI: when that when that was was. V.3S.PAST

issued when that was given to issue.N.SG+AV when.CONJ that.DEM.FAR was.V.3S.PAST given.SV.INFIN to.PREP

them like that nickname by Lucy them.PRON.OBJ.3P like.CONJ.[or].like.V.INFIN that.DEM.FAR nickname.N.SG by.PREP name

wasgiventothemthentheywas.V.3S.PASTgiven.SV.INFINto.PREPthem.PRON.OBJ.3Pthen.ADVthey.PRON.SUB.3P

(1181) ARI: here's the thing .

ARI: here's the thing
aut: here.ADV+GB the.DET.DEF thing.N.SG

(1182) ARI: if you get called something (...) and you know it's not true and you think it's so funny that that person even thought about it  $\pm$ .

ARI: if you get called something and aut: if.conj you.pron.sub.2sp get.v.2sp.pres call.v.infin+av something.pron and.conj

you know it's not true
you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES not.ADV true.ADJ

andyouthinkit'ssoand.CONJyou.PRON.SUB.2SPthink.V.2SP.PRESit.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRESso.ADV

about it
about.PREP it.PRON.OBJ.3S

(1183) AVE: +< you drop it .

AVE: you drop it
aut: you.PRON.SUB.2SP drop.N.SG it.PRON.OBJ.3S

(1184) AVE: uh you know hello .

AVE: uh you know hello aut: uh.im you.pron.sub.2sp know.v.2sp.pres hello.n.sg

(1185) ARI: +< I don't drop it &=laughs .

 ARI:
 I
 don't
 drop
 it

 aut:
 I.PRON.SUB.1S
 do.V.1S.PRES+NEG
 drop.N.SG
 it.PRON.OBJ.3S

(1186) AVE: remember what she called me?

AVE: remember what  $\mathbf{she}$ called me aut: remember.V.INFIN what.REL she.PRON.SUB.F.3S call.V.PAST me.PRON.OBJ.1S

(1187) AVE: that was crazy .

AVE: that was crazv aut: that.dem.far was.v.3s.past crazy.adj

(1188) ARI: I don't drop it .

ARI: I don't drop it aut: I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG drop.N.SG it.PRON.OBJ.3S

(1189) OSE: www.

(1190) ARI: oh I don't know about that .

ARI: oh don't know about that aut: oh.im i.pron.sub.is do.v.is.pres+neg know.v.infin about.prep that.dem.far

(1191) AVE: <there's like> [//] there's [///] <I don't think> [/] I don't think that story's like that wrong .

AVE: there's like there's aut: there.PRON+BE.V.3S.PRES like.V.INFIN there.PRON+BE.V.3S.PRES I.PRON.SUB.1S  $_{
m think}$ Ι don't do.v.1s.pres+neg think.v.infin i.pron.sub.1s do.v.1s.pres+neg think.v.infin like that story's that wrong that.DEM.FAR story.N.SG+=POSS like.CONJ.[or].like.N.SG that.DEM.FAR wrong.ADJ

(1192) ARI: +< according to her no .

ARI: according  $\mathbf{to}$ her aut: accord.N.SG+ASV to.PREP her.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3S no.ADV

(1193) AVE: I don't think that maybe she did it .

AVE: I don't think that maybe aut: I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG think.V.INFIN that.DEM.FAR.[or].that.CONJ maybe.ADV  $\mathbf{she}$  $\operatorname{did}$ itshe.pron.sub.f.3s did.v.past it.pron.obj.3s

(1194) AVE: but <I think> [/] I think there's something behind that .

AVE: but think Ι think aut: but.conj i.pron.sub.1s think.v.1s.pres i.pron.sub.1s think.v.1s.pres something behind there.Pron+be.v.3s.Pres something.Pron behind.Prep that.dem.far

(1195) ARI: I don't know .

ARI: I don't know aut: I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN

(1196) AVE: +< dude you can't get that out of nowhere .

AVE: dude you can't get aut: dude.N.SG you.PRON.SUB.2SP can.V.2SP.PRES+NEG get.V.INFIN that out of nowhere that.DEM.FAR.[or].that.CONJ out.ADV of.PREP nowhere.ADV

(1197) ARI: I don't know .

ARI: I don't know

aut: I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN

(1198) ARI: I mean (.) whether Lucy@s:eng&spa said it +//.

ARI: I mean whether  $Lucy_E^S$  said it aut: I.PRON.SUB.1S mean.V.1S.PRES whether.CONJ name said.V.PAST it.PRON.OBJ.3S

(1199) ARI: Lucy@s:eng&spa said it because +//.

ARI:  $Lucy_E^S$  said it because aut: name said.v.past it.pron.obj.ss because.conj

(1200) ARI: I mean there was something there.

ARI: I mean there was something there
aut: I.PRON.SUB.1S mean.V.1S.PRES there.ADV was.V.3S.PAST something.PRON there.ADV

(1201) ARI: like (.) that they kissed or whatever whatever .

ARI: like that they kissed or aut: like.CONJ.[or].like.V.INFIN that.DEM.FAR they.PRON.SUB.3P kiss.V.PAST or.CONJ
whatever whatever.REL whatever.REL

(1202) AVE: yeah but their pictures are gross.

AVE: yeah but their pictures are gross aut: yeah.ADV but.CONJ their.ADJ.POSS.3P picture.N.PL are.V.123P.PRES gross.ADJ

(1203) AVE: have you seen the pictures?

AVE: have you seen the pictures aut: have.v.infin you.pron.sub.2sp seen.v.pastpart the.det.det picture.n.pl

(1204) ARI: that's what I'm telling you .

ARI: that's what I'm telling

aut: that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES what.REL I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES tell.V.PRESPART

you

you.PRON.SUB.2SP

(1205) ARI: the pictures now attribute to the fact that Lucy@s:eng&spa said what she said .

ARI: the pictures now attribute to the fact aut: the.DET.DEF picture.N.PL now.ADV attribute.SV.INFIN to.PREP the.DET.DEF fact.N.SG that  $Lucy_E^S$  said what she said that.CONJ name said.V.PAST what.REL she.PRON.SUB.F.3S said.V.PAST

(1206) ARI: they're just taking the joke to a whole (a)nother level .

ARI: they're just taking the joke

aut: they.PRON.SUB.3P+BE.V.PRES just.ADV take.V.PRESPART the.DET.DEF joke.N.SG

to a whole another level

to.PREP a.DET.INDEF whole.ADJ another.ADJ level.ADJ

(1207) ARI: that's what happened with the whole dyke thing .

ARI: that's what happened with the aut: that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES what.REL happen.V.PAST with.PREP the.DET.DEF whole dyke thing whole.ADJ dyke.N.SG thing.N.SG

(1208) AVE: mmhm I dunno .

AVE: mmhm I dunno aut: mmhm.im i.pron.sub.is dunno.n.sg

(1209) ARI: and &bla &bla &bla .

ARI: and aut: and.CONJ

(1210) AVE: but I would almost drop it .

(1211) ARI: that's what I kept telling Sara@s:eng&spa .

ARI: that's what I kept telling aut: that. Dem. Far + be. V.3S.PRES what. Rel I.PRON. SUB. 1S kept. V.PAST tell. V.PRESPART Sara\_E^S name

(1212) ARI: I'm like +"/.

ARI: I'm like

aut: I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ

(1213) ARI: +" just drop it already .

ARI: just drop it already aut: just.ADV.[or].just.ADJ drop.N.SG it.PRON.SUB.3S already.ADV

(1214) ARI: she's like +/.

ARI: she's like

aut: she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

(1215) AVE: +< oh she's xxx .

AVE: oh she's

aut: oh.IM she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES

(1216) ARI: yeah that's what I kept telling her .

ARI: yeah that's what I kept aut: yeah.ADV that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES what.REL I.PRON.SUB.1S kept.V.PAST telling her

tell. V.PRESPART her. PRON. OBJ. F. 3S. [or]. her. ADJ. POSS. F. 3S

(1217) ARI: but whatever .

ARI: but whatever aut: but.conj whatever.rel

(1218) ARI: oh well the whole cop thing .

ARI: oh well the whole cop thing aut: oh. IM well. ADV the. DET. DEF whole. ADJ cop. N.SG thing. N.SG

(1219) ARI: she was telling me that +//.

ARI: she was telling me that aut: she.PRON.SUB.F.3S was.V.3S.PAST tell.V.PRESPART me.PRON.OBJ.1S that.DEM.FAR

(1220) ARI: and you know that Sara's@s:eng&spa+eng very xxx .

ARI: and you know that Sara's aut: and.conj you.pron.sub.2sp know.v.2sp.pres that.dem.far.[or].that.conj very.adv very

(1221) ARI: she was telling me that (.) she feels like breaking xxx face in .

ARI: she was telling me that aut: she.PRON.SUB.F.3S was.V.3S.PAST tell.V.PRESPART me.PRON.OBJ.1S that.CONJ she feels like breaking face in she.PRON.SUB.F.3S feel.V.3S.PRES like.CONJ break.V.PRESPART face.N.SG in.PREP

(1222) ARI: you know what I mean ?

ARI: you know what I mean aut: you.pron.sub.2sp know.v.2sp.pres what.rel i.pron.sub.1s mean.v.1s.pres

(1223) ARI: but the reason why she doesn't do it is (be)cause she already has a [/] a [/] a violence on her record .

ARI: but the why doesn't reason  $\mathbf{she}$ aut: but.conj the.det.def reason.n.sg why.rel she.pron.sub.f.3s does.v.3s.pres+neg because  $\mathbf{she}$ already is do.sv.infin it.pron.sub.3s is.v.3s.pres because.conj she.pron.sub.f.3s already.adv a violence on а а ha.IM+PV.[or].has.V.3S.PRES a.DET.INDEF a.DET.INDEF a.DET.INDEF violence.N.SG on.PREP her.Adj.poss.f.3s record.n.sg

(1224) ARI: that's one.

ARI: that's one aut: that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES one.PRON.SG

(1225) AVE: oh my god .

AVE: oh my god aut: oh.im my.adj.poss.is god.n.sg

(1226) ARI: +< and two +//.

ARI: and two
aut: and.CONJ two.NUM

(1227) AVE: who is she ?

AVE: who is she
aut: who.rel is.v.3s.pres she.pron.sub.f.3s

(1228) ARI: yeah that she already has violence on her record .

ARI: yeah that she already aut: yeah.ADV that.DEM.FAR.[or].that.CONJ she.PRON.SUB.F.3S already.ADV has violence on her record ha.IM+PV.[or].has.V.3S.PRES violence.N.SG on.PREP her.ADJ.POSS.F.3S record.N.SG

(1229) ARI: and two she doesn't want that you know what I mean any more because the violence from before was from what we were sophomores .

ARI: and  $\mathbf{two}$ she doesn't want aut: and.CONJ two.NUM she.PRON.SUB.F.3S does.V.3S.PRES+NEG want.SV.INFIN that.CONJ Ι know what mean you.pron.sub.2sp know.v.2sp.pres what.rel i.pron.sub.1s mean.v.1s.pres any\_more.adv because  $\mathbf{the}$ violence  $\mathbf{from}$ before from was because.CONJ the.DET.DEF violence.N.SG from.PREP before.CONJ was.V.3S.PAST from.PREP what were sophomores we what.rel we.pron.sub.1p were.v.1p.past sophomore.n.pl

(1230) ARI: so (.) that's like expunged the minute <you &ri> [/] you turn eighteen .

ARI: so that's like expunged
aut: so.ADV that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.V.INFIN expunge.V.PASTPART
the minute you you turn
the.DET.DEF minute.N.SG you.PRON.SUB.2SP you.PRON.SUB.2SP turn.V.2SP.PRES
eighteen
eighteen.NUM

(1231) ARI: you know what I mean ?

ARI: you know what I mean aut: you.pron.sub.2sp know.v.2sp.pres what.rel i.pron.sub.1s mean.v.1s.pres

- (1232) OSE: www .
- (1233) AVE: it's expunged ?

AVE: it's expunged aut: it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES expunge.V.PASTPART

(1234) ARI: yeah it's expunged .

ARI: yeah it's expunged

aut: yeah.ADV it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES expunge.V.PASTPART

(1235) ARI: so whatever .

ARI: so whatever aut: so.ADV whatever.REL

(1236) ARI: you know what I mean?

ARI: you know what I mean

aut: you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES what.REL I.PRON.SUB.1S mean.V.1S.PRES

(1237) ARI: and like now she says that she wants to go <in to> [//] in to like the police force and whatever .

ARI: and like now she

aut: and.conj like.conj.[or].like.V.INFIN now.ADV she.PRON.SUB.F.3S

force.N.SG and.CONJ whatever.REL

(1238) ARI: and she wants to do it .

ARI: and she wants to do it aut: and.conj she.pron.sub.f.3s want.v.3s.pres to.prep do.v.infin it.pron.obj.3s

(1239) AVE: xxx to police force .

AVE: to police force aut: to.prep police.n.sg force.n.sg

(1240) ARI:  $\langle I \text{ think} \rangle$  [/] I think  $\langle you \text{ have to} \rangle$  [/] you have to +/.

ARI: I think I think you aut: 1.PRON.SUB.1S think.V.1S.PRES 1.PRON.SUB.1S think.V.1S.PRES think.V.1S.PRES to you have V.2SP.PRES to PREP you.PRON.SUB.2SP have V.2SP.PRES to PREP you.PRON.SUB.2SP have V.2SP.PRES to PREP

(1241) AVE: +< and don't you have to start off like an explorer or something crazy like that ?

AVE: and don't you have to aut: and.conj do.v.12S13P.PRES+NEG you.PRON.SUB.2SP have.v.2SP.PRES to.PREP start off like an explorer or something start.v.INFIN off.ADV like.CONj an.DET.INDEF explorer.N.SG or.CONj something.PRON crazy like that crazy.ADj like.CONj.[or].like.SV.INFIN that.DEM.FAR

(1242) ARI: <you have to> [/] <you have to major in like> [///] I think maybe that maybe [/] maybe like you should major in like law studies .

have  $\mathbf{to}$ you have aut: you.Pron.sub.2sp have.V.2sp.pres to.prep you.Pron.sub.2sp have.V.2sp.pres major  $_{
m in}$ like Ι think to.prep major.n.sg in.prep like.conj i.pron.sub.1s think.v.1s.pres maybe.adv maybe maybe like you that.DEM.FAR.[or].that.CONJ maybe.ADV maybe.ADV like.CONJ you.PRON.SUB.2SP like law major instudies should.V.2SP.PRES major.N.SG in.PREP like.CONJ law.N.SG study.N.PL.[or].studies.N.PL

(1243) ARI: or something like that .

ARI: or something like that aut: or.conj something.pron like.conj.[or].like.sv.Infin that.dem.far

(1244) ARI: or like &kri criminal justice .

ARI: or like criminal justice aut: or.conj like.conj criminal.n.sg justice.n.sg

(1245) AVE: +< yeah but isn't T\_c\_c only two years ?

AVE: yeah but isn't  $T_{-C_-}$  only two aut: yeah.ADV but.CONJ is.V.3S.PRES+NEG name on.PREP+ADV.[or].only.ADJ two.NUM years year.N.PL

(1246) ARI: and then later on you become +/.

ARI: and then later on you become aut: and.conj then.adv later.adj on.prep you.pron.sub.2sp become.v.2sp.pres

- (1247) AVE: xxx.
- (1248) ARI: T\_c\_c is two years .

ARI: T\_c\_c is two years aut: name is.v.3s.pres two.num year.n.pl

(1249) ARI: it's a community college .

ARI: it's a community college

aut: it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES a.DET.INDEF community.N.SG college.N.SG

(1250) ARI: I mean you could be in a community college for four years .

ARI: I mean you could be in aut: I.PRON.SUB.1S mean.V.1S.PRES you.PRON.SUB.2SP can.V.COND be.V.INFIN in.PREP a community college for four years a.DET.INDEF community.N.SG college.N.SG for.PREP four.NUM year.N.PL

(1251) ARI: but it's your first sixty credits .

ARI: but it's your first sixty

aut: but.CONJ it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES your.ADJ.POSS.2SP first.ADJ sixty.NUM

credits

credit.N.PL.[or].credits.N.PL

(1252) ARI: you don't need college .

ARI: you don't need college aut: you.pron.sub.2sp do.v.2sp.pres+neg need.v.infin college.n.sg

(1253) AVE: +< yeah but where [/] where is she going ?

AVE: yeah but where where is she
aut: yeah.ADV but.CONJ where.REL where.ADV is.V.3S.PRES she.PRON.SUB.F.3S
going
go.V.PRESPART

- (1254) OSE: www.
- (1255) ARI: yeah.

ARI: yeah
aut: yeah.ADV

(1256) AVE: but where is she going ?

AVE: but where is she going aut: but.conj where.add is.v.3s.pres she.pron.sub.f.3s go.v.prespart

(1257) ARI: she goes right now to T\_c\_c if she even goes to school .

ARI: she goes right now to T\_c\_c if aut: she.PRON.SUB.F.3S goes.V.3S.PRES right.ADJ now.ADV to.PREP name if.CONJ she even goes to school she.PRON.SUB.F.3S even.ADV goes.V.INFIN to.PREP school.N.SG

(1258) ARI: I don't really know Sara's@s:eng&spa (.) academic career .

ARI: I don't really know Sara's $_E^S$  aut: I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG real.ADJ+ADV know.SV.INFIN name academic career academic.ADJ care.SV.INFIN+COMP.AG.[or].career.N.SG

(1259) AVE: +< yeah but I'm saying where is she going after ?

AVE: yeah but I'm saying where aut:  $yeah \cdot ADV$   $but \cdot CONJ$   $I \cdot PRON \cdot SUB \cdot 1S + BE \cdot V \cdot PRES$   $say \cdot V \cdot PRESPART$  where ADV is she pron sub SPRESPART going after SPRESPART SPRESPART

(1260) AVE: <she's not> [///] &d does she have grades xxx F\_s\_u ?

AVE: she's not does she aut: she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES not.ADV does.SV.INFIN she.PRON.SUB.F.3S have grades  $F_su$  have.V.3S.PRES grade.N.SG+PL name

- (1261) ARI: +< xxx .
- (1262) ARI: I don't know .

(1263) ARI: I don't know .

ARI: I don't know

aut: I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN

(1264) ARI: I don't know .

ARI: I don't know aut: I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN

(1265) OSE: www.

(1266) ARI: <I'm gonna> [//] I'll talk to her about it .

ARI: I'm gonna I'll

 $\textbf{\it aut:} \quad \textit{I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES} \quad \textit{go.V.PRESPART+TO.PREP} \quad \textit{I.PRON.SUB.1S+BE.V.FUT}$ 

talk to her about it

talk.v.infin to.prep her.pron.obj.f.3s.[or].her.adj.poss.f.3s about.prep it.pron.obj.3s

(1267) ARI: see what she wants to do or whatever .

ARI: see what she wants to do or aut: see. V.INFIN what. REL she. PRON.SUB.F.3S want. V.3S.PRES to . PREP do. V.INFIN or . CONJ whatever whatever. REL

- (1268) AVE: +< xxx.
- (1269) AVE: +< well she coulda done so good here .

AVE: well she coulda done so good here aut: well.adv she.pron.sub.f.3s unk done.av.past so.adv good.adj here.adv

(1270) AVE: the coach (.) was like Sara@s:eng&spa .

AVE: the coach was like  $Sara_E^S$  aut: the Det. Def coach N.SG was v.3S.PAST like CONJ name

(1271) ARI: oh she coulda been an [/] an excellent runner.

ARI:ohshecouldabeenananaut:oh.Imshe.PRON.SUB.F.3Sunkbeen.V.PASTPARTan.DET.INDEFexcellentrunnerexcellent.ADJrunner.N.SG

(1272) AVE: they would have paid for everything .

AVE: they would have paid for aut: they. PRON. SUB. 3P be. V. 123SP. COND have. SV. INFIN paid. V. PASTPART for . PREP everything everything. PRON

(1273) ARI: +< they could had a full +...

ARI: they could had a full aut: they. PRON. SUB. 3P unk had. AV. PAST+P a.DET.INDEF full. ADJ

(1274) AVE: you don't get it .

AVE: you don't get it aut: you.PRON.SUB.2SP do.V.2SP.PRES+NEG get.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S

(1275) ARI: right .

ARI: right
aut: right.ADJ

(1276) ARI: but +//.

ARI: but
aut: but.CONJ

(1277) ARI: she just said it .

ARI: she just said it

aut: she.pron.sub.f.3s just.adv said.v.pastpart it.pron.obj.3s

(1278) AVE: all she needed was ten more points .

AVE: all she needed was ten more points aut: all.ADJ she.PRON.SUB.F.3S need.V.PAST was.V.3S.PAST ten.NUM more.ADJ point.N.PL

(1279) AVE: ten more points on her S\_a\_ts .

AVE: ten more points on her

aut: ten.NUM more.ADJ point.N.PL on.PREP her.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3S

S\_a\_ts

name

(1280) AVE: you know what that is ?

AVE: you know what that is aut: you.pron.sub.2sp know.v.2sp.pres what.rel that.dem.far is.v.3s.pres

(1281) AVE: it's like dot your I on your name .

AVE: it's like dot your aut: it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN dot.N.SG your.ADJ.POSS.2SPI on your name I.PRON.SUB.1S on.PREP your.ADJ.POSS.2SP name.N.SG

(1282) AVE: give me a break.

AVE: give me a break

aut: give.V.INFIN me.PRON.OBJ.1S a.DET.INDEF break.N.SG

(1283) AVE: it's like cross your fingers .

AVE: it's like cross your aut: it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN cross.N.SG your.ADJ.POSS.2SP finger.N.PL

(1284) AVE: you'll get it .

AVE: you'll get it aut: you.PRON.SUB.2SP+BE.V.FUT get.V.2SP.PRES it.PRON.OBJ.3S

(1285) AVE: you know?

AVE: you know

aut: you.pron.sub.2sp know.v.2sp.pres

(1286) AVE: ten points dude.

dude AVE: ten points aut: ten.Num point.N.PL dude.N.SG

(1287) ARI: ten points .

points ARI: ten aut: ten.NUM point.N.PL

(1288) AVE: yeah <but that> [//] (.) but usually like they help you .

 $\mathbf{but}$  $_{
m that}$ aut:yeah.ADV but.CONJ that.DEM.FAR.[or].that.CONJ but.CONJ usual.ADJ+ADV.[or].usually.ADV like help you like.conj they.pron.sub.3p help.v.3p.pres you.pron.sub.2sp

(1289) AVE: if like your scores are low they still (.) help you get in .

AVE: if like your scores aut: if.CONJ like.CONJ.[or].like.V.INFIN your.ADJ.POSS.2SP score.N.PL.[or].scores.N.SG they  $\mathbf{still}$ help you  $are. {\it V.123P.PRES~low.ADJ~they.PRON.SUB.3P~still.ADJ~help. {\it V.INFIN~you.PRON.SUB.2SP}}$ qet.V.2SP.PRES in.PREP

(1290) AVE: but hers weren't like [/] like she needed to improve them .

AVE: but like like hers weren't aut: but.conj hers.pron.f.3s were.v.2S123P.PAST+NEG like.conj like.conj needed  $\mathbf{to}$ improve them she.Pron.sub.f.3s need.v.past to.prep improve.v.infin them.pron.obj.3p

(1291) AVE: like there wasn't anything the coach could do whatever .

AVE: like there wasn't anything the like.CONJ.[or].like.V.INFIN there.ADV was.V.3S.PAST+NEG anything.PRON the.DET.DEF aut:coach could dowhatever coach.N.SG can.V.COND do.V.INFIN whatever.REL

(1292) AVE: but he told her .

AVE: but told he her but.conj he.pron.sub.m.3s told.v.past her.pron.obj.f.3s.[or].her.adj.poss.f.3s

(1293) AVE: he's like +"/.

AVE: he's like aut: he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

(1294) AVE: +" improve (th)em .

**AVE:** improve them

aut: improve.V.INFIN them.PRON.OBJ.3P

(1295) AVE: +" I can give you dorm .

AVE: I can give you dorm aut: I.PRON.SUB.1S can.V.1S.PRES give.V.INFIN you.PRON.SUB.2SP dorm.N.SG

(1296) AVE: +" I can give you +//.

AVE: I can give you aut: I.PRON.SUB.1S can.V.1S.PRES give.V.INFIN you.PRON.SUB.2SP

(1297) AVE: you know because if [/] if she filed xxx +...

AVE: you know because if if she aut: you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES because.CONJ if.CONJ if.CONJ she.PRON.SUB.F.3S filed file.V.PAST

(1298) ARI: I told her.

ARI: I told her

aut: I.PRON.SUB.1S told.V.PAST her.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3S

(1299) ARI: you know how many times I told her about xxx ?

ARI: you know how many times I aut: you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES how.ADV many.ADJ time.N.PL I.PRON.SUB.1S told her about told.V.PAST her.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3S about.PREP

- (1300) AVE: +< &=whispers .
- (1301) ARI: and at this time her grandparents had custody of her .

ARI: and at this time her grandparents aut: and.CONJ at.PREP this.DEM.NEAR.SG time.N.SG her.ADJ.POSS.F.3S grandparent.N.PL had custody of her had.AV.PAST+P custody.N.SG of.PREP her.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3S

(1302) ARI: which means she would had to have put her grandparents' information .

ARI: which means she woulda aut: which.REL mean.SV.INFIN+PV.[or].means.N.SG she.PRON.SUB.F.3S unk had to have put her had.AV.PAST+P to.PREP have.V.INFIN put.V.INFIN her.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3S grandparents' information unk information.N.SG

(1303) ARI: they're two retired people .

ARI: they're two retired people aut: they.PRON.SUB.3P+BE.V.PRES two.NUM unk people.N.SG

(1304) ARI: ok?

**ARI: ok** *aut: unk* 

(1305) ARI: that get paid off of like MedicareQs:eng&spa or whatever .

(1306) ARI: you know what I mean ?

ARI: you know what I mean aut: you.pron.sub.2sp know.v.2sp.pres what.rel i.pron.sub.1s mean.v.1s.pres

(1307) ARI: social security .

ARI: social security
aut: social.ADJ security.N.SG

(1308) AVE: +< that's crazy .

AVE: that's crazy
aut: that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES crazy.ADJ

(1309) ARI: so you know how much money she would gotten?

ARI: so you know how much money aut: so.ADV you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES how.ADV much.ADJ money.N.SG she would gotten she.PRON.SUB.F.3S unk gotten.V.PASTPART.US

(1310) ARI: her grandparents must make like what twenty thou(sand) ?

ARI:hergrandparentsmustmakeaut:her.ADJ.POSS.F.3Sgrandparent.N.PLmust.V.3P.PRESmake.SV.INFINlikewhattwentythousandlike.CONJ.[or].like.SV.INFINwhat.RELtwenty.NUMthousand.NUM

(1311) AVE: +< bro she threw that all away .

AVE: bro she threw that all away aut: bro.n.sg she.pron.sub.f.ss threw.v.ss.pres that.dem.far all.add away.adv

(1312) AVE: but you know what ?

AVE: but you know what aut: but.conj you.pron.sub.2sp know.v.2sp.pres what.rel

(1313) ARI: +< she threw everything away .

ARI: she threw everything away
aut: she.PRON.SUB.F.3S threw.V.3S.PRES everything.PRON away.ADV

(1314) AVE: when we stopped being friends that's when she left to T\_c\_c .

AVE: when we stopped being friends aut: when CONJ we.PRON.SUB.1P Stop.V.PAST be.V.PRESPART friend.N.PL that's when Stop.V.PAST be.V.PRESPART Stop.V.PAST to Stop.V.PAST be.V.PRESPART Stop.V.PAST be.V.PRESPART Stop.V.PAST be.V.PAST.[or].left.ADJ to.PREP

 $\mathbf{T}_{-}\mathbf{c}_{-}\mathbf{c}$  name

(1315) ARI: but I [/] I told her +/.

ARI: but I told her

aut: but.conj i.pron.sub.1s i.pron.sub.1s told.v.past her.pron.obj.f.3s.forj.her.adj.poss.f.3s

(1316) AVE: +< for real .

AVE: for real aut: for.PREP real.ADJ

(1317) AVE: when we stopped being friends she was coming xxx with me .

AVE: when we stopped being friends

aut: when.conj we.pron.sub.ip stop.v.past be.v.prespart friend.n.pl

she was coming with me

she.pron.sub.f.3s was.v.3s.past come.v.prespart with.prep me.pron.obj.is

(1318) AVE: I took her to (.) <all the> [/] all the coaches that [/] that [///] like every time the xxx coach wanted to eat with her she didn't want him to know that she didn't have a car .

AVE: I all took her  $\mathbf{to}$ the aut: I.PRON.SUB.1S take.V.PAST her.PRON.OBJ.F.3S to.PREP all.ADJ the.DET.DEF all.ADJ coaches that that like the.det.def coach.n.pl that.conj that.dem.far.[or].that.conj like.conj.[or].like.v.infin time  $\mathbf{the}$ coach wanted  $\mathbf{to}$ eat every.ADJ time.N.SG the.DET.DEF coach.N.SG want.V.PAST to.PREP eat.V.INFIN with.PREP didn't  $\mathbf{she}$ want. her.pron.obj.f.3s.[07].her.adj.poss.f.3s she.pron.sub.f.3s did.v.past+neg want.sv.infin to know  $_{
m that}$  $\mathbf{she}$ didn't him.pron.obj.m.3s to.prep know.v.infin that.conj she.pron.sub.f.3s did.v.past+neg

have a car
have.SV.INFIN a.DET.INDEF car.N.SG

 $\left(1319\right)$  AVE: xxx would take her .

AVE: would take her

aut: be.V.123SP.COND take.SV.INFIN her.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3S

(1320) AVE: you know?

AVE: you know

aut: you.pron.sub.2sp know.v.2sp.pres

(1321) AVE: whatever .

AVE: whatever aut: whatever.rel

(1322) AVE: I took her to seriously like ten dinners .

AVE: I took her to seriously aut: I.PRON.SUB.1S take.V.PAST her.PRON.OBJ.F.3S to.PREP serious.ADJ+ADV.[or].seriously.ADV like ten dinners like.CONJ ten.NUM dinner.N.PL

(1323) AVE: maybe like four .

AVE: maybe like four aut: maybe.ADV like.CONJ four.NUM

(1324) AVE: I took her to whatever .

AVE: I took her to whatever aut: I.PRON.SUB.1S take.V.PAST her.PRON.OBJ.F.3S to.PREP whatever.REL

(1325) AVE: the coach was like super on her .

AVE: the coach was like super aut: the DET.DEF coach.N.SG was.V.3S.PAST like.CONJ sup.V.INFIN+COMP.AG.[or].super.ADJ on her on PREP her.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3S

(1326) AVE: he called her every day .

AVE: he called her every aut: he.PRON.SUB.M.3S call. V.PAST her.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3S every. ADJ day day.N.SG

(1327) AVE: all this stuff .

AVE: all this stuff aut: all.ADJ this.DEM.NEAR.SG stuff.SV.INFIN

(1328) AVE: the second we stopped being friends (.) she was like xxx .

AVE: the second we stopped being friends aut: the.Det.Def second.Adj we.Pron.sub.1p stop.v.past be.v.prespart friend.n.pl she was like she.Pron.sub.f.3s was.v.3s.past like.conj

(1329) AVE: oh she thought everything was like this +/.

AVE: oh she thought everything was like aut: oh.IM she.PRON.SUB.F.3S thought.V.PAST everything.PRON was.V.3S.PAST like.CONJ this this.Dem.Near.sg

- (1330) ARI: +< xxx &k .
- (1331) ARI: Cathy@s:eng&spa got into  $F_su$  because of me . ARI: Cathy $_E^S$  got into  $F_su$  because of me

aut: name got. V.PAST into.PREP name because.CONJ of.PREP me.PRON.OBJ.1S

(1332) ARI: ok ? ARI: ok

aut: unk

(1333) AVE: but doesn't Cathy@s:eng&spa go there for free ?

AVE: but doesn't Cathy $_{E}^{S}$  go there for free aut: but.conj does.v.infin+neg name go.sv.infin there.adv for.prep free.adj

(1334) ARI: +< because +...

ARI: because

aut: because.CONJ

(1335) ARI: yeah.

ARI: yeah
aut: yeah.ADV

(1336) ARI: listen.

ARI: listen

aut: listen. V. INFIN

(1337) ARI: <she got> [/] she got in for free because of me .

ARI: she got she got in for aut: she.PRON.SUB.F.3S got.V.PAST she.PRON.SUB.F.3S got.V.PAST she.PRON.SUB.F.3S got.V.PAST in.PREP free because of me free.ADJ because.CONJ of.PREP me.PRON.OBJ.1S

(1338) AVE: because you told her right about the thing ?

AVE: because you told her aut: because CONJ you.PRON.SUB.2SP told.V.PAST her.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3S right about the thing right.ADJ about.PREP the.DET.DEF thing.N.SG

(1339) ARI: +< the care program .

ARI: the care program aut: the.det.def care.N.SG program.N.SG

(1340) ARI: ok?

 $\begin{array}{ll} \mathbf{ARI:} & \mathbf{ok} \\ \boldsymbol{\mathit{aut:}} & \mathit{unk} \end{array}$ 

(1341) ARI: because we were sitting in Art class .

ARI: because we were sitting in Art aut: because .CONJ we.PRON.SUB.1P were.V.1P.PAST sit.V.PRESPART in.PREP name class class.N.SG

(1342) ARI: Cathy@s:eng&spa (.) [/] Cathy@s:eng&spa had &n no thought of even going to Tallahassee@s:eng&spa .

ARI:Cathy $_E^S$ Cathy $_E^S$ hadnothoughtofevenaut:namenamehad. V.PASTno. ADVthought. AV.PASTof. PREPeven. ADVgoingtoTallahassee $_E^S$ qo. V.PRESPARTto. PREPname

(1343) ARI: ok?

 $\begin{array}{ll} \mathbf{ARI:} & \mathbf{ok} \\ \boldsymbol{\mathit{aut:}} & \mathit{unk} \end{array}$ 

(1344) ARI: and [/] and I was talking to my xxx who was great ok .

ARI: and and I was talking to aut: and.CONJ and.CONJ I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST talk.V.PRESPART to.PREP

my who was great ok

my.ADJ.POSS.1S who.REL was.V.3S.PAST great.ADJ unk

(1345) ARI: who she knew since the minute my sister left that school that that's where I wanted to go .

ARI: who knew since  $\mathbf{the}$ minute aut: who.rel she.pron.sub.f.3s knew.v.3s.pres since.prep the.det.def minute.n.sg  $\mathbf{sister}$ left  $_{
m that}$ schoolmy.ADJ.POSS.1S sister.N.SG leave.V.PAST.[or].left.ADJ that.DEM.FAR school.N.SG that.CONJ Ι wanted where  $\mathbf{to}$ that.dem.far+be.v.3s.pres where.rel i.pron.sub.1s want.v.past to.prep go.v.infin

(1346) AVE: mmhm.

**AVE:** mmhm *aut:* mmhm.IM

(1347) ARI: you know what I mean ?

ARI: you know what I mean aut: you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES what.REL I.PRON.SUB.1S mean.V.1S.PRES

(1348) ARI: miss Thomas@s:eng&spa who was great .

 (1349) ARI: she would call Esther@s:eng&spa xxx everyday .

ARI: she would call Esther E everyday aut: E she. PRON. SUB. F. 3S E be. V. 3S. COND call. SV. INFIN name everyday. ADJ

(1350) ARI: you know what I mean?

ARI: you know what I mean

aut: you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES what.REL J.PRON.SUB.1S mean.V.1S.PRES

(1351) ARI: and then she told me +"/.

ARI: and then she told me aut: and.conj then.adv she.pron.sub.f.3s told.v.past me.pron.obj.1s

(1352) ARI: +" look there's a loophole .

ARI: look there's a loophole aut: look.v.infin there.PRON+BE.V.3S.PRES a.DET.INDEF loophole.N.SG

(1353) ARI: +" your grades aren't that well .

ARI: your grades aren't that

aut: your.ADJ.POSS.2SP grade.N.SG+PL are.V.123P.PRES+NEG that.DEM.FAR.[or].that.CONJ

well

well.ADV

(1354) ARI: which mind you I brought up my grades senior year like ridiculous .

ARI: which mind you I brought up aut: which.REL mind.N.SG you.PRON.SUB.2SP I.PRON.SUB.1S brought.V.PAST up.ADV my grades senior year like ridiculous my.ADJ.POSS.1S grade.N.SG+PL senior.ADJ year.N.SG like.CONJ.[or].like.N.SG ridiculous.ADJ

(1355) ARI: I graduated with a three point eight from Lourdes@s:eng&spa .

ARI: I graduated with a three point aut: I.PRON.SUB.1S graduate.N.SG+AV with.PREP a.DET.INDEF three.NUM point.N.SG eight from Lourdes $_E^S$  eight.NUM from.PREP name

(1356) ARI: you know what I mean ?

ARI: you know what I mean

aut: you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES what.REL I.PRON.SUB.1S mean.V.1S.PRES

(1357) ARI: why?

ARI: why
aut: why.rel

(1358) ARI: because I was just lazy .

 (1359) ARI: if I put my mind to it I can do it .

(1360) AVE: mmhm .

**AVE:** mmhm aut: mmhm.IM

(1361) ARI: (be)cause I'm not stupid .

ARI: because I'm not stupid
aut: because.CONJ I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES not.ADV stupid.ADJ

(1362) ARI:  $\langle \text{I just} \rangle$  [//] I'm lazy .

ARI: I just I'm lazy
aut: I.PRON.SUB.1S just.ADV.[or].just.ADJ I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES lazy.ADJ

(1363) ARI: and so what happened was that she [/] (.) she had told me about the care system &bla &bla &bla whatever and all this stuff .

ARI: and  $\mathbf{so}$ what happened was that aut: and.CONJ so.ADV what.REL happen.V.PAST was.V.3S.PAST that.DEM.FAR.[or].that.CONJ  $\mathbf{she}$ had  $\mathbf{told}$  $\mathbf{m}\mathbf{e}$ she.Pron.sub.f.3s she.Pron.sub.f.3s had.v.past told.v.pastpart me.Pron.obj.1scare systemwhatever about.prep the.det.def care.n.sg system.n.sg whatever.rel and.conj all.adj  $_{
m this}$ stuff this.dem.near.sg stuff.sv.infin

(1364) ARI: and it was if your parents made under a certain amount of money .

ARI: and it was if your parents aut: and.CONJ it.PRON.SUB.3S was.V.3S.PAST if.CONJ your.ADJ.POSS.2SP parent.N.PL made under a certain amount of money made.V.PAST under.PREP a.DET.INDEF certain.ADJ amount.N.SG of.PREP money.N.SG

(1365) ARI: um mine's happened because my mom was divorced .

ARI: um mine's happened because my

aut: um.IM mine.PRON.POSS.1S+GB happen.SV.INFIN+AV because.CONJ my.ADJ.POSS.1S

mom was divorced

mom.N.SG was.V.3S.PAST unk

(1366) ARI: whatever it was all the money issue .

ARI: whatever it was all the money aut: whatever.REL it.PRON.SUB.3S was.V.3S.PAST all.ADJ the.DET.DEF money.N.SG issue issue.N.SG

(1367) ARI: and you know how like Cathy@s:eng&spa isn't that well off?

ARI: and you know how like

aut: and.CONJ you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES how.ADV like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

(1368) AVE: mmhm.

**AVE:** mmhm aut: mmhm.im

(1369) ARI: and like <her parents have> [//] they have a business but like +/.

ARI: and like her parents

 $aut: \quad and. \textit{CONJ} \ \ like. \textit{CONJ}. [\textit{or}]. \textit{like}. \textit{V.INFIN} \ \ \textit{her.ADJ.POSS.F.3S} \ \ \textit{parent.N.PL}$ 

havetheyhaveabusinessbuthave.V.3P.PRESthey.PRON.SUB.3Phave.V.3P.PRESa.DET.INDEFbusiness.N.SGbut.CONJ

like

like. CONJ. [or]. like. V. INFIN

(1370) AVE: +< they have like flimsy jobs yeah yeah.

AVE: they have like flimsy jobs yeah yeah aut: they.PRON.SUB.3P have.V.3P.PRES like.CONJ flimsy.ADJ job.N.PL yeah.ADV yeah.ADV

(1371) ARI: but like yeah.

ARI: but like yeah

aut: but.conj like.conj.like.v.infin yeah.adv

 $\left(1372\right)$  ARI: but like it's like going down .

ARI: but like it's like going

aut: but.conj like.v.infin it.pron.obj.3s+be.v.3s.pres like.conj go.v.prespart

down

down.prep

(1373) ARI: and whatever all this stuff .

ARI: and whatever all this stuff

aut: and.conj whatever.rel all.adj this.dem.near.sg stuff.sv.infin

(1374) ARI: like Lucy@s:eng&spa was always talking to us about how her parents were helping out with Cathy@s:eng&spa and all that stuff .

ARI: like  $Lucy_E^S$  was always

 $\pmb{aut:} \quad \textit{like.CONJ.[or].like.V.INFIN} \quad \textit{name} \quad \textit{was.V.3S.PAST} \quad \textit{alway.ADV+PV.[or].always.ADV}$ 

talking to us about how her

talk.sv.infin+asv to.prep us.pron.obj.1p about.prep how.adv her.adj.poss.f.3s

that stuff

that.dem.far.[or].that.conj stuff.v.infin

(1375) AVE: +< yeah yeah yeah.

AVE: yeah yeah yeah aut: yeah.ADV yeah.ADV yeah.ADV

(1376) ARI: and I told her about it .

ARI: and I told her aut: and.CONJ I.PRON.SUB.1S told.V.PAST her.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3S about it about.PREP it.PRON.OBJ.SS

(1377) ARI: and she's like +"/.

ARI: and she's like

aut: and.CONJ she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

(1378) ARI: oh ok I'm gonna go ask my counselor .

ARI: oh ok I'm gonna go aut: oh.IM unk I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP go.V.INFIN ask my counselor ask.SV.INFIN my.ADJ.POSS.1S counselor.N.SG

(1379) ARI: because her counselor didn't care .

ARI: because her counselor didn't care

aut: because.conj her.adj.poss.f.3s counselor.n.sg did.v.past+neg care.sv.infin

(1380) ARI: you know what I mean?

ARI: you know what I mean aut: you.pron.sub.2sp know.v.2sp.pres what.rel i.pron.sub.1s mean.v.1s.pres

(1381) ARI: like if [/] if she didn't get in +...

ARI: like if she didn't aut: like.CONJ.[or].like.V.INFIN if.CONJ if.CONJ she.PRON.SUB.F.3S did.V.PAST+NEG get in get.SV.INFIN in.PREP

(1382) ARI: yeah.

ARI: yeah
aut: yeah.ADV

(1383) ARI: she [///] and then (.) so she went to her counselor .

ARI: she and then so she went aut: she.PRON.SUB.F.3S and.CONJ then.ADV so.ADV she.PRON.SUB.F.3S went.V.PAST to her counselor to.PREP her.ADJ.POSS.F.3S counselor.N.SG

(1384) ARI: she got that thing .

ARI: she got that thing aut: she.PRON.SUB.F.3S got.V.PAST that.DEM.FAR thing.N.SG

(1385) ARI: she wrote the great essay .

ARI: she wrote the great essay

aut: she.PRON.SUB.F.3S wrote.V.3S.PRES the.DET.DEF great.ADJ essay.N.SG

(1386) ARI: all this stuff .

ARI: all this stuff
aut: all.ADJ this.DEM.NEAR.SG stuff.SV.INFIN

(1387) ARI: she got in .

ARI: she got in

aut: she.PRON.SUB.F.3S got.V.PAST in.PREP

(1388) AVE: xxx .

(1389) ARI: yeah but Cathy@s:eng&spa and Lucy@s:eng&spa haven't been friends for a long time .

ARI: yeah but Cathy $_E^S$  and Lucy $_E^S$  haven't been aut: yeah.ADV but.CONJ name and.CONJ name have.SV.INFIN+NEG been.V.PASTPART friends for a long time friend.N.PL for.PREP a.DET.INDEF long.ADJ time.N.SG

(1390) ARI: the thing is is that if [//] when you have a friendship so [//] for such a long time Lucy@s:eng&spa was always the dominant one .

thing isisthat aut: the.Det.def thing.N.SG is.V.3S.PRES is.V.3S.PRES that.Dem.FAR.[or].that.CONJ when you have friendship a if.conj when.conj you.pron.sub.2sp have.v.2sp.pres a.det.indef friendship.n.sg  $\mathbf{Lucy}_{E}^{S}$  was such long time so.ADV for.PREP such.ADJ a.DET.INDEF long.ADJ time.N.SG name was.V.3S.PAST  $\mathbf{the}$ dominant alway.ADV+PV.[or].always.ADV the.DET.DEF dominant.ADJ one.PRON.SG

(1391) ARI: and Cathy@s:eng&spa was always the one that just followed along whatever Lucy@s:eng&spa said .

ARI: and Cathy $_E^S$  was always the aut: and.CONJ name was.V.3S.PAST alway.ADV+PV.[or].always.ADV the.DET.DEF one that just followed along whatever Lucy $_E^S$  one.PRON.SG that.DEM.FAR just.ADV follow.V.PASTPART along.PREP whatever.REL name said said.V.PAST

(1392) ARI: and so what happened was that &ka that Lucy@s:eng&spa (.) would kind of like not mistreat Cathy@s:eng&spa but she would kinda like take Cathy@s:eng&spa for granted .

ARI: and so what happened was that aut: and.conj so.adv what.rel happen.v.past was.v.ss.past that.dem.far.[or].that.conj

that  $Lucy_E^S$  would kind of that.DEM.FAR.[or].that.CONJ name be.V.123SP.COND kind.N.SG.[or].kind.ADJ of.PREP

like not mistreat  $\operatorname{Cathy}_E^S$  but she

like.CONJ.[or].like.SV.INFIN not.ADV mistreat.SV.INFIN name but.CONJ she.PRON.SUB.F.3S

would<br/>be.V.3S.CONDkinda<br/>unklike<br/>like.CONJ.[or].like.SV.INFINtake<br/>take.V.INFINCathy $_E^S$ <br/>for<br/>like.V.INFINfor<br/>namegranted

grant.sv.infin+av

(1393) ARI: you know what I mean ?

ARI: you know what I mean aut: you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES what.REL I.PRON.SUB.1S mean.V.1S.PRES

(1394) ARI: and like tell her things .

ARI: and like tell her things aut: and.conj like.conj.forj.like.v.infin tell.v.infin her.adj.poss.f.3s thing.n.pl

(1395) ARI: and then (.) and what happened was then Cathy@s:eng&spa became close to Esther@s:eng&spa who is more or less like her .

ARI: and then and what happened was then aut: and.conj then.adv and.conj what.rel happen.v.past was.v.ss.past then.adv

or less like her

or.CONJ less.ADV like.CONJ.[or].like.SV.INFIN her.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3S

(1396) ARI: (be)cause Esther@s:eng&spa <is a very> [/] <is a very> [//] is a person who follows .

ARI: because Esther $_{E}^{S}$  is a very is a aut: because CONJ name is.V.3S.PRES a.DET.INDEF very.ADV is.V.3S.PRES a.DET.INDEF very.ADV is.V.3S.PRES a.DET.INDEF very.ADV is.V.3S.PRES a.DET.INDEF person.N.SG who.REL follow.SV.INFIN+PV

(1397) ARI: she she &f you know what I mean ?

ARI: she she you know what aut: she.pron.sub.f.3s she.pron.sub.f.3s you.pron.sub.2sp know.v.2sp.pres what.rel

I mean

I.PRON.SUB.1S mean.V.1S.PRES

(1398) ARI: you tell her what to do and she does it .

ARI: you tell her what aut: you.PRON.SUB.2SP tell.V.2SP.PRES her.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3S what.REL to do and she does it to.PREP do.V.INFIN and.CONJ she.PRON.SUB.F.3S does.V.3S.PRES it.PRON.OBJ.3S

(1399) ARI: so they became friends .

ARI: so they became friends aut: so.ADV they.PRON.SUB.3P became.V.3P.PRES friend.N.PL

(1400) ARI: and then when (.) Lucy@s:eng&spa saw that Esther@s:eng&spa and Cathy@s:eng&spa were getting close together she +/.

ARI: and then when Lucy $_E^S$  saw that aut: and.conj then.adv when.conj name saw.av.past that.dem.far.[or].that.conj

Esther $_E^S$  and Cathy $_E^S$  were getting close name and.conj name were.v.2S123P.Past get.v.Prespart close.Sv.Infin

together she together.adv she.Pron.Sub.F.3S

(1401) AVE: +< well Lucy@s:eng&spa had her phases .

AVE: well  $Lucy_E^S$  had her phases aut: well.ADV name had.V.PAST her.ADJ.POSS.F.3S phase.N.PL.[or].phases.N.PL

(1402) ARI: oh she had her phase .

ARI: oh she had her phase aut: oh.IM she.PRON.SUB.F.3S had.V.PAST her.ADJ.POSS.F.3S phase.N.SG

(1403) ARI: I remember +/.

ARI: I remember

aut: I.PRON.SUB.1S remember.V.1S.PRES

(1404) AVE: +< Lucy@s:eng&spa had the craziest moments .

AVE: Lucy $_E^S$  had the craziest moments aut: name had.v.past the.det.det crazy.add+Add.sup.for].craziest.Add moment.n.pl

(1405) ARI: +< oh yeah .

ARI: oh yeah
aut: oh.IM yeah.ADV

(1406) ARI: I remem(ber) +/.

ARI: I remember

aut: I.PRON.SUB.1S remember.V.1S.PRES

(1407) AVE: +< do you remember when it was like +//.

AVE: do you remember when it aut: do.V.INFIN you.PRON.SUB.2SP remember.V.2SP.PRES when.CONJ it.PRON.SUB.3S was like was.V.3S.PAST like.CONJ

(1408) AVE: I remember when there was like a point that it was like people are like scared of Lucy@s:eng&spa .

AVE: I remember when there was aut: I.PRON.SUB.1S remember.V.1S.PRES when.CONJ there.ADV was.V.3S.PAST like.CONJ  $_{
m that}$ like point was people a.det.indef point.n.sg that.conj it.pron.sub.3s was.v.3s.past like.conj people.n.sg like $\mathbf{scared}$  $\mathbf{of}$  $\mathbf{Lucy}_{E}^{S}$ are.V.123P.PRES like.CONJ scare.V.PASTPART of.PREP name

(1409) AVE: like no one wanted to talk to her .

AVE: like no one wanted to talk aut: like.CONJ.[or].like.V.INFIN no.ADV one.PRON.SG want.N.SG+AV to.PREP talk.V.INFIN to her her.PRON.OBJ.F.3S.[or].her.ADJ.POSS.F.3S

 $\left(1410\right)$  AVE: she was that scary .

AVE: she was that scary
aut: she.PRON.SUB.F.3S was.V.3S.PAST that.DEM.FAR scary.ADJ

 $(1411)\quad {\rm ARI:}\ +<\ {\rm when}\ {\rm we}\ {\rm went}\ {\rm on}\ {\rm retreat}$  .

ARI: when we went on retreat

aut: when.conj we.pron.sub.1p went.v.past on.prep retreat.sv.infin

(1412) AVE: (be)cause she was that &=click .

AVE: because she was that aut: because.conj she.pron.sub.f.3s was.v.3s.past that.dem.far

(1413) ARI: when we went on retreat .

ARI: when we went on retreat

aut: when.conj we.pron.sub.1p went.v.past on.prep retreat.sv.infin

(1414) ARI: first of all she treated Mark@s:eng&spa like crap .

ARI: first of all she treated  $Mark_E^S$  like crap aut: first.ADJ of.PREP all.ADJ she.PRON.SUB.F.3S unk name like.CONJ crap.N.SG

(1415) ARI: ok because I remember distinctly <a game> [/] a game +/.

ARI: ok because I remember distinctly aut: unk because.CONJ I.PRON.SUB.1S remember.V.1S.PRES distinct.ADJ+ADV.[or].distinctly.ADVa game a game a.DET.INDEF game.N.SG a.DET.INDEF game.N.SG

(1416) AVE: +< is she better now ?

AVE: is she better now aut: is.V.3S.PRES she.PRON.SUB.F.3S better.ADJ now.ADV

(1417) ARI: yeah .

ARI: yeah
aut: yeah.ADV

(1418) ARI: a game here +//.

ARI: a game here
aut: a.DET.INDEF game.N.SG here.ADV

(1419) ARI: I'll tell you right now story .

(1420) AVE: +< mmhm .

AVE: mmhm
aut: mmhm.im

(1421) ARI: I remember <a sto(ry)> [//] distinctly a game here at [/] at um  $F_{iu}$  Columbus@s:eng&spa versus something that she was screaming at Mark@s:eng&spa like if Mark@s:eng&spa was her kid .

ARI: I remember a story

aut: I.PRON.SUB.1S remember.V.1S.PRES a.DET.INDEF story.N.SG

distinctlyagamehereatdistinct.ADJ+ADV.[or].distinctly.ADVa.DET.INDEFgame.N.SGhere.ADVat.PREP

at um F\_i\_u Columbus $_E^S$  versus something that at.PREP um.IM name name versus.PREP something.PRON that.CONJ

she was screaming at Mark $_{E}^{S}$  like she.PRON.SUB.F.3S was.V.3S.PAST unk at.PREP name like.CONJ.[or].like.SV.INFIN

(1422) ARI: screaming at him .

ARI: screaming at him

aut: unk at.prep him.pron.obj.m.3s

(1423) ARI: telling him all these things like +...

ARI: telling him all these things aut: tell.v.prespart him.pron.obj.m.ss all.adj these.dem.near.pl thing.n.pl

like. CONJ. [or]. like. V. 3P. PRES

(1424) ARI: people thought she was crazy .

ARI: people thought she was crazy
aut: people.N.SG thought.V.PAST she.PRON.SUB.F.3S was.V.3S.PAST crazy.ADJ

- (1425) AVE: xxx.
- (1426) ARI: +< like <all the> [//] all +//.

ARI: like all the all aut: like.CONJ.[or].like.V.INFIN all.ADJ the.DET.DEF all.ADJ

(1427) ARI: Lucy@s:eng&spa I mean Esther@s:eng&spa Bonnie@s:eng&spa and Tiffany@s:eng&spa were ready to drop that friendship .

(1428) ARI: ok ?

ARI: ok
aut: unk

(1429) ARI: so the point +/.

ARI: so the point aut: so.ADV the.DET.DEF point.N.SG

- (1430) OSE: www.
- (1431) ARI: oh .

**ARI: oh** *aut: oh. IM* 

(1432) ARI: <then we went> [/] then we went on encounter .

ARI: then we went then we went aut: then.ADV we.PRON.SUB.1P went.V.PAST then.ADV we.PRON.SUB.1P went.V.PAST on encounter encounter.SV.INFIN

(1433) AVE: +< oh she was insane .

AVE: oh she was insane aut: oh.im she.PRON.SUB.F.3S was.V.3S.PAST insane.ADJ

(1434) ARI: ok?

ARI: ok
aut: unk

(1435) ARI: <on encounter went> [//] I went on encounter junior year in hopes of becoming a xxx .

ARI: on encounter went I went on aut: on.PREP encounter.SV.INFIN went.V.PAST I.PRON.SUB.1S went.V.PAST on.PREP encounter junior year in hopes of becoming encounter.SV.INFIN junior.ADJ year.N.SG in.PREP hope.N.PL of.PREP become.V.PRESPART a a.DET.INDEF

(1436) ARI: and &su senior year I could be [//] (.) um (.) like I could be one of the talks .

ARI: and senior year I could be um

aut: and.conj senior.ADj year.N.SG I.PRON.SUB.1S can.V.COND be.V.INFIN um.IM

like I could be one of the

like.CONJ I.PRON.SUB.1S can.V.COND be.V.INFIN one.PRON.SG of.PREP the.DET.DEF

talks

talk.N.PL

(1437) AVE: uhuh .

**AVE:** uhuh aut: uhuh.IM

(1438) ARI: wait .

ARI: wait

aut: wait.v.infin